SAMSUNG

DAY/NIGHT COLOR CAMERA

E

D

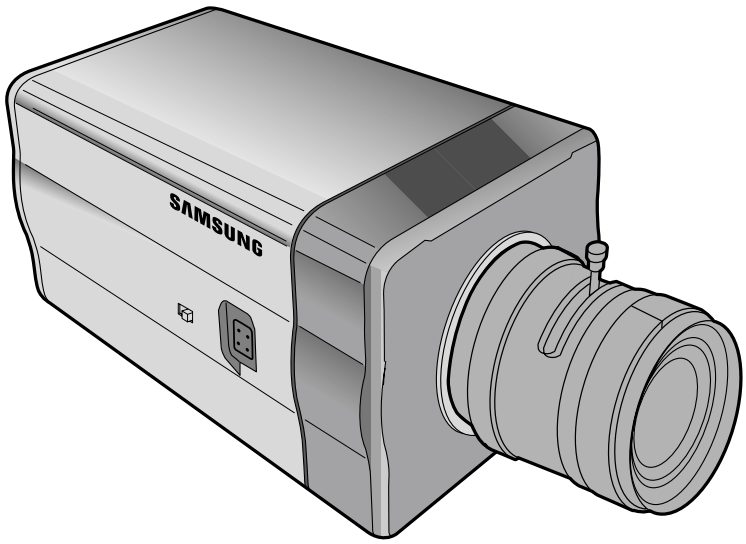
F

Es

I

SCC-B2303(P)/B2003P
SCC-B2307P/B2007P

User's Manual



CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	This symbol indicates high voltage is present inside. It is dangerous to make any kind of contact with any inside part of this product.
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE REAR COVER. NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.	This symbol alerts you that important literature concerning operation and maintenance has been included with this product.

To prevent damage which may result in fire or electric shock hazard, do not expose this appliance to rain or moisture.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions.

1) This device may not cause harmful interference, and

2) This device must accept any interference that may cause undesired operation.

CAUTION:

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.

Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer.
Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions.

Important Safety Instructions

1. **Read these instructions.**
2. **Keep these instructions.**
3. **Heed all warnings.**
4. **Follow all instructions.**
5. **Do not use this apparatus near water.**
6. **Clean only with dry cloth.**
7. **Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.**
8. **Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.**
9. **Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.**
10. **Protect the power cord from being from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.**
11. **Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.**
12. **Use only with cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a used, caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.**
13. **Unplug this apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.**
14. **Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or been dropped.**

Contents

E

Chapter 1 Introduction 5

Chapter 2 Special Features 6

Chapter 3 Part Names and Functions 7

Chapter 4 Installation 12
Cautions for Installation and Use 13
Connecting Automatic Shutter Lens Connector..... 14
Fixing Lens and Adjusting Lens Selection Switch 15
Adjusting Back Focus 16
Connecting Cables 18

Chapter 5 Camera Set-Up 20

Appendix Product Specification 39

❖ NOTE: Avoid aiming the camera directly towards extremely bright objects such as the sun, as this may damage the CCD image sensor.

Chapter 1 Introduction

E

The DAY/NIGHT Camera operates in a color mode in an the illumination over the standard value and otherwise in B/W mode by deleting the IR Cut function, which contributes to the improvement of sensitivity so that it is called a low illumination camera which is able to identify objects in a dark area. Meanwhile, it has incorporated a Sense Up function owing to a low speed shutter and a field accumulation method to improve its low illumination feature prominently.

[DAY/NIGHT]
It is a function of a color camera to delete the fiter with the IR Cut function in an illumination below the standard value so that it has a better sensitivity.

The DAY/NIGHT Camera is mostly used in dark places like basement parking lots with a comparatively low illumination. In daytime, it provides a color screen of high density with a horizontal resolution of 480, and, at night, it utilizes the DAY/NIGHT function as well as the Sense Up function to identify objects. In same cases, you may use this camera in relation to the infrared ray emission equipment additionally.

E

High Sensitivity

It has an up-to-date 1/3" Super(EXview)-HAD IT CCD for an image of high sensitivity.

Low Illumination Function

It has both a low illumination function and DAY/NIGHT function based on digital signal technology in order to operate in the worst environment without light.

Digital Zoom Function

It has a digital zoom function for a 10 time enlargement as a maximum. (If you turn the PIP function to the Digital Zoom mode, the whole screen will be displayed as a PIP screen.

Superior Back Light Adjustment Function

In case the object has a bright illumination or sunlight behind it, this camera adjusts the image shaded by the back light for clear photographs.

Digital Power Supply Synchronization Method

The Full Digital Method Line Lock is realized in this camera, which adjusts the vertical camera synchronization directly to improve controllability and reliability of the camera.

Resolution

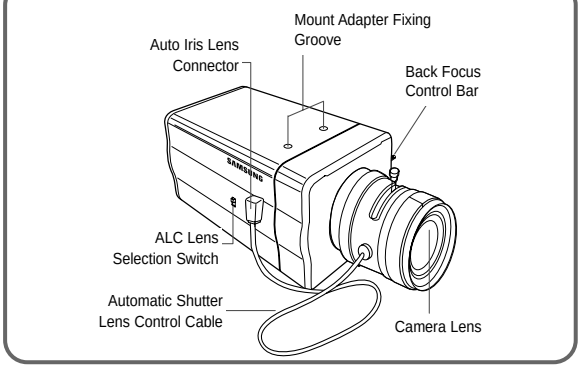
It realizes high resolution resulting from full digital image processing supported by a state-of-art digital signal technology.

Output Signal Setting

It is able to reverse video output signals and set both a vertical and horizontal profile.

E

Side View



Mount Adapter Fixing Groove

This groove is used for screwing the mount adapter, a part of the bracket where the camera will be installed.

Camera Lens(Option)

This lens is installed in the camera.

* A camera lens with a stained surface should be cleaned softly with a lens tissue or ethanol painted cotton cloth.

Auto Iris Lens Connector

This connector provides the automatic shutter lens with power supply, control signal, video signal, or DC signal necessary for the control of the lens shutter

Auto Iris Lens Control Cable

This cable transmits the control signal from the camera to control the lens shutter.

Back Focus Control Bar

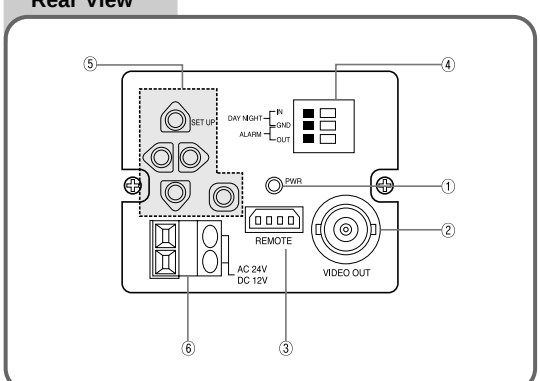
It controls the back focus.

ALC Lens Setting Switch

This switch sets the Auto Iris lens type for use.

- DC : When you attach an Auto Iris lens requiring the DC control signal, please put this switch in the DC position.
- VIDEO : When you attach an Auto Iris lens requiring the video control signal, please put this switch in the VIDEO position.

Rear View



① **Power Display LED**

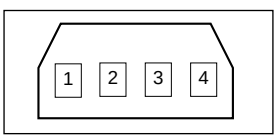
When the camera is supplied with power, LED is on.

② **Video Output Terminal**

The monitor video input terminal is connected with this terminal through which the camera video signal comes out.

③ **Remote Input Terminal(RS-232)**

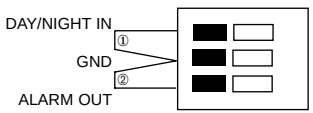
This terminal is used for camera control at the production plant.



1	TXD
2	RXD
3	+5V
4	GND

④ **DAY/NIGHT External Signal Input & Alarm Signal Output**

This is a function to receive the external DAY/NIGHT signal from the sensor(option) and convert the signal into BW. The MOTION DET function generates an alarm signal when a movement is detected.



Connect an external sensor to the DAY/NIGHT terminal as shown in ① then connect any external device such as a buzzer or lamp to the ALARM terminal as shown in ②.
The ALARM output terminal is an open collector with the following capacity: DC 16V and 100mA.

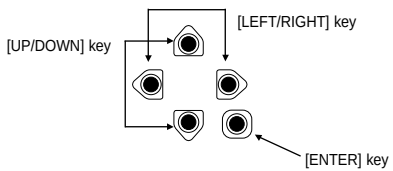
OFF : Open contact
ON : Below 100mA

The DAY/NIGHT input terminal has the input of DC 5V pull-up and over 0.2mA.

OFF : Open contact
ON : Closed contact

⑤ **Camera Operation Switch(Setup Switch)**

The function of the camera operation switch changes depending on whether the camera is currently in the usual operation mode(No setup menu is seen on the screen) or the setup menu mode.



In the usual operation mode

- [LEFT/RIGHT] key : Press key for about 2 seconds and the menu comes out to control the DC IRIS level. The [LEFT] key raises the level and the [RIGHT] key lowers the level.
- [ENTER] key : It is used to enter the Setup menu.(Press it about 2 seconds.)

In the setup menu mode

- [UP/DOWN] key : These keys move up or down the cursor.
- [LEFT/RIGHT] key : These keys move the cursor to the left or right or identify the values sequentially which can be assigned in each setup menu.
- [ENTER] key : It is used to enter a sub-menu of a setup menu by clicking the setup menu or to set the current value.

⑥ **Power Connection Port**

This port is connected to the power(adapter) cable.

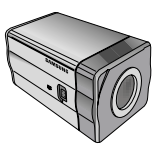
E

This chapter describes what should be checked before installation, how to set the installation environment, and what should be done during installation. Then, it describes how to install the camera and connect the cable in actual circumstances.

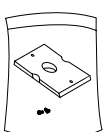
Before Installation

Checking the contents of the package

Be sure to check if the following items are included in the package.



Camera



Camera Holder(Mount)

User's Manual

C Mount Adapter

Auto Iris
Lens Connector

What should be done during installation and use

E

① Do not disassemble the camera on your own.

② Be careful when handling the camera at all times. Do not strike the camera with your fists or shake it. The camera should be stored and treated with care to avoid any damage.

③ Do not put or operate the camera in rain or wet places.

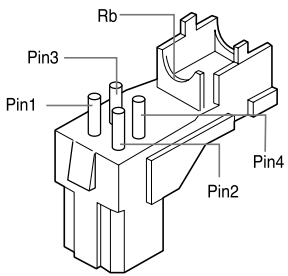
④ Do not scrub the camera body with rough sandpaper when it is stained. Please use a dry cloth at all times.

⑤ Put the camera in a cool area free from direct light. Otherwise, the camera may be damaged.

Connecting Auto Iris Lens Connector

E

Prepare the Auto Iris lens connector, a camera auxiliary, as follows :



Connect each uncovered shutter control cable wire to the Auto Iris lens connector as follows.

Pin No.	DC Control Type	VIDEO Control Type
1	Damp(-)	Power (+12V)
2	Damp(+)	N/A
3	Drive(+)	VIDEO Signal
4	Drive(-)	GROUND

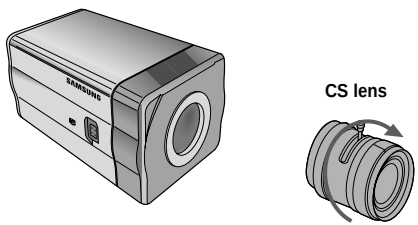
Installation

E

Lens Fixing

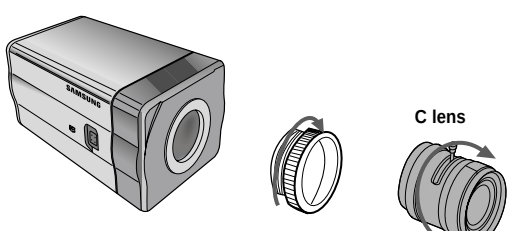
In case of CS lenses

Turn the CS lens clockwise until it is fixed as shown as follows.



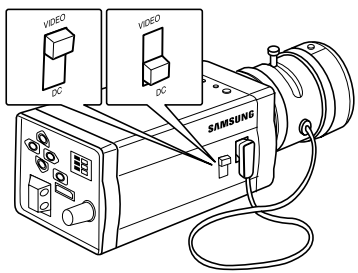
In case of C lenses

Turn the C-mount adapter clockwise to fix it. Then turn the C lens clockwise until it is fixed as follows.



Setting Switch Control

You should change the position of the lens setting switch on the side of the camera according to the lens type. Depending on whether you fixed the DC control type Auto Iris lens or video control type automatic shutter lens, you should put the switch in "DC" or "VIDEO" position respectively.



Back Focus Adjustment

The camera back focus is adjusted at the plant before delivery, but some lenses are out of focus though the number differs in types. If it's the case, you should make the back focus adjustment as follows. First, this is the back focus adjustment procedure for fixed focus lenses.

Lenses without zoom function

① Image an object with high resolution(letticed) at more than 10m distance and put the lens focus ring in the infinite(∞) position.

② Rotate the BACK FOCUS control bar until the object is seen best.

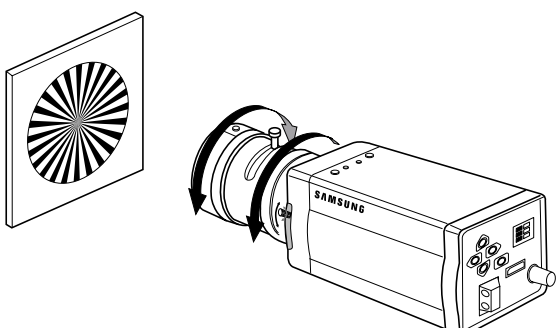
③ Tighten the BACK FOCUS control bar fixing screw.

Lenses with zoom function

① Image an object with high resolution(letticed) at a distance of 3 to 5 m and zoom in the lens as close to TELE as possible. Then adjust the lens focus bar until the object is seen best.

② Zoom in the lens as close to WIDE as possible and adjust the BACK FOCUS adjustment bar until the object is seen best.

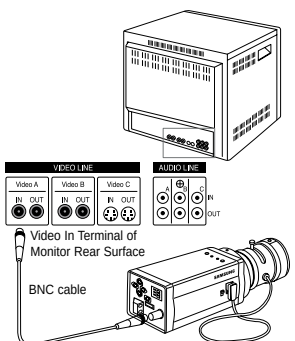
③ Repeat from ① to ② above 2 or 3 times until the focus on the ZOOM TELE side is in line with that on the ZOOM WIDE side.



Connecting Cables and Checking Operation

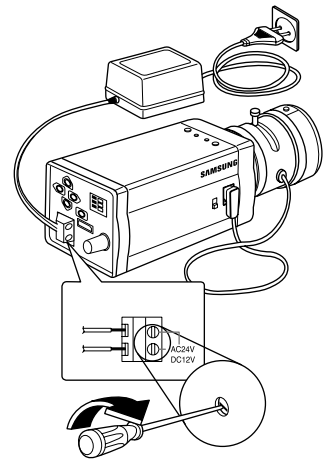
1 First, connect the connector of the BNC cable to the Video Out terminal

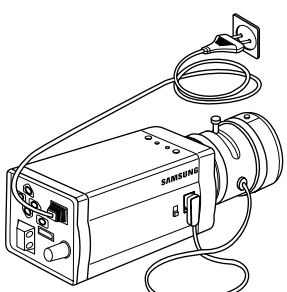
2 Second, connect the other connector of the BNC cable to the Video In terminal.



3 Then, connect the power adapter. Connect a part of the power adapter composed of 2 lines to the Camera Power In terminal with a flat-head driver as follows.(GND : marked with a white line)

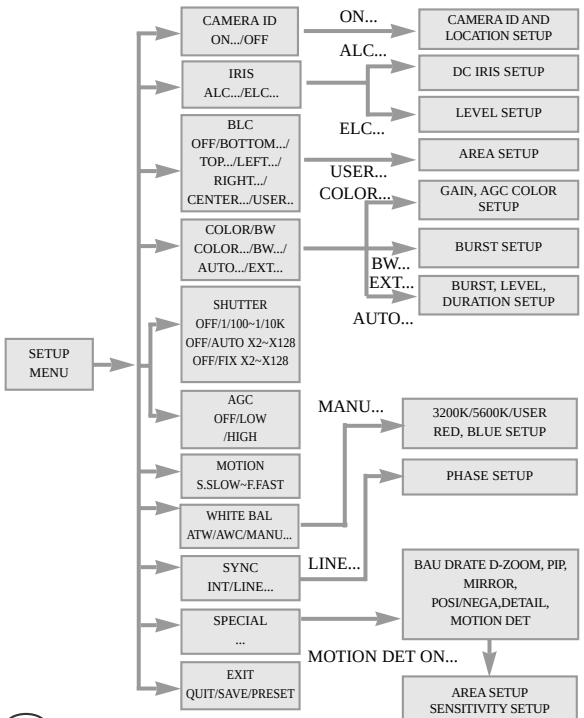
* Power source may be AC24V or DC12V irrespective of polarity





E

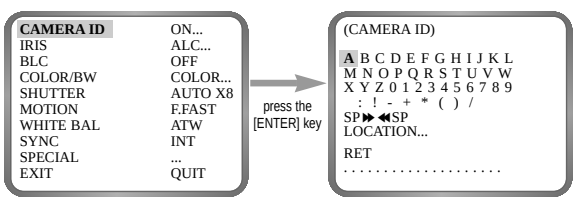
This chapter describes how to set up the camera. The first part describes the whole set up menu and composition and the second part describes the function of each menu.



CAMERA ID

E

This CAMERA ID menu designates a CAMERA ID on the monitor screen connected to the camera. If you turn on the CAMERA ID menu and press the [ENTER] key, the sub-screen will appear to designate a CAMERA ID. The CAMERA ID may be composed of letters, numbers, special texts, or a combination of these up to 20 digits. The designated CAMERA ID can be located at any place as desired by using the submenu

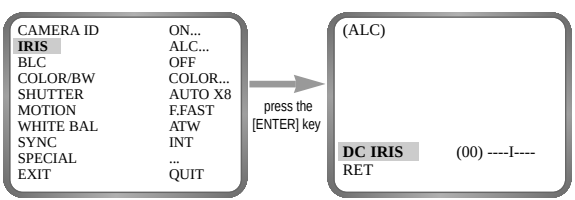

CAMERA ID ON...
IRIS ALC...
BLC OFF
COLOR/BW COLOR...
SHUTTER AUTO X8
MOTION F.FAST
WHITE BAL ATW
SYNC INT
SPECIAL ...
EXIT QUIT
press the [ENTER] key
(CAMERA ID)
A B C D E F G H I J K L
M N O P Q R S T U V W
X Y Z 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
: ! - + * ( ) /
SP SP
LOCATION...
RET
. . . . . .

IRIS

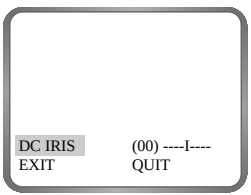
This CAMERA has an IRIS function for automatic control of the brightness level through the intensity of radiation.

► ALC

If you select the ALC menu and press the [ENTER] key, the sub-screen will appear to set the brightness level. Here, you are able to set the brightness level by pressing the LEFT or RIGHT key in the LEVEL menu. Level setting is available only by using the DC IRIS lens.

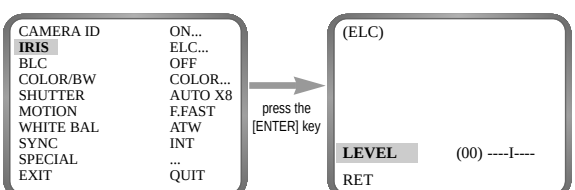


❖ The DC IRIS level setting is available in the SETUP MENU mode as well as in the operation mode. If you press the LEFT or RIGHT key for about 2 seconds, the DC IRIS Brightness Level setting menu will appear. Please press the LEFT or RIGHT key to change the mode from EXIT to SAVE and hit the [ENTER] key to save the file.



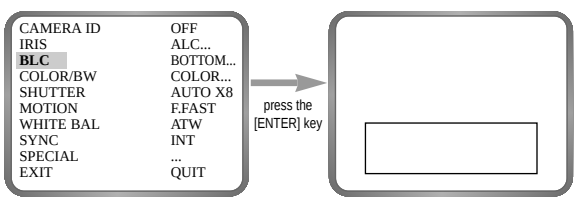
► ELC

This menu controls the High Speed Shutter Level within a limited range in the event of too intensive radiation from outside while using the Manual Lens. If you select the ELC in the IRIS menu and press the [ENTER] key, the following subscreen will appear. Here, you are able to set the level by pressing the LEFT or RIGHT key.



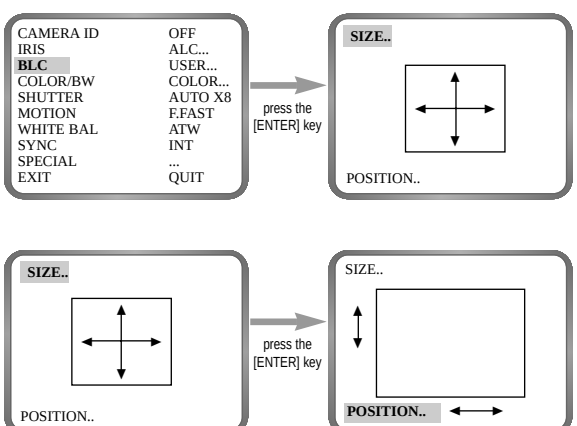
BLC

If you use an ordinary camera when there is an intense and concentrated illumination behind an object, the back light will shade the image on the monitor screen. The BLC function prevents such a back light effect to secure a clear image under all illumination environments. Press the LEFT or RIGHT key at OFF to set the USER function for a setting of the already set 5 areas including BOTTOM..., TOP..., LEFT..., RIGHT..., and CENTER...or USER... for a direct area setting. If you select the BOTTOM... in the BLC menu and press the [ENTER] key, you will be able to certify the already set BOTTOM area.



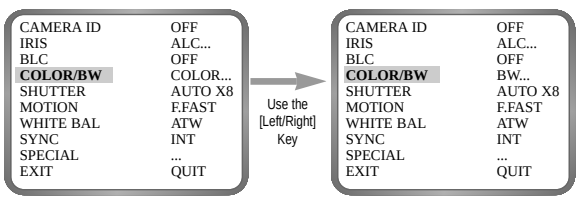
► **USER AREA**

If you select USER... in the BLC menu by using the LEFT or RIGHT key and press the [ENTER] key, you will be able to determine the size and location of the BLC area by yourself. When the area is not flashing, you can specify the area size by pressing the direction keys [LEFT, RIGHT, UP, or DOWN]. If you press the [ENTER] key when the area is not flashing, the area will start flashing. Then you can specify the area size by pressing the direction keys [LEFT, RIGHT, UP, or DOWN]. If you press the [ENTER] key again, you will escape from the USER AREA setting menu.



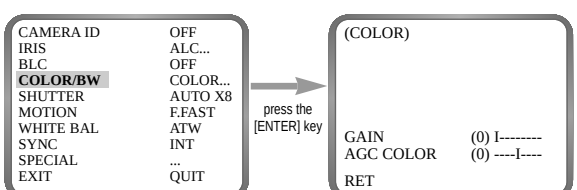
COLOR/BW

The COLOR/BW menu turns the IR(Infrared) Filter on or off. In low illumination environments, the BW mode will turn off the IR Filter and the sensitivity will be as high as that of BW cameras. Otherwise, the BW mode will turn on the IR Filter and the sensitivity will return to normal to recover the normal screen.



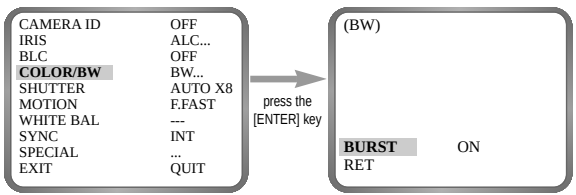
► **COLOR...**

This is the IR Filter ON Mode with the normal screen. If you press the [Enter] key, you will be able to set up the COLOR GAIN LEVEL and even the AGC COLOR LEVEL while the AGC function is activated.



► **BW...**

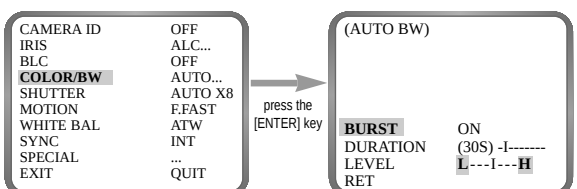
This is the IR Filter OFF Mode in black and white.(high sensitivity like BW cameras) If you select the BW... and press the [Enter] key, the BW submenu screen will appear. You will be able to send out the BURST signal by turning on or off in this menu.



► **AUTO...**

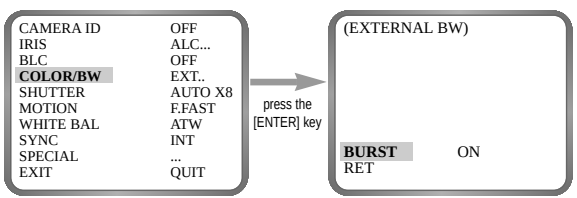
This menu automatically converts the COLOR Mode into the BW Mode or vice versa depending on illumination. In low illumination environments, it turns off the IR Filter to raise sensitivity, otherwise it turns on the IR Filter to lower sensitivity.

If you select the AUTO menu and press the [Enter] key, the BW LEVEL Control AUTO BW submenu will appear on the menu screen. You will be able to send out the BURST signal by turning on or off in this menu, set up the DURATION TIME for conversion, or set up the standard brightness level for converting the COLOR mode into the BW mode.



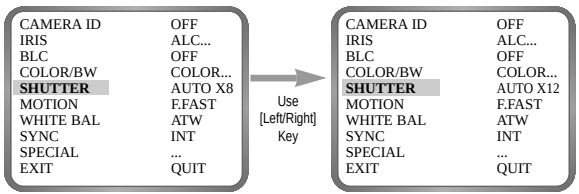
► **EXT...**

This menu automatically converts the COLOR Mode into the BW Mode or vice versa depending on illumination with an external sensor. If you select the EXIT menu and press the [Enter] key, the EXTERNAL BW submenu will appear on the menu screen. You will be able to send out the BURST signal by turning on or off in this menu.



SHUTTER

The SHUTTER menu sets up the high speed electronic shutter, AUTO low speed shutter, and FIX low speed shutter. The high speed electronic shutter covers 7 shutter speeds from 1/100 to 1/10K seconds and is commonly used for imaging fast moving objects. Both the low speed shutter and the FIX low speed shutter cover 12 shutter speeds from x2 to x128, which slows the shutter speed to make clearer and brighter the screen images taken in dark illumination. If you want to slow the shutter speed automatically depending on the degree of darkness by sensing the intensity of radiation, please select the AUTO low speed, and if you want to set up the shutter speed irrespective of the screen brightness, please set up the menu starting with FIX.



If you keep pressing the LEFT or RIGHT key, the following speeds appear in sequence.

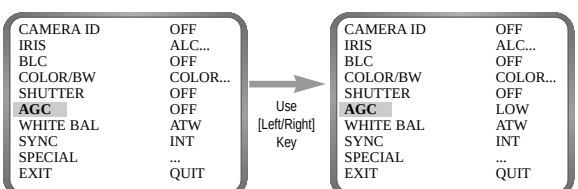
→ OFF → 1/100(NTSC), 1/120(PAL) → 1/250 → 1/500 → 1/1000 → 1/2000 → 1/4000 → 1/10K → OFF → AUTOX2 → AUTOX4 → AUTOX6 → AUTOX8 → AUTOX12 → AUTOX16 → AUTOX24 → AUTOX32 → AUTOX48 → AUTOX64 → AUTOX96 → AUTOX128 → OFF → FIXX2 → FIXX4 → FIXX6 → FIXX8 → FIXX12 → FIXX16 → FIXX24 → FIXX32 → FIXX48 → FIXX64 → FIXX96 → FIXX128

AGC/MOTION

► **AGC**

The AGC menu lightens the screen below the standard brightness because of the object taken in dark illumination. Setting up the AGC menu is available only in either High Speed Shutter mode or OFF mode. If you press the LEFT or RIGHT key to reach the LOW or HIGH position, the AGC function will start activating. LOW is used for the lower AGC GAIN whereas HIGH is used for the higher AGC GAIN.

While the COLOR/BW menu is set to AUTO, the AGC menu is all --- and the maximum AGC GAUN stays at HIGH.

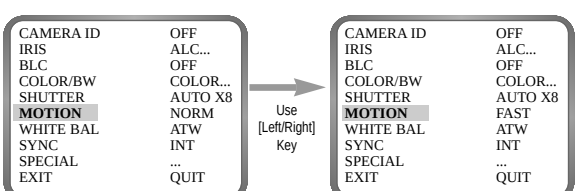


► **MOTION**

The MOTION function is available only in the AUTO or FIX mode with these 5 steps: S.SLOW, SLOW, NORM, FAST, F.FAST.

- The S.SLOW minimizes the intensity of the AGC to monitor stable objects in the dark
- The SLOW keeps the intensity of AGC low to monitor objects with a little movement in the dark.
- The NORM standardizes the intensity of AGC to monitor moving objects in the dark.
- The FAST keeps the intensity of AGC high to monitor fast moving objects in the dark.
- The F.FAST maximize the intensity of AGC to monitor very fast moving objects in the dark.

To activate the MOTION function, you should press the DOWN key to move the cursor to the MOTION menu and press the LEFT or RIGHT key while the SHUTTER menu is set to either AUTO or FIX. Pressing the LEFT and RIGHT key enables you to move to the SLOW mode and FAST mode respectively



WHITE BAL

► **ATW**

If you select the ATW mode in the WHITE BAL menu, you will be able to monitor the color temperature change by real time and set up the White Balance to the real time color temperature automatically.

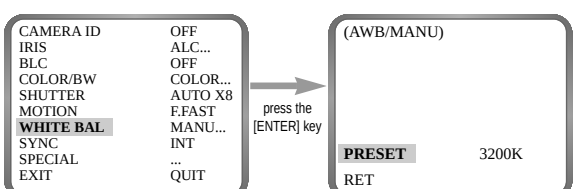
► **AWC**

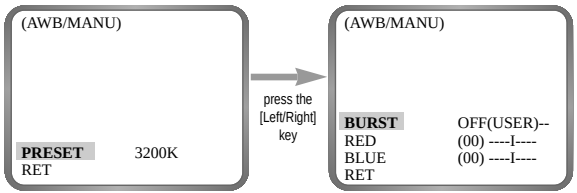
If you select the AWC mode in the WHITE BAL menu, you will be able to set up the White Balance to the real time color temperature only once which will be maintained thereafter. If you select the AWC mode in the WHITE BAL menu, fix a screen that you want to image, and press the [ENTER] key. Then the AWC function will start activating.

► **MANU...**

If you select the MANU.. mode in the WHITE BAL menu, you will be able to set up the White Balance in consideration of the current illumination manually. If you select the MANU... item and press the [ENTER] key, the MANU... submenu will appear to select the White Balance. If you press the LEFT or RIGHT key in the PRESET menu, you will be able to select the 3200K, 5600K, or USER mode.

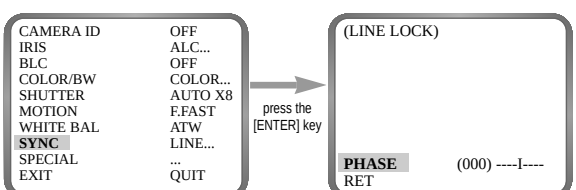
- 3200K : Set the color temperature to 3200°K
- 5600K : Set the color temperature to 5600°K.
- USER : Use the RED and BLUE control bar to select a proper value for setup.





SYNC

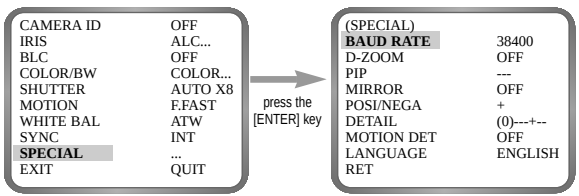
The INT mode is necessary for using the internal synchronization and the LINE... mode is necessary for the operation of multi cameras because it synchronizes the camera phase by using the external signal(AC Signal). A little phase deviation for some sets may be aligned by adjusting the PHASE. The SYNC function is available only with AC power source. Put the cursor on the LINE..., press the LEFT/RIGHT key to select the LINE... item, and press the [ENTER] key. Now, you will see the submenu to adjust the PHASE. The PHASE ranges from -106H to +106H(NTSC), -138H to +138H(PAL).



❖ When you use DC power source, the SYNC Menu is full --- and you can not use the SYNC function.

SPECIAL

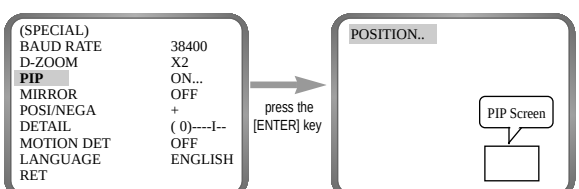
You can control the BAUD RATE, D-ZOOM, PIP, MIRROR, POSI/NEGA, DETAIL, and MOTION DET function by yourself in the SPECIAL menu. If your select the SPECIAL menu and press the [ENTER] key, the SPECIAL submenu screen will appear.



► BAUD RATE : Sets the communication speed to 4800, 9600, 19200, or 38400bps for RS-232 communication.

► D-ZOOM : Sets the magnification of the Digital Zoom to the 5 steps, x2, x4, x6, x8, and x10.

► PIP : Picture In Picture function to show a 1/16 screen available only with the operation of the Digital Zoom. Press the UP, DOWN, LEFT, or RIGHT key to set up the PIP screen position.



► MIRROR : Horizontally flips the video signal.

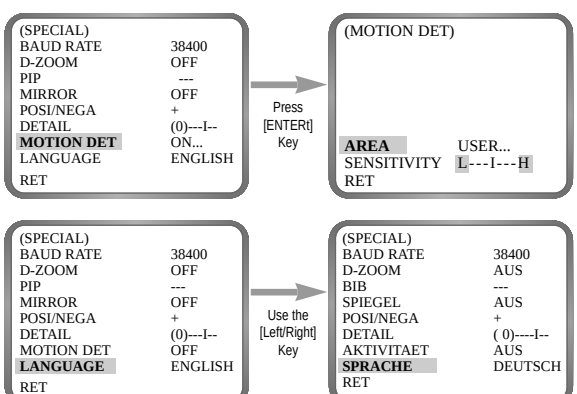
► POSI/NEGA : Outputs the video brightness signal normally or reversely.

► DETAIL : Adjusts the horizontal and vertical sharpness.

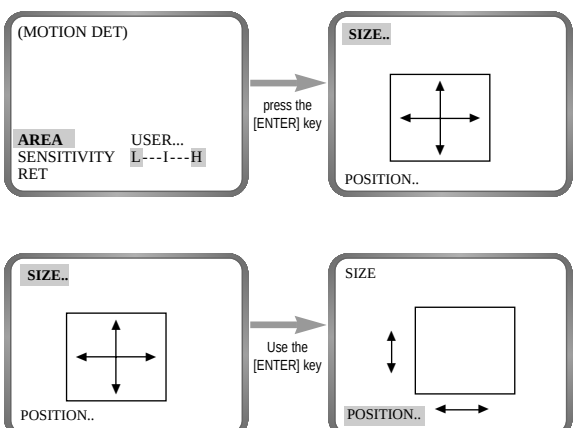
► MOTION DET

MOTION DET detects any movement of objects. if you activate the MOTION DET function at the time when you expect nobody to move, the function will detect the movement of an intruder Once detected, the function outputs the ALARM signal. The MOTION DET function detects any movement and selects the movement sensitivity and the area to detect the movement. If you select the ON... mode and press the [ENTER] key, the MOTION DET submenu screen will appear.

► LANGUAGE : You can choose one of the following languages: English, German, French, Spanish, and Italian.



The AREA menu sets size and position like AREA in the BLC menu. If you want to select the screen area where the MOTION DET function is applied, you should press the [ENTER] key in the AREA USER.. by yourself or set the AREA menu to the PRESET.. Then, the MOTION DET function will be applied to the selected area of the product during shipment. You can also move the cursor to the SENSITIVITY menu and press the LEFT or RIGHT key to set up the detectability of the selected area movement.



EXIT

E

The EXIT menu is used for the termination of the CAMERA SETUP menu.

► **QUIT**

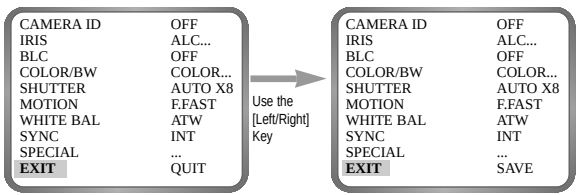
Ignores any change and returns to the previously saved SETUP menu.

► **SAVE**

Saves all the changes to the menu until now.

► **PRESET**

Ignores any change and returns to the initial value of the CAMERA SETUP menu which was set for the product shipment.



E

SCC-B2303 Special Features

ITEM	DESCRIPTION
Definition	CCTV Camera (DAYNIGHT)
Power Source	AC 24V ± 10% (NTSC:60Hz ± 0.1Hz), DC12V +10% ~ -5%
Power Consumption	Approx. 4.5W
Broadcasting System	NTSC Standard Color System
Imaging Device	1/3 inch IT CCD
Effective Pixel	768(H) X 494(V)
Scanning Method	525 Line, 2:1 Interlace
Line Frequency	Horizontal : 15,734 Hz(INT) / 15,750 Hz(L/L) Vertical : 59.94 Hz(INT) / 60 Hz(L/L)
Synchronization Method	INT/Line Lock
Resolution	500/530 TV Lines (COLOR/BW)
S/N Ratio	52dB (AGC OFF)
Minimum Scene Illumination	COLOR : 0.3 Lux (F1.2) (0.002 Lux) B/W : 0.06 Lux (F1.2) (0.0004 Lux)
Day/Night	COLOR/BW/AUTO/EXT
Color Temperature	ATW/AWC/MANUAL MODE (3200°K,5600°K,R/B Gain Adjustment)
Electronic Shutter Speed	ALC:OFF~1/10K sec (7 steps) ELC:Max 1/100K sec
Back Light Compensation	OFF/BOTTOM/TOP/LEFT/RIGHT/CENTER/USER
Sense Up	OFF/AUTO2X~128X/FIX2X~128X

E

ITEM	DESCRIPTION
Digital Zoom	OFF/ON(X10), PIP
Motion Detection	OFF/ON (AREA/SENSITIVITY Setting)
Video Control	POSI/NEGA, Mirror(Left/Right), Detailed Setting
Signal Output	Composite Video Out : 1.0 Vp-p 75 ohms/BNC
AI Lens	VIDEO/DC
Lens Mount	CS/C (Mount Adaptor)
Operating Temperature	-10°C ~ +50°C
Operating Humidity	~90%
Physical Size	68(W) x 55(H) x 128.5(D) mm
Weight	SCC-B2303 : Approx. 450g

SCC-B2303P/B2003P/B2307P/B2007P Special Features

E

ITEM	DESCRIPTION
Definition	CCTV Camera (DAYNIGHT)
Power Source	SCC-B2303P/B2307P : AC 24V ± 10% (50Hz ± 0.1Hz), DC12V +10% -5% SCC-B2003P/B2007P : AC220V ~ AC240V (50Hz ± 0.1Hz)
Power Consumption	SCC-B2303P/B2307P : Approx. 4.5W , SCC-B2003P/B2007P : Approx. 5W
Broadcasting System	PAL Standard Color System
Imaging Device	SCC-B2303P/B2003P:1/3 inch Super HAD CCD SCC-B2307P/B2007P:1/3 inch EXview HAD CCD
Effective Pixel	752(H) X 582(V)
Scanning Method	625 Line, 2:1 Interlace
Line Frequency	Horizontal : 15,625 Hz(INT) / 15,625 Hz(L/L) Vertical : 50 Hz(INT) / 50 Hz(L/L)
Synchronization Method	INT/Line Lock
Resolution	500/530 TV Lines (COLOR/BW)
S/N Ratio	52dB (AGC OFF)
Minimum Scene Illumination	SCC-B2303P/B2003P: COLOR : 0.3 Lux (F1.2) (0.002 Lux) B/W : 0.06 Lux (F1.2) (0.0004 Lux) SCC-B2307P/B2007P: COLOR : 0.2 Lux (F1.2) (0.001 Lux) B/W : 0.03 Lux (F1.2) (0.0002 Lux)

E

Item	Description
Day/Night	COLOR/B/W/AUTO/EXT
Color Temperature	ATW/AWC/Manual MODE (3200°K, 5600°K, R/B Gain Adjustment)
Electronic Shutter Speed	ALC:OFF~1/10K sec (7 steps) ELC:Max 1/100K sec
Back Light Compensation	OFF/BOTTOM/TOP/LEFT/RIGHT/CENTER/USER
Sense Up	OFF/AUTO2X~128X/FIX2X~128X
Digital Zoom	OFF/ON(X10), PIP
Motion Detection	OFF/ON (Area/Sensitivity Setting)
Video Control	Posi/Nega, Mirror(LEFT/RIGHT), Detailed Setting
Signal Output	Composite Video Out : 1.0 Vp-p 75 ohms/BNC
AI Lens	VIDEO/DC
Lens Mount	CS/C (Mount Adaptor)
Operating Temperature	-10°C ~ +50°C
Operating Humidity	~90%
Physical Size	68(W) x 55(H) x 128.5(D) mm
Weight	SCC-B2303P/B2307P : Approx. 450g , SCC-B2003P/B2007P : Approx. 550g

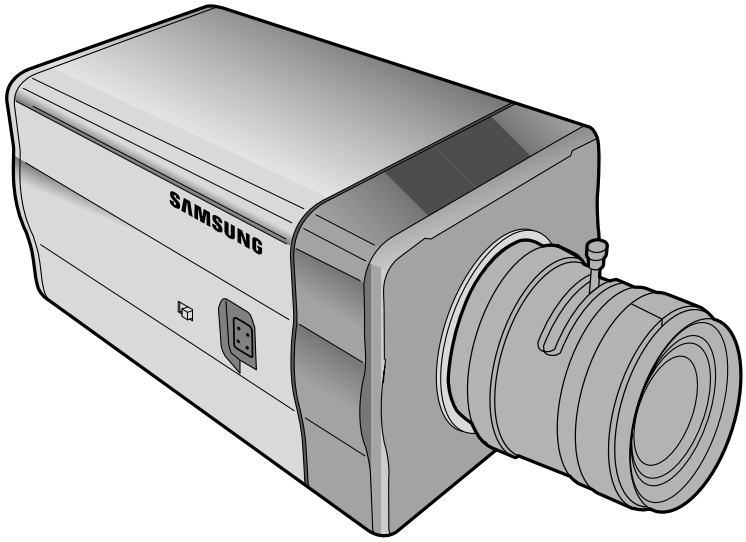
SAMSUNG

TAG/NACHT FARBE KAMERA

SCC-B2303(P)/B2003P
SCC-B2307P/B2007P

D

BEDIENUNGSANLEITUNG



Sicherheitshinweise

Ziel dieser Informationen ist es, den ordnungsgemäßen Gebrauch dieses Geräts sicherzustellen und dadurch Gefahren oder Sachbeschädigungen zu vermeiden. Bitte befolgen Sie alle Anweisungen.

D

Warnung
Die Nichtbeachtung eines Warnhinweises kann zum Tode oder zu schweren Verletzungen führen.

1. Achten Sie darauf, dass Sie nur den mitgelieferten Adapter verwenden. (Die Verwendung eines anderen Adapters als des mitgelieferten kann Feuer, einen Stromschlag oder die Beschädigung des Geräts verursachen.)
2. Beim Anschließen der Netz- und Signalkabel müssen zuvor die externen Anschlussbuchsen überprüft werden. Schließen Sie die Alarmsignalkabeladern an die Alarmanschlüsse, den Netzadapter an die Netzsteckdose und den Gleichstromadapter an den Gleichstromeingang an, und achten Sie dabei auf die richrige Polarität. (Ein falscher Anschluss an das Stromnetz kann Feuer, einen Stromschlag oder die Beschädigung des Geräts verursachen.)
3. Schließen Sie nicht mehrere Kameras an einen Adapter an. (Wird die Kapazität überschritten, kann es zu einer anormalen Wärmeentwicklung oder Feuer kommen.)
4. Stecken Sie das Netzkabel fest in die Steckdose ein. (Ein loser Anschluss kann Feuer verursachen.)
5. Bei der Wand- oder Deckeninstallation bringen Sie die Kamera sicher und fest an. (Fällt die Kamera herunter, kann es zur Verletzung von Personen kommen.)
6. Plazieren Sie keine leitfähigen Gegenstände (wie z. B. Schraubenzieher, Münzen und metallene Objekte) oder mit Wasser gefüllte Behälter auf der Kamera. (Das kann zur Verletzung von Personen durch Feuer, Stromschlag oder herunterfallende Gegenstände führen.)
7. Die Kamera darf nicht an einem rußigen, staubigen oder feuchten Ort installiert werden. (Andernfalls besteht die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags.)
8. Beim Auftreten eines ungewöhnlichen Geruchs oder einer Rauchentwicklung, die vom Gerät ausgehen, ziehen Sie unverzüglich das Netzkabel aus der Steckdose und wenden Sie sich an Ihr Kundendienstzentrum. (Die Fortsetzung des Gebrauchs kann in diesem Fall zu Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.)
9. Sollte das Gerät nicht störungfrei funktionieren, setzen Sie sich mit Ihrem Händler oder dem nächsten Kundendienstzentrum in Verbindung. Das Gerät darf niemals in keiner Weise zerlegt oder modifiziert werden. (Samsung übernimmt keine Haftung für Probleme, die durch unbefugte Abänderungen oder einen Reparaturversuch herbeigeführt sind.)
10. Beim Reinigen darf Wasser niemals direkt auf die Geräteteile gelangen. (Andernfalls besteht die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags.) Die Oberfläche kann mit einem trockenen Tuch abgewischt werden. Verwenden Sie für das Gerät keine Reinigungsmittel oder chemischen Reiniger, da sich durch solche Mittel die Farbe ablösen und der Oberflächenüberzug beschädigt werden kann.

D

Achtung
Die Nichtbeachtung eines mit Achtung gekennzeichneten Hinweises kann zu Verletzungen und Sachschaden führen.

1. Lassen Sie keine Gegenstände auf das Gerät fallen, und setzen Sie es keinen starken Stößen aus. Setzen Sie die Kamera keinen starken Vibrationen oder magnetischen Störfeldern aus.
2. Die Kamera darf nicht an Orten mit hohen Temperaturen (über 50 °C) bzw. tiefen Temperaturen (unter -10 °C) oder hoher Luftfeuchtigkeit installiert werden. (Andernfalls besteht die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags.)
3. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie z. B. einem Heizgerät oder Heizkörper, und an Orten, an denen es direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. (Hier besteht Feuergefahr.)
4. Wenn Sie die bereits installierte Kamera an einen anderen Ort verlegen wollen, achten Sie darauf, die Kamera auszuschalten, bevor Sie sie abnehmen oder neu installieren.
5. Die Installation sollte an einer gut belüfteten Stelle erfolgen.
6. Ziehen Sie bei einem Gewitter den Netzstecker. (Die Nichtbeachtung kann zu Feuer oder einer Beschädigung des Geräts führen.)

INHALTVERZEICHNIS

Kapitel 1 ÜBERSICHT 5

Kapitel 2 SPEZIALE MERKMALE 6

Kapitel 3 BEZEICHNUNG DER TEILE UND IHRE FUNKTIONEN 7

Kapitel 4 INSTALLATION 12
Vorsichtmaßnahmen für die Installation und den Gebrauch 13
Verbindung des Automatischen Verschluß Objektiv Anschlußes 14
Einstellung des Objektivs und des Auswahl Schalters 15
Einstellung des Rück-brennpunktes 16
Anschluß der Kabel 18

Kapitel 5 Einstellung der Kamera 20

Beilage Produkt Spezifikationen 39

❖ HINWEIS: Richten Sie die Kamera niemals direkt auf sehr helle Objekte, wie z. B. die Sonne, da dadurch der CCD-Bildsensor beschädigt werden kann.

D

Kapitel 1 Übersicht

Die TAG/NACHT Kamera ist eine niedrige Beleuchtung Kamera, die auch im dunklen Bereich der Gegenstände identifiziert; die Kamera betreibt in der Farbmode über den bestimmten Beleuchtung und andernfalls in der SW Mode beseitigt die IR Cut Funktion. Inzwischen, ist es eine Sense Up Funktion aufgenommen, mit Hilfe des Langezeit Verschlußes und der Field Anhäufung Methode, um die Leistung der niedrigen Beleuchtung Eigenschaft zu verbessern.

D

[TAG/NACHT]
Es ist eine Funktion einer Farbkamera; diese Funktion unter bestimmten Beleuchtung beseitigt den Filter, der eine IR Cut Funktion hat, um eine bessere Empfindlichkeit zu haben.

Die TAG/NACHT Kamera ist meistens an der dunklen Stelle, wie am Untergeschoß-parkplatz benutzt werden. Am Tag, als Farbmode der hohen Dichte mit einer horizontalen 480 Resolution wird es besorgt, und an der Nacht die TAG/NACHT Funktion dazu die Sense Up Funktion wird es nutzen, den Objekt zu identifizieren. Außerdem, könen Sie diese Kamera zusätzlich in Bezug auf die Infrarot Emission Geräte benutzen.

Hohe Empfindlichkeit
Es hat ein neuesten 1/3" Super(EXview)-HAD IT CCD für ein Bild der hohen Empfindlichkeit.

Niedrige Beleuchtung Funktion
Es hat beide Funktionen; eine Illumination Funktion und TAG/NACHT funktion auf Grund der Digitalsignal Technologie, um in der schlechten Umgebung ohne Licht betreiben zu können.

Digitel Zoom Funktion
Es hat eine Digital Zoom Funktion für eine maximun 10mal Vergrößerung. (Wenn Sie die PIP Funktion zur Digital Zoom Mode wenden, wird das ganze Bild zum PIP Bild aufgezeigt werden.)

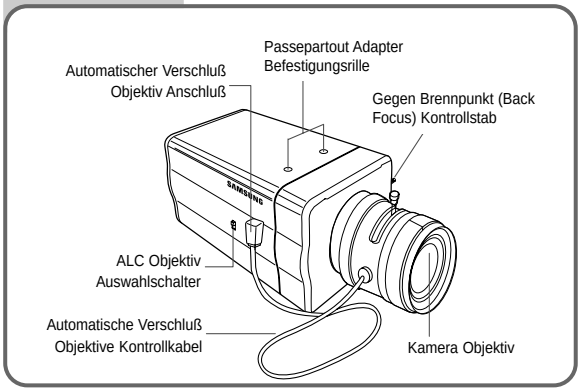
Superior Gegenlicht Einstellung Funktion
Im Fall von einer hellen Beleuchtung oder Sonnenstrahlen hinter dem Gegenstand kann das Bild, das wegen der Gegenlicht verdunkelt worden war, deutlich aufgenommen werden.

Digital Stromquelle Synchronisation Methode
Mit dem Vollen Digital Methode Linie Schluß (Line Lock) kann man die vertikale Synchronisation der Kamera direkt struern, so die Kontrollfähigkeit und die Zuverläßigkeit der Kamera zu verbessern.

Resolution
Es verwirklicht eine hohe Resolution von vollen digitalen Bild-Entwickellung mit der höchsten Digital Signal Technologie.

Ausgabe Signal Einstellung
Es ist möglich, das Video Ausgabe Signal umzukehren und eine vertikalen/horizontalen Profil einzustellen.

Seite Ansicht



Passepartout Adapter Befestigungsrille
Diese Rille benutzt für die Befestigung des Adapters, ein Teil der Klammer wo die Kamera installiert wird.

Automatische Verschluß Objektive (Option)
Dieses Objektiv ist in der Kamera installiert werden.
* Eine Objektiv der Oberfläche der Kamera muß mit einem Objektivpapier oder in Äthan benetzten Baumwolltuch sanft reinigen werden.

Automatischer Verschluß Objektiv Anschluß
Dieser Anschluß versorgt das automatische Verschluß Objektiv mit dem Strom-versorgung, Kontrollsignal, Videosignal oder DC Signal, nötwendig für die Kontrolle des Objektiv-verschlußes.

Automatische Verschluß Objektiv Kontrollkabel
Diese Kabel senden das Kontrollsignal von der Kamera über, den Objektiv Verschluß zu kontrollieren.

D

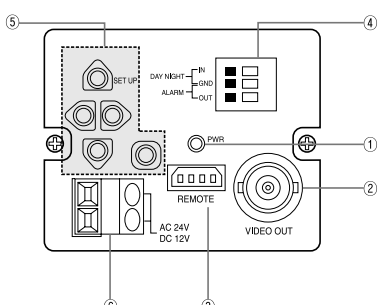
Gegen Brennpunkt (Back Focus) Kontrollstab
Es kontrolliert das Gegenbrennpunkt.

ALC Objektiv Auswahlschalter
Dieser Schalter stellt für die Verwendung des Auto Blende-blende Verschluß Typs ein.

- DC : Wenn Sie ein Auto Blende-blende Objektiv gebraucht mit dem DC Kontrollsignal eingestellt haben, wählen Sie dieser Schalter zur DC Position.

- VIDEO : Wenn Sie ein Auto Blende-blende Objektiv mit dem VIDEO Kontrollsignal eingestellt haben, wählen Sie dieser Schalter zur VIDEO Position.

Vista Posteriore

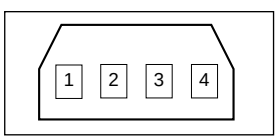


① **Strom Anzeiger LED**
Wenn die Kamera mit dem Strom geliefert ist, schaltet LED ein.

② **Video Ausgabe Terminal**
Der Monitor Video Input Terminal ist angeschloßen, mit diesem Terminal, der durch diesen Terminal das Videosignal der Kamera senden.

D

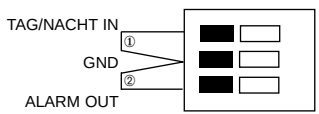
③ **Fernbedienung Input Terminal (RS-232)**
Dieser Terminal ist für die Kamera Kontrolle an der Produktion Fabrik.



1	TXD
2	RXD
3	+5V
4	GND

④ **TAG/NACHT Außensignal Input ? ALARM Signal Ausgabe**

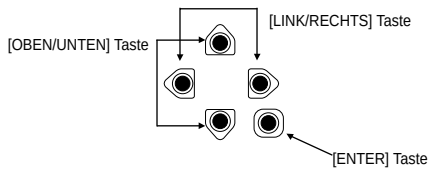
Diese Funktion empfängt das außen TAG/NACHT Signal von dem Außenlicht Sensor (Option) und zum SW umwandeln lassen.
Die BEWEGUNG DET Funktion führt zu einem ALARM Signal wenn eine Bewegung wahrgenommen wird.



Ein Außensensor zum TAG/NACHT Terminal anschließen, wie Nummer ① zeigt.
Die Äußerengeräte wie ein Summer oder eine Lampe zum ALARM Terminal anschließen, wie Nummer ② zeigt.
Der ALARM Ausgabe Terminal ist ein offene Einnehmer mit dem folgenden Fassungsvermögen ; DC 16V und 100 mA
AUS (OFF) : Offener Kontakt
EIN (ON) : Unter 100mA
Der TAG/NACHT Input Terminal hat ein Input DC 5V Pull-up, über 0.2mA.
AUS (OFF) : Offener Kontakt
EIN (ON) : Geschloßener KOntakt

⑤ **Kamera Betriebsschalter (Setup Schalter)**

Diese Funkton des Kamera Betriebsschalters ist anhängig von der Kamera ob sie zur Zeit in der üblichen Mode (kein Setup Menu ist auf das Bild aufgezeigt) ist, oder in der Setup Menu Mode.



In der üblichen Betriebsmode

[LINKS/RECHTS] Taste : Beide Tasten für ca. 2 Sekunden drücken und das Menu eingeblendet, den DC BLENDE Niveau zu kontrollieren.
Die Taste [LINKS] läßt den Niveau niedrig und die Taste [RECHTS] höher.
[ENTER] Taste : Es benutzt für die Ausführung des Setup Menus. (Über 2 Sekunden drücken.)

In der Setup Menu Mode

[OBEN/UNTEN] Richtungstaste : Diese Tasten werden bei der Bewegung des Sursors nach oben oder unten benutzt.
[LINKS/RECHTS] Richtungstaste : Diese Tasten werden bei der Bewegung des Cursors nach LINKS oder RECHTS benutzt, und auch bei der Zuweisung in jedem Setup Menu, der Wert Reihenweise zu identifizieren.
[ENTER] Taste : Diese Taste wird benutzt zu dem Untermenubild gewählt von dem Setupmenu auszuführen, oder der laufende Wert einzustellen.

⑥ **Strom Anschluß Terminal**

Dieses Terminal wird zum Strom (Adapter)-kabel angeschloßen.

Kapitel 4 Installation

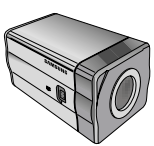
In diesem Kapitel wird erläutert, was vor der Installation der Kamera zu beachten ist, wie man eine geeignete Installationsstelle auswählt und welche Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation zu treffen sind. Nun können Sie die Kamera installieren und die Kabel anschließen.

D

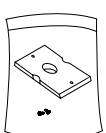
Vor der Installation

Überprüfung des Inhalts in der Verpackung

Überprüfen Sie bitte, ob die folgende Zubehörteile im Lieferumfang enthalten sind.



Kamera



Kamera Stütze
(Passepartout)

Manuale
d'utenteBedienungs
anleitung

C Passepartout
Adapter

Auto Blende Objektiv
Anschluß

Vorsichtsmaßnahmen für die Installation und den Gebrauch

D

① Der Benutzer darf niemals selber die Kamera demontieren.

② Bei dem Umgehen der Kamera immer vorsichtig sein.
Die Kamera nicht mit der Faust schlagen oder schüttern.
Die Kamera muß mit Vorsicht lagert und behandelt werden, vom Schaden zu vermeinden.

③ Achten Sie darauf, daß die Kamera an einer regenfreien oder nicht feuchten Lage installiert werden und an der naßen Lage nicht betreiben lassen.

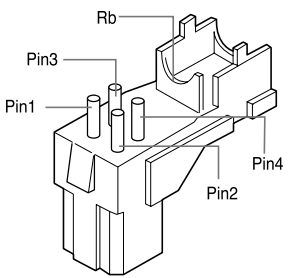
④ Nicht schrubben die Kamera mit dem rauhen Sandpapier und beim Reinigen benutzen Sie die Trockentücher.

⑤ Installieren Sie die Kamera an einem kühlen Ort und nicht in direkten Sonnenlicht.

Verbindung des Automatischen Verschluß Objektiv Anschlußes

D

Der Kamera, dazu der Automatische Verschluß Objektiv Anschluß wie folgt vorbereiten:



Jede Abgezogene Verschluß Kontrollkabel Leitung zu dem automatischen Verschluß Objektiv Anschluß wie folgt verbinden.

Stecknadel Nr.	DC Kontrolltyp	VIDEO Kontrolltyp
1	Damp(-)	Strom (+12V)
2	Damp(+)	N/A
3	Drive(+)	VIDEO Signal
4	Drive(-)	GROUND

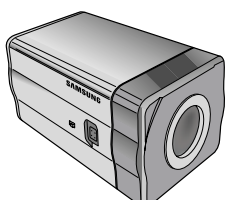
Installation

Einstellung des Objektivs

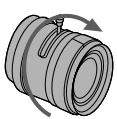
D

CS Objektive Fall

Der CS Objektiv im Uhrzeigersinn drehen, bis es wie unten befestigt wird.



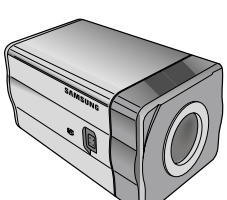
CS Objektive



C Objektive Fall

Der C Passepartout Adapter im Uhrzeigersinn drenen, um es zu befestigen.

Dann drehen der C Objektiv im Uhrzeigersinn, bis es wie unten befestigt wird.

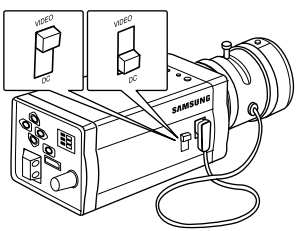


C Objektive

Einstellung des Auswahlschalters

Sie müßen die Position des Objektiv Einstellschlter neben der Kamera, je nach dem Objektivtyp ändern.
Sie müßen der Schalter in der "DC" oder beziehungsweise "VIDEO" Position drehen, ob der Einstellobjektiv DC Kontrolltyp automatische Verschlußobjektiv ist oder der Video Kontrolltyp automatische Verschluß-objektiv ist.

D



Einstellung des Rück-brennpunktes (Back Focus)

Die Kamera Rück-brennpunkt ist in der Fabrik vor der Lieferung eingestellt, aber einige Objektive sind aus dem Brennpunkt, je nach der Objektivtypen. Wenn es so ist, müßen Sie der Rück-brennpunkt wie folgt einstellen.
Zuerst, es ist das Rück-brennpunkt Einstell-verfahren für die Fixierten Brennpunkt Objektive.

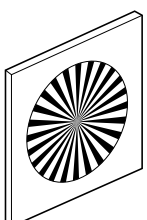
Objektive ohne Zoom Funktion

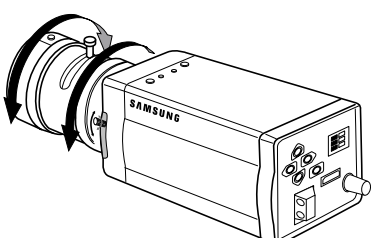
① Ein Gegenstand mit hocher Resolution (Gitterförmige Gegenstand) über als 10m Entfernung einbilden und der Objektiv Brennpunktring in der Unendlichkeit (∞) Position legen.
② Der RÜCK-BRENNPUNKT Einstellring drehen, bis der Gegenstand deutlicher sein wird.
③ Die Fixierschraube des RÜCK-BRENNPUNKT Einstellrings einschrauben.

Objektive mit Zoom Funktion

① Ein Gegenstand mit hocher Resolution (Gitterförmige Gegenstand) einer Entfernung 3m bis 5m einbilden und der Zoom in dem Objektiv zu TELE als möglich nahe einstellen. Dann drehen der Objektiv Brennpunktring, bis der Gegenstand deutlicher sein wird.
② Der Zoom in dem Objektiv zu WIDE als möglich nahe einstellen und dann drehen der RÜCK-BRENNPUNKT Einstellstab, bis der Gegenstand deutlicher sein wird.
③ Nummer ① bis ② und für 2 oder 3 male wiederholen, bis der Brennpunkt auf der ZOOM TELE Seite mit denem auf der ZOOM WIDE Seite deutlich passen wird.

D



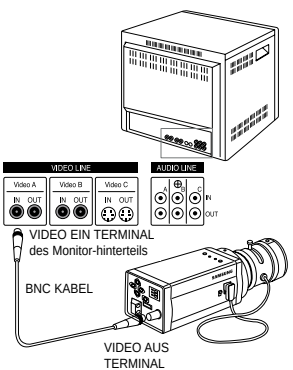


Anschluß der Kabel und Überprüfung des Betriebs

D

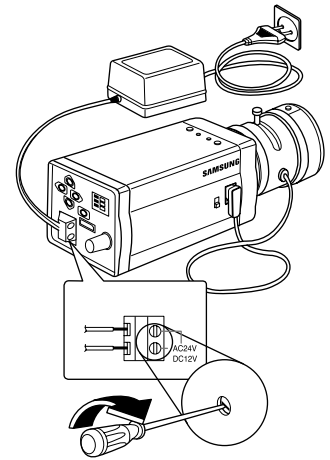
1 Schließen Sie zuerst das eine Ende des BNC-Videokabels an den Videoausgang (VIDEO OUT) an.

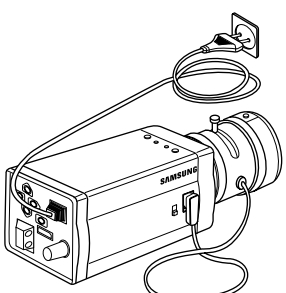
2 Schließen Sie als nächstens das andere Ende des BNC-Kabels an die Videoeingangsbuchse des Monitors an.



3 Schließen Sie dann Netzadapter an. Verwenden Sie einen Schlitzschraubenzieher, um das zweiadrige Ende des Netzadapters an den Netzeingangsanschluß der Kamera wie folgt anzuschließen. (GND: mit einer weißen Linie auf dem Kabel gekennzeichnet.)

* Die Stromquelle kann mit AC24V und DC12V ungeachteter Polatität anschließen.

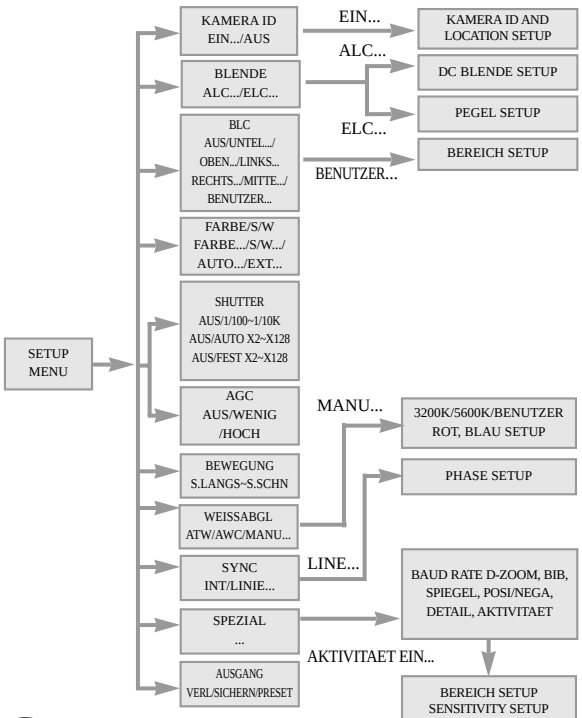




D

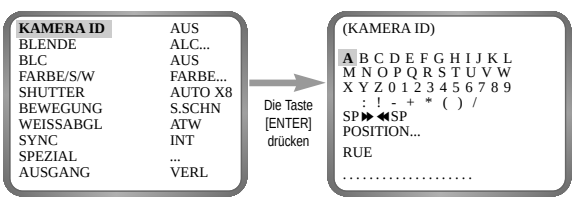
D

Dieses Kapatel gibt einen Überblick über den Aufbau der Einstellmenu. Zuerst das Totale Einstellmenu und der Aufbau und dann erläutert ihre Funktionen.



KAMERA ID

Im Menu KAMERA ID können Sie eine Kennung für die Kamera festlegen, die auf dem Bildschirm des mit der Kamera angeschloßene Monitors erscheint. Wenn Sie im Einstellmenu KAMERA ID auf EIN stellen und [ENTER] drücken, wird ein Untermenubildschirm eingeblendet, in dem Sie der Kamera eine Kennung zuweisen können.
Dazu können Sie max. 20 alphamunerische Zeichen und einige Sonderzeichen verwenden, die in KAMERA ID gezeigt werden.
Der gezeigte KAMERA ID können Sie im Untermenu POSITION an einer bestimmten Stelle auf dem Monitor plazieren.



D

BLENDE

Diese KAMERA ist grundsätzlich je nach Intensität des einfallenden Lichts die Fuktion gestruert werden und das Niveau des Lichts aufbauen.

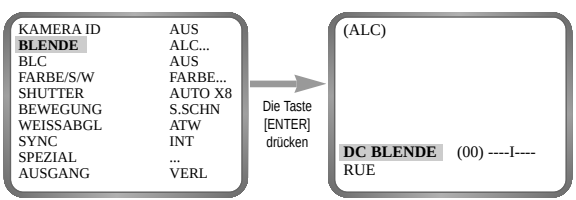
D

► **ALC**

Wenn Sie die BLENDE auf ALC einstellen und [ENTER] drücken, wird ein Unterbildschirm, wo kann das Niveau des Lichts aufbauen, eingeblendet.

Der Punkt NIVEAU ermöglicht Ihnen die Lichtsniveau-einstellung mit Hilfe der Tasten [LINKS, RECHTS].

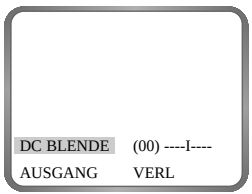
Es ist möglich, die Lichtsniveau-einstellung nur bei der Verwendung der DC BLENDE OBJEKTIV.



❖ Es ist möglich, die DC BLENDE Niveau auch bei der Bewegungsmenu nicht nur bei der Aufbaumenumode.

Wenn Sie die Taste [LINKS] oder [RECHTS] für ca. 2 Sek. drücken, kommt das Menu des DC BLENDE Lichtsniveau Aufbaus.

Beim Speichern, mit der Taste (LINKS, RECHTS) von AUSGANG zu SICHERN, dann (ENTER) drücken.



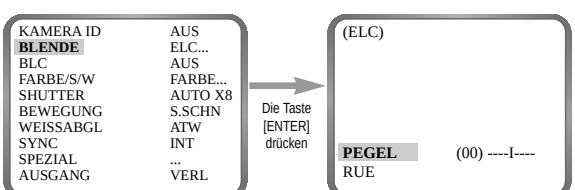
D

► **ELC**

Wenn es zu viele Radiation gibt, dieses Menu kontrolliert automatisch den hohen Schnelligkeit Verschluß Niveau bei der Verwendung des manuellen Objektivs und mit dem bestimmten Einstellniveau erhalten lassen.

Wenn Sie im Menu BLENDE der ELC... wählen und die Taste [ENTER] drücken, wird das folgende Unterbild erscheinen.

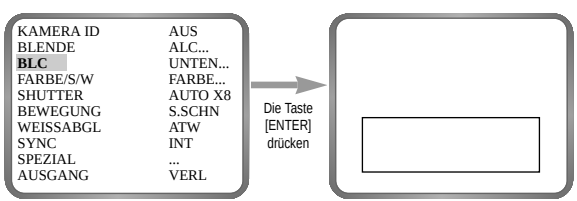
Sie können die Taste [LINKS, RECHTS] pressen, um das Niveau einzustellen.



BLC

D

Wird bei einer normalen Kamera eine starke Lichtquelle benutzt, wie z.B. ein Scheinwerfer, der das Objekt vom hinten beleuchtet, dann erscheint esauf dem Monitor aufgrund des Gegenlichts dunkel. Zur Lösung des Gegenlichtproblems kann die passende BLC Funktion so eingestellt werden, daßbei allen Lichtverhältnissen klare Videobilder gelingen. Mit Hilfe der Taste LINKS, RECHTS können Sie die 5 bereit eingestellte Bereich UNTERTEIL..., OBERTEIL...,LINKS..., RECHTS...,MITTE... und diedirekt einstellbare BENUTZER... Funktion aufbauen.
Im Menu BLC, zB. beim UNTERTEIL... die Taste ENTER drücken, dann können Sie der eingestellte UNTEN Bereich bestätigen.

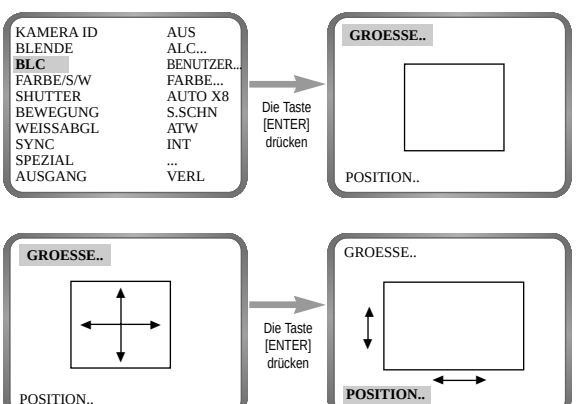


► **BENUTZER BEREICH**

Im Menu BLC mit Hilfe der Taste [LINKS, RECHTS] die Kennung auf BENUTZER... platzieren, dann können Sie die Größe und die Position des BLC Bereichs direkt angeben. Wenn der Bereich nicht blinkt, die Tasten [LINKS, RECHTS, OBEN oder UNTEN] drücken, können Sie die Größen des Bereichs angeben.

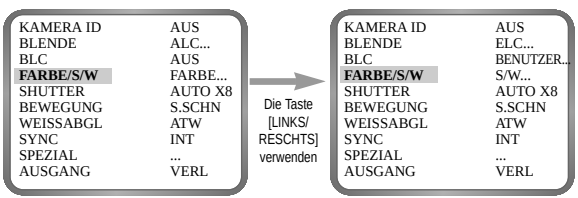
Wenn der Bereich nicht blinkt, die Taste [ENTER] drücken, dann beginnt der Bereich zu blinken ; Sie können jetzt mit den Tasten [UNTEN, LINKS, RECHTS, OBEN], die Position des Bereichs festlegen. Durch erneuten Drücken von [ENTER] verlassen Sie das einstellmenu BENUTZER BEREICH.

D



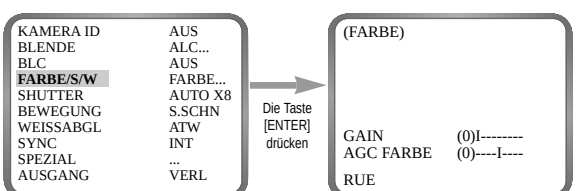
FARBE/S/W

Das FARBE/SW Menu hat eine Funktion, das IR(Infrarot) Filter ein-oder ausschalten. In niedriger Beleuchtungsumgebung, die SW Mode wird das IR Filter ausschalten und die Empfindlichkeit wird hoch wie die SW Kamera sein. Andernfalls, die FARBE Mode wird das IR Filter einschalten und die Empfindlichkeit wird niedriger mit dem zurückkerten normalen Bild.



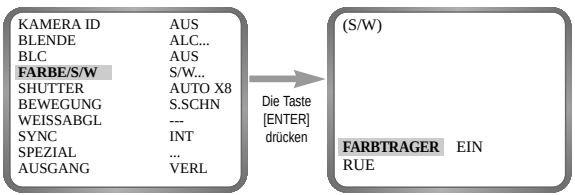
► **FARBE...**

Es ist die IR Filter EIN(ON) Mode mit dem normalen Bild. Wenn Sie die Taste [ENTER] drücken, können Sie das FARBE VERSTÄRKUNG NIVEAU einstellen und bei der AGC Funktion auch das AGC FARBE.



► **S/W...**

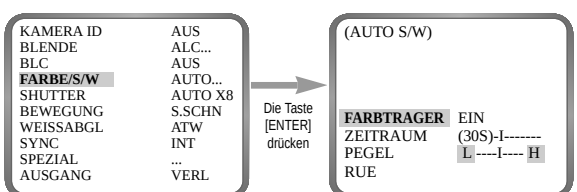
Es ist die IR Filter AUS (AUS) Mode in Schwarz und Weiss (hohe empfindlichkeit wie SW Kamera). Wenn Sie die SW... wählen und die Taste ENTER drücken, das SW Untermenu erscheint werden.
Sie können einstellen, das BRUCH Signal auszusenden drehend auf EIN oder AUS.



► **AUTO...**

Dieses Menu umwandelt die FARBE mode in der SW Mode automatisch oder umgekehrt je nach der Beleuchtung. In der niedrigen Beleuchtungsumgebung, die SW Mode wird das IR Filter ausschalten und die Empfindlichkeit wird hoch. Andernfalls, in der hohen Beleuchtungsumgebung, die FARBE Mode wird das IR Filter einschalten und die Empfindlichkeit wird niedriger.

Wenn Sie das AUTO wählen und die Taste [ENTER] drücken, das AUTO/SW Unterbild erscheint werden und dieses Bild reguliert das SW NIVEAU. Sie können das BRUCH Signal drehend auf EIN oder AUS aussenden, die DAUERZEIT für die Umwandlung einstellen oder das Standard Beleuchtungsniveau für die Umwandlung die FARBE Mode in der SW Mode einstellen.

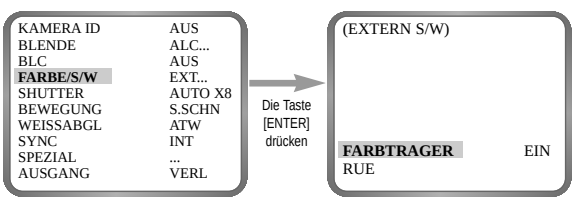


► **EXT...**

Dieses Menu umwandelt die FARBE Mode in der SW Mode automatisch oder umgekehrt je nach der Beleuchtung mit dem äußeren Sensor.

Wenn Sie das EXT Menu wählen und die Taste [ENTER] drücken, wird das EXTERNAL S/W Untermenu auf dem Menubild erscheinen.

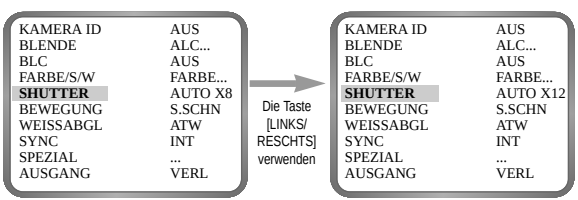
Sie können das BRUCH Signal drehend auf EIN oder AUS in diesem Menu aussenden.



SHUTTER

D

Im Menu VERSCHLUß können Sie die Verschlußzeiten des elektronischen Schnellverschlußes sowie von AUTO Langsamezeit Verschluß und FEST Langsamezeit Verschluß festlegen.
Der elektronische Schnellverschluß unterstützt 7 Verschlußzeiten von 1/100 Sekunden bis 1/10K Sekunden, und im allgemeinen ist für das Bild des bewegenden Objekts benutzt.
Langsamezeit Verschluß und FEST Langsamezeit Verschluß beides unterstützen 12 Verschlußzeiten von x2 bis x128 und hat die Funktion, eine langsamere Verschlußzeit einzustellen, um ein klares und helles Bild auf dem Monitor zu erhalten. Wählen Sie AUTO Langsamezeit Verschluß, damit die Kamera die Lichtmenge ermittelt und je nach Grad der Dunkelheit eine langsame Verschlußzeit automatisch einstellen möchten. Wählen Sie FEST Menu, um die Verschlußzeit ohne Rücksicht auf der Monitor-helligkeit einstellen möchten.



Wenn Sie die Richtungstaste LINKS/RECHTS mehrmals drücken, erscheinen die Verschlußzeiten in der nachstehenden Reihenfolge.

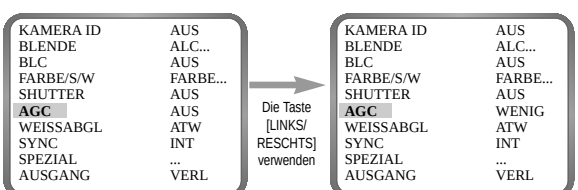
→ OFF → 1/100(NTSC), 1/120(PAL) → 1/250 → 1/500 → 1/1000 → 1/2000 → 1/4000 → 1/10K → OFF → AUTO X2 → AUTO X4 → AUTO X6 → AUTO X8 → AUTO X12 → AUTO X16 → AUTO X24 → AUTO X32 → AUTO X48 → AUTO X64 → AUTO X96 → AUTO X128 → OFF → FEST X2 → FEST X4 → FEST X6 → FEST X8 → FEST X12 → FEST X16 → FEST X24 → FEST X32 → FEST X48 → FEST X64 → FEST X96 → FEST X128

AGC/BEWEGUNG

D

► **AGC**

Das Menu AGC hat die Funktion, das Bild klar zu sehen, wenn das erhaltene Videobild unter einer bestimmten Helligkeit liegt, weil es bei unzureichende Licht- verhältnissen aufgenommen wurde. Beim nur Schnellverschluß oder AUS können Sie das Menu AGC einstellen. Mit der Taste [LINKS, RECHTS] auf WENIG oder HOCH platzieren, dann die AGC funktioniert. WENIG wird beim maximalen niedrigen AGC NIVEAU, HOCH beim höhen AGC NIVEAU verwenden.
Wenn das Menu FARBE / S/W AUTO...ist, wird das Menu AGC als --- angezeigt und wird der maximalen AGC GAIN zu HOCH eingestellt.



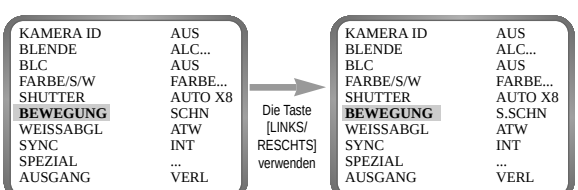
D

► **BEWEGUNG**

Diese Option kann in der AUTO und FEST Mode benutzt werden;
Es stehen fünf Stufen, S.LANGS, LANGS, NORM, SCHN und S.SCHN zur Auswahl.

- ◆ Mit S.LANGS läßt sich die AGC-Verstärkung minimieren, um unbewegliche Objekte an dunklen Orten überzuwachen.
- ◆ Mit LANGS läßt sich die AGC-Verstärkung verringern, um wenig bewegende Objekte an dunklen Orten überzuwachen.
- ◆ Mit NORM läßt sich die AGC-Verstärkung auf Mitte einstellen, um bewegende Objekte an dunklen Orten überzuwachen.
- ◆ Mit SCHN läßt sich die AGC-Verstärkung vergrößern, um sich schnell bewegende Objekte an dunklen Orten überzuwachen.
- ◆ Mit S.SCHN läßt sich die AGC-Verstärkung vergrößern, um sich schnell bewegende Objekte an dunklen Orten überzuwachen.

Ist Verschlußmenu im Einstellmenu AUTO oder FEST eingestellt, positionieren Sie den Cursor mit der Taste [UNTER] auf BEWEGUNG Menu und benutzen die Tasten [LINKS, RECHTS], um die Funktion Bewegung auszuführen.
Bestätigen Sie die Taste [LINKS], um zu LANGS Mode zu gelangen, und die Taste [RECHTS], um zu SCHN Mode zu gelangen.



WEISSABGL

► **ATW**

Wenn Sie WEISSABAL Menu auf ATW Mode einstellen, wacht die Kamera kontinuierlich die Veränderung der Farbtemperatur über und passt den Weissabgleich automatisch an die Farbtemperatur an.

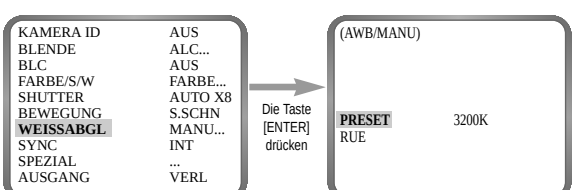
► **AWC** ↵

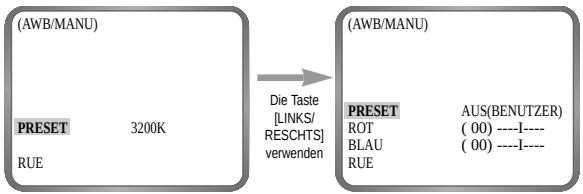
Wenn Das WEISSABAL Menu auf AWC Mode einstellen, wird der Weissabgleich einmal an die Farbtemperatur angepasst, und dieser Wert wird beibehalten. Stellen Sie WEISSABAL Menu auf AWC ein und drücken Sie die Taste [ENTER], dann wird die AWC Funktion ausgeführt.

► **MANU...**

Wenn Sie den WEISSABAL Menu zur MANU... Mode einstellen, können Sie je nach der bestehende Beleuchtung Weissabgleich direkt ausführen.
Wenn Sie den Punkt MANUELL... auswählen und [ENTER] drücken, wird ein MANUELL...-Untermenu eingeblendet, in dem Sie einen manuellen Weissabgleich vornehmen können. Sie haben die Wahl unter 3200°K, 5600°K oder BENUTZER -Mode, in dem Sie die Tasten [LINKS] oder [RECHTS] im PRESET-Menu drücken.

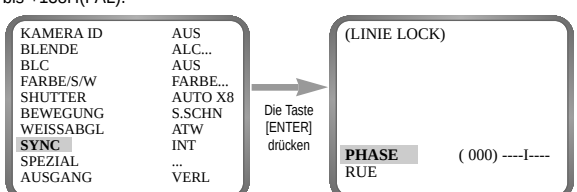
- ◆ 3200K : Die Farbtemperatur bei 3200°K einstellen.
- ◆ 5600K : Die Farbtemperatur bei 5600°K einstellen.
- ◆ Benutzer : Unter ROT und BLAU Steuerstab ein geeigneten Wert auszuwählen, dann die Farbtemperatur einstellen.





SYNC

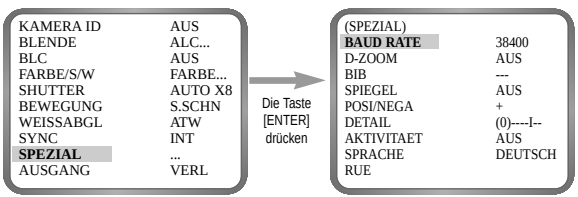
Wählen Sie INT, wenn Sie die interne Synchronisation verwenden. LINIE... ist für die Synchronisation der Kameraphasen erforderlich, um mehrere Kameras mit Hilfe des externen Signals (AC Signal) zu betreiben.
Sie können PHASE einstellen, um jegliche Phasenabweichungen zwischen den einzelnen KAMERA-Sets zu beseitigen.
Diese SYNCH Funktion können Sie bei AC Stromversorgung nutzen; Positionieren Sie den Cursor auf LINIE..., mit der Taste [LINKS/RECHTS]. LINIE. auswählen und [ENTER] drücken, dann erscheint der Bildschrim eines Untermenus, in dem Sie die Phase-Einstellung anpassen können, Sie können die Phase von -106H bis +106H einstellen(NTSC), von -138H bis +138H(PAL).



❖ Bei der DC Stromversorgung Verwendung, erscheint das SYNC Menu zu ---und die SYNC funktion kann nicht benutzen.

SPEZIAL

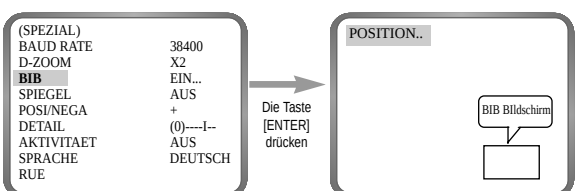
Im Menu SPEZIAL können Sie die Optionen BAUD RATE D-ZOOM, PIP, SPIEGEL, POSI/NEGA, EINZELHEITEN, BEWEGUNG DET direkt steuern. Wenn Sie SPEZIAL wählen und [ENTER] drücken, wird ein SPEZIAL - Untermenu eingeblendet.



► BAUD RATE : Bei der RS232, das Kommunikationstempo auf 4800, 9600, 19200, 38400 bps einstellen.

► D-ZOOM : Die Vergrößerung ist von 2fach bis 10fach in 5 Schritten einstellbar.

► BIB : Bild-in Bild Funktion. Zeigt einen 1/16-großen Bildschirm, nur bei Verwendung des Digital Zooms. Mit den Tasten [OBEN, UNTEN, LINKS, RECHTS] können Sie die Position des BIB Bilds einstellen.



► SPIEGEL : Das Video Ausgangssignal horizontal drehen.

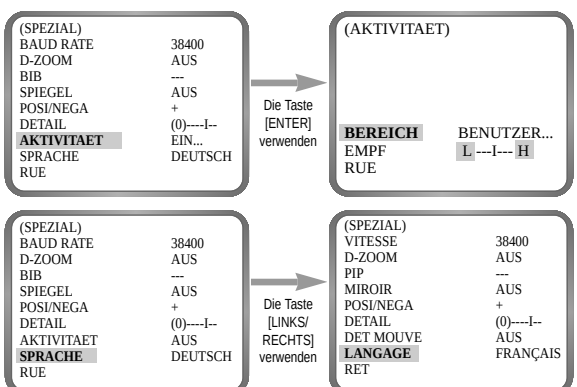
► POSI/NEGA : Das Video Helligkeitssignal normal oder umgekehrt ausgeben.

► DTAIL : Die horizontale und vertikale Schärfe regulieren.

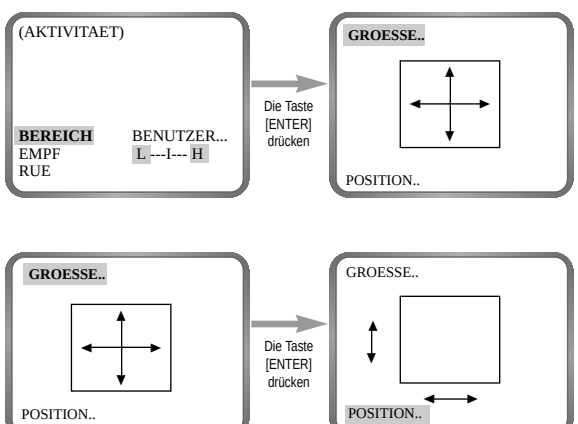
► AKTIVITAET

Die BEWEGUNG DET funktion erkennt sich bewegende Objekte und kann zur Erkennung von Eindringling bei Abwesenheit eingesetzt werden.
Bei der Bewegung wird das ALARM Signal melden.
Sie können die Bewegungsmelder-empfindlichkeit und den Bewegungsmelderbereich einstellen.
Wenn Sie EIN wählen und [ENTER] drücken, wird das AKTIVITAET - Untermenubild eingeblendet.

► SPRACHE : Die folgende sprache stehen zur Auswhl: Englich, Deutsch, Francais, Espanõl und Italiano.



Das BEREICH menu stellt die Größe und die Position wie der Bereich im BLC Menu ein. Wenn Sie das Bild-bereich, wo die AKTIVITAET Funktion eingestellt wird, wählen möchten, müßen Sie die Taste [ENTER] in dem BEREICH BENUTZER... direkt drücken oder das BEREICH Menu zu PRESET ... einstellen. Dann die AKTIVITAET Funktion wird auf gewählten Bereich des Produkts während der Sendung angewendet werden. Sie können auch den Cursor zum Empfindlichkeit Menu bewegen und die Tasten [LINKS, RECHTS] drücken, um die Entdeckung der gewählten Bereichs-bewegung aufzubauen.



EXIT

D

Das AUSGANG Menu benutzt für die Beendigung des Kamera Aufbaumenus.

► **VERL**
Übergeht alle von Ihnen vorgenommenen Veränderungen und stellt das vorherig gespeicherte Einstellmenu wieder her.

► **SICHERN**
Speichert die Einstellmenu, die bisher verändert worden sind.

► **PRESET**
Übergeht alle von Ihnen vorgenommenen Veränderungen und stellt die wertseitigen KAMERA EINSTELLUNG Menu wieder her.

SCC-B2303 Charakteristische Merkmale

D

ARTIKEL	BESCHREIBUNG
Definition	CCTV Kamera (TAG/NACHT)
Spannungsquelle	AC 24V ± 10% (60Hz ±0.1Hz), DC12V+10%-5%
Leistungsaufnahme	Approx. 4.5W
Fernsehnorm	NTSC Standard Farbe System
Bildaufnehmer	1/3 Inch IT CCD
Effektive Pixel	768 (H) x 494 (V)
Abtastverfahren	525 Linien, 2:1 Zeilensprung
Zeilenfrequenz	Horizontal : 15,734 Hz(INT) / 15,750 Hz(L/L)
	Vertikal : 59.94 Hz(INT) / 60 Hz(L/L)
Synchronisationsverfahren	INT/LINIE Schleuse
Auflösung	500/530 TV Linien (FARBE/S/W)
S/N Ratio	52dB (AGC OFF)
Min.Szenenbeleuchtung	FARBE: 0.3 Lux (F1.2) (0.002 Lux)
	S/W : 0.06 Lux (F1.2) (0.0004 Lux)
TAG/NACHT	FARBE/S/W/AUTO/EXT
Farbtemperatur	ATW/AWC/MANUELL MODE
	(3200°K, 5600°K, R/B Verstärkungsregelung)
Elektronische Verschlusszeit	ALC:OFF~1/10K sek (7 Stufen)
	ELC:Max 1/100K sek
Gegenlichtkompensation	AUS/UNTEN/OBEN/LINKS/RECHTS/
	MITTE/BENUTZER
Restlichtbetrieb	AUS/AUTO 2x ~ 128x/ FEST 2x ~128x
Digitalzoom	AUS/EIN (x10), BIB

D

ARTIKEL	BESCHREIBUNG
Bewegungsmeldung	AUS/EIN(Einstellung von BEREICH/ EMPFINDLICHKEIT)
Videosteuerung	Einstellung von POSI/NEGA,SPIEGEL (LINKS/RECHTS) DETAIL
Signalausgang	Composite Videoausgang: 1.0Vp-p 75 ohms/BNC
Objektiv	VIDEO / DC
Objektiv Passepartout	CS/C (Passepartout Adapter)
Temperatur bei Betrieb	-10°C ~ +50°C
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb	~ 90%
Abmessungen	68(W) x 55(H) x 128.5 (D)mm
Gewicht	Approx. 450g

SCC-B2303P/B2003P/B2307P/B2007PCharakteristische Merkmale

D

ARTIKEL	BESCHREIBUNG
Definition	CCTV Kamera (TAG/NACHT)
Spannungsquelle	SCC-B2303P/B2307P :AC24V±10% (50Hz±0.1Hz), DC12V+10%-5%
	SCC-B2003P/B2007P:AC220V ~ AC240V (50Hz±0.1Hz)
Leistungsaufnahme	SCC-B2303P/B2307P:Approx. 4.5W,
	SCC-B2003P/B2007P:Approx.5W
Fernsehnorm	PAL Standard Farbe System
Bildaufnehmer	SCC-B2303P/B2003P:1/3 inch Super HAD CCD
	SCC-B2307P/B2007P:1/3 inch EXview HAD CCD
Effektive Pixel	753 (H) x 582 (V)
Abtastverfahren	625 Linien, 2:1 Zeilensprung
Zeilenfrequenz	Horizontal : 15,625Hz(INT) / 15,625 Hz(L/L)
	Vertikal : 50 Hz(INT) / 50 Hz(L/L)
Synchronisationsverfahren	INT/LINIE Schleuse
Auflösung	500/530 TV Linien (FARBE/S/W)
S/N Ratio	52dB (AGC OFF)
Min.Szenenbeleuchtung	SCC-B2303P/B2003P:
	Farbe : 0.3 Lux (F1.2) (0.002 Lux)
	S/W : 0.06 Lux (F1.2) (0.0004 Lux)
	SCC-B2307P/B2007P:
	Farbe: 0.2 Lux (F1.2) (0.001 Lux)
	S/W: 0.03 Lux (F1.2) (0.0002 Lux)

D

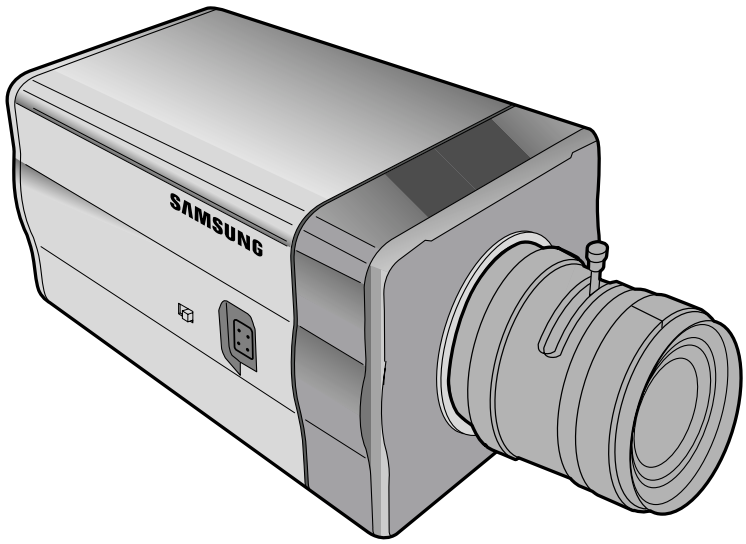
ARTIKEL	BESCHREIBUNG
TAG/NACHT	FARBE/S/W/AUTO/EXT
Farbtemperatur	ATW/AWC/MANUELL MODE (3200°K,5600°K,R/B Verstärkungsregelung)
Elektronische Verschlusszeit	ALC:OFF~1/10K sek (7 Stufen) ELC:Max 1/100K sek
Gegenlichtkompensation	AUS/UNTEN/OBEN/LINKS/RECHTS/ MITTE/BENUTZER
Restlichtbetrieb	AUS/AUTO 2x ~ 128x/ FEST 2x ~128x
Digitalzoom	AUS/EIN (x10), BIB
Bewegungsmeldung	AUS/EIN(Einstellung von BEREICH/EMPFINDLICHKEIT)
Videosteuerung	Einstellung von POSI/NEGA,SPIEGEL (LINKS/RECHTS) DETAIL
Signalausgang	Composite Videoausgang : 1.0Vp-p 75 ohms/BNC
Objektiv	VIDEO / DC
Objektiv Passepartout	CS/C (Passepartout Adapter)
Temperatur bei Betrieb	-10°C ~ +50°C
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb	- 90%
Abmessungen	68(W) x 55(H) x 128.5 (D)mm
Gewicht	SCC-B2303P/B2307P:Approx. 450g, SCC-B2003P/B2007P:Approx.550g

CAMERA COULEUR JOUR/NUIT

SCC-B2303(P)/B2003P
SCC-B2307P/B2007P

F

Manuel d’Utilisation



Précautions de sécurité

L'objectif des précautions de sécurité est d'assurer l'utilisation correcte de ce produit afin d'éloigner tout risque et tout dégât à la propriété. Assurez-vous de bien observer toutes les précautions.

AvertissementNe pas tenir compte d'un avertissement risque de causer des blessures graves, voire mortelles.

F

1. Assurez-vous d'utiliser uniquement l'adaptateur fourni avec le produit. (L'utilisation d'un adaptateur autre que celui fourni peut endommager le produit ou causer un incendie ou des décharges électriques.)
2. Avant de brancher le cordon d'alimentation et les câbles de signal, vérifiez d'abord les bornes extérieures. Reliez les câbles des signaux d'alarme à leur borne respective. Branchez l'adaptateur CA sur la prise CA et l'adaptateur CC sur la prise CC tout en tenant compte de la bonne polarité. (La connexion incorrecte à la source d'alimentation peut endommager le produit ou causer un incendie ou des décharges électriques.)
3. Ne branchez jamais plus d'une caméra sur un seul adaptateur. (Le dépassement de la capacité de charge risque de générer une chaleur anormale au point de causer un incendie.)
4. Branchez le cordon d'alimentation sur la prise murale. Assurez-vous que la connexion est solidement fixée. (Une mauvaise connexion peut constituer le risque d'un incendie.)
5. Lorsque vous installez la caméra au mur ou au plafond, assurez-vous qu'elle y soit fixée solidement et de faáon sécuritaire. (La chute de la caméra peut causer des blessures corporelles.)
6. Ne placez jamais d'objets conducteurs (p. ex., un tournevis, des pièces de monnaie, tout autre objet métallique) ni de contenants remplis d'eau sur la caméra. (Cela pourrait présenter un risque de blessures corporelles en raison d'un incendie, d'une décharge électrique ou de la chute d'un objet.)
7. N'installez pas la caméra dans un emplacement plein de suie, de poussière ou d'humidité. Cela pourrait causer un incendie ou provoquer une décharge électrique.
8. Si vous détectez une odeur étrange ou de la fumée qui sort du produit, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et contactez le centre de soutien technique. (Une sollicitation continue de l'appareil dans ces conditions pourrait causer un incendie ou provoquer des décharges électriques.)
9. Si ce produit cesse de fonctionner correctement, communiquez avec votre revendeur ou le centre d'entretien dans votre localité. Ne démontez ni ne modifiez jamais ce produit. (Samsung n'est pas responsable des problèmes techniques découlant d'une modification non autorisée ou d'une tentative de réparation.)
10. Lorsque vous nettoyez le produit, veillez à ne pas vaporiser d'eau directement sur les composants du produit. (Cela pourrait causer un incendie ou provoquer une décharge électrique.) Nettoyez la surface au moyen d'un chiffon doux. N'utilisez jamais de détersifs ni de nettoyants chimiques. Cela pourrait provoquer une décoloration ou endommager le fini du produit.

F

Mise en garde
Ne pas tenir compte d'une mise en garde peut entraåner des blessures cor porelles ou des dégâts à la propriété.

1. Ne laissez pas tomber d'objets sur le produit ni ne soumettez le produit à de forts coups. Ne placez pas le produit dans un emplacement où il pourrait subir de fortes vibrations ou des interférences magnétiques.
2. Ne placez pas le produit dans un emplacement où il fait très chaud (plus de 50°C/122°F), très froid (moins de '10°C/14°F) ou très humide. (Cela pourrait causer un incendie ou provoquer une décharge électrique.)
3. Évitez un emplacement où le produit est exposé à des rayons directs du soleil ou à une source de chaleur, telle qu'un radiateur ou un appareil de chauffage. (Le non-respect de cette consigne pourrait présenter un risque d'incendie.)
4. Si vous désirez déplacer le produit à la suite de son installation, assurez-vous de couper le courant avant son déplacement et sa réinstallation.
5. Installez le produit dans une aire bien ventilée.
6. En cas d'orage, débranchez le cordon électrique de la prise murale. (Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un incendie ou endommager le produit.)

Sommaire

Chapitre 1 Introduction 5

Chapitre 2 Caractéristiques 6

Chapitre 3 Noms et Fonctions des Composants 7

Chapitre 4 Installation 12
Précautions d'installation et d'utilisation 13
Raccordement du connecteur de l'objectif à diaphragme automatique 14
Fixation de l'objectif / Réglage du bouton de sélection de l'objectif 15
Focalisation 16
Connexion du câble 18

Chapitre 5 Configuration de la Caméra 20

Annexe Spécifications Techniques 39

❖ REMARQUE : Évitez de diriger l'appareil photo directement en direction d'objets très brillants, tels que le soleil, cela risque d'endommager le capteur d'image CCD.

F

Chapitre 1 Introduction

La caméra JOUR/NUIT est une caméra de surveillance qui fonctionne en mode couleur jusqu'à une certaine luminosité et change en dessous de celle-ci son mode de fonctionnement en noir et blanc en désactivant la fonction 'IR Cut'. Cela contribue à améliorer la sensibilité de la caméra en permettant l'identification des objets même en zone sombre. Sa caractéristique en basse luminosité est hautement renforcée par la fonction 'Sense Up' dû à l'obturateur à basse vitesse et au mode d'accumulation 'Field'.

[Fonction JOUR/NUIT]
En dessous d'une certaine luminosité, le filtre coupant les infrarouges (IR Cut) est désactivé afin d'améliorer la sensibilité de la caméra.

La caméra JOUR/NUIT est conçue pour une application en zone sombre comme dans les parkings souterrains où la luminosité est en dessous d'un certain seuil. Elle fonctionne en mode couleur en offrant une haute résolution horizontale de 480 lignes dans la journée et elle peut capter des objets même dans la nuit en appliquant la fonction JOUR/NUIT et la fonction 'Sense Up'. Vous pouvez également utiliser cette caméra avec l'émetteur d'infrarouge.

F

Haute sensibilité

La technologie de pointe '1/3" Super(EXview)-HAD IT CCD' permet d'obtenir des images d'une haute sensibilité.

Fonctionnement en basse luminosité

Le fonctionnement en basse luminosité basé sur la technologie du signal numérique et la fonction JOUR/NUIT offre une possibilité de prise de vue même sous de mauvaises conditions sans lumière.

Zoom numérique

La caméra dispose d'un zoom de 10x au maximum grâce à la fonction de zoom numérique. (Si vous activez la fonction PIP sur le mode de zoom numérique, l'écran entier s'affiche en PIP.)

Excellente correction du contre-jour

Malgré la présence d'un éclairage puissant ou d'un rayonnement solaire derrière l'objet, cette caméra permet d'obtenir une prise de vue nette grâce à la correction des images assombries par le contre-jour.

Mode de synchronisation numérique

Le mode de synchronisation numérique des fréquences trame et réseau est intégré dans cette caméra pour un réglage direct de la synchronisation verticale de la caméra, permettant un contrôle plus pratique et fiable.

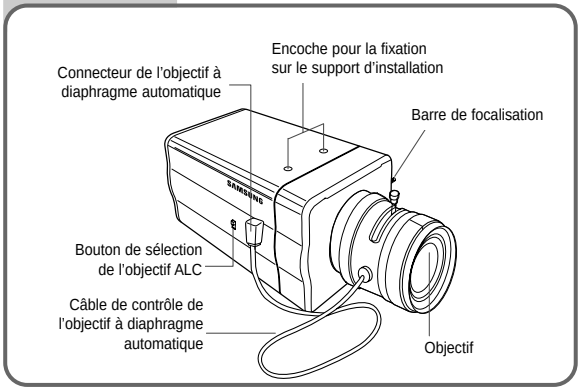
Résolution

La caméra offre une haute résolution grâce à une technologie ultramoderne de traitement numérique des images.

Sélection du signal de sortie

Il est possible d'inverser le signal de sortie vidéo et de régler le profil horizontal et vertical.

Vue de côté


Encoche pour la fixation sur le support d'installation
Connecteur de l'objectif à diaphragme automatique
Barre de focalisation
Bouton de sélection de l'objectif ALC
Câble de contrôle de l'objectif à diaphragme automatique
Objectif

Encoche pour la fixation sur le support d'installation

Utilisez cette encoche pour fixer la caméra avec des vis sur le support d'installation constituant une partie de l'équerre sur laquelle la caméra sera installée.

Objectif à diaphragme automatique (option)

Ceci est un objectif à fixer sur la caméra.

* Si la surface de l'objectif est sale, nettoyez-la délicatement avec un tissu spécifique pour l'optique ou un tissu de coton humidifié à l'éthanol.

Connecteur de l'objectif à diaphragme automatique

Ce connecteur fournit au diaphragme de l'objectif l'alimentation, le signal de contrôle, le signal vidéo ou le signal DC nécessaires à son contrôle.

Câble de contrôle de l'objectif à diaphragme automatique

Ce câble transmet le signal de contrôle émis par la caméra pour contrôler le diaphragme de l'objectif.

Barre de focalisation

Utilisez cette barre pour la focalisation.

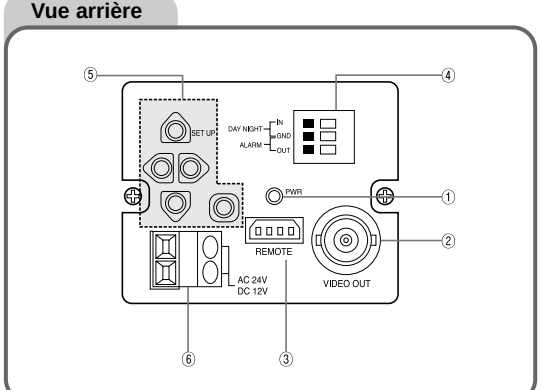
F

Bouton de sélection de l'objectif ALC

Utilisez ce bouton pour sélectionner le type d'objectif à diaphragme automatique souhaité.

DC : Positionnez ce bouton sur DC si vous avez installé un objectif à diaphragme automatique nécessitant un signal de contrôle DC.
VIDEO : Positionnez ce bouton sur VIDEO si vous avez installé un objectif à diaphragme automatique nécessitant un signal de contrôle VIDEO.

Vue arrière



① **LED de l'alimentation**

La LED s'allume lorsque l'alimentation fonctionne.

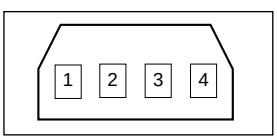
② **Sortie vidéo**

Cette sortie est reliée à l'entrée vidéo du moniteur et donne le signal vidéo de la caméra.

F

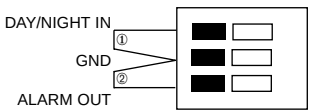
③ **Entrée REMOTE (RS-232)**

Cette entrée est utilisée pour le réglage de la caméra en usine.



1	TXD
2	RXD
3	+5V
4	GND

④ **Entrée de signal externe JOUR/NUIT & sortie de signal d'alarme**
C'est une fonction qui permet de recevoir le signal externe JOUR/NUIT émis par un détecteur de luminosité externe (option) et de changer le mode de fonctionnement en noir et blanc. Lorsque la fonction 'MOUVEMENT DET' est activée, le signal d'alarme est émis suite à une détection de mouvement.



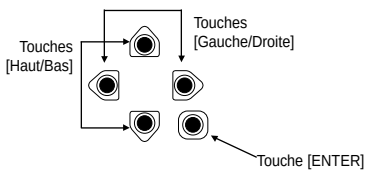
Reliez le détecteur externe au terminal JOUR/NUIT comme le montre la figure ① , puis reliez l'équipement externe tel que sonnerie ou lampe au terminal d'alarme comme le montre la figure ②.
La sortie d'alarme est un collecteur ouvert de puissance : inférieur DC 16V / inférieur 100mA.

OFF : contact ouvert
ON : inférieur à 100mA

L'entrée JOUR/NUIT est de DC 5V pull-up et supérieur à 0,2mA.

OFF : contact ouvert
ON : contact fermé

⑤ **Bouton de réglage de la caméra (Setup)**
Les fonctions de contrôle de la caméra varient selon le mode utilisé : mode standard (le menu Setup ne s'affiche pas sur l'écran) ou mode Setup.



Mode standard

- Touches [Gauche/Droite] : Appuyez pendant 2 secondes sur les touches Gauche/Droite pour accéder au menu de réglage du niveau 'DC IRIS'. La touche [gauche] diminue le niveau 'DC IRIS' et la touche [droite] l'augmente.
- Touche [ENTER] : Appuyez sur cette touche (pendant plus de 2 secondes) pour entrer dans le menu Setup.

Mode Setup

- Touches [Haut/Bas] : Utilisez ces touches pour déplacer le curseur vers le haut ou le bas.
- Touches [Gauche/Droite] : Utilisez ces touches pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite, ou pour afficher dans l'ordre les valeurs ajustables de chaque menu Setup
- Touche [ENTER] : Utilisez cette touche pour accéder au sous-menu Setup ou pour sélectionner la valeur actuelle.

⑥ **Port d'alimentation secteur**
Ce port est connecté au cordon (à la prise) d'alimentation.

Chapitre 4 Installation

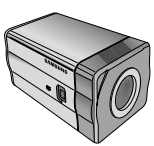
Ce chapitre contient des informations relatives aux vérifications avant l'installation de la caméra, au choix de sa mise en place et aux précautions d'installation. Veuillez lire attentivement ces indications avant d'installer la caméra et de connecter le câble

F

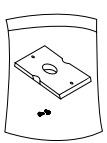
Avant l'installation

Lors du déballage, vérifiez le contenu du paquet :

Vérifiez que les éléments suivants sont inclus dans l'emballage.



Caméra



Adaptateur ('Mount')

Manuel d'utilisation

Adaptateur 'C Mount'

Connecteur de l'objectif à diaphragme automatique

Précaution d'installation et d'utilisation

① La caméra de doit pas être démontée par l'utilisateur lui-même.

② Veuillez toujours utiliser la caméra avec précaution. Evitez les chocs, les secousses, un stockage sans soin et une mauvaise manipulation qui peuvent endommager la caméra.

③ N'installez pas la caméra sous la pluie ou dans des endroits humides.

④ Utilisez un tissu sec pour le nettoyage. Ne frottez pas excessivement le corps de la caméra avec des produits abrasifs.

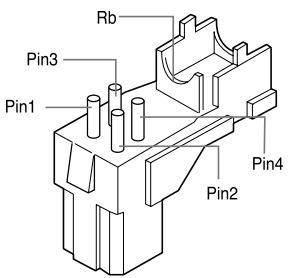
⑤ Installez la caméra dans un endroit frais en évitant le rayonnement direct du soleil car celui-ci peut endommager l'appareil.

F

Raccordement du connecteur de l'objectif à diaphragme automatique

F

Préparez le connecteur de l'objectif à diaphragme automatique fourni avec la caméra.



Otez la protection des câbles de contrôle du diaphragme et reliez chaque câble au connecteur de l'objectif du diaphragme automatique en vous référant au tableau suivant :

N° de la clé	Type de contrôle DC	Type de contrôle VIDEO
1	Damp (-)	Alimentation (+12V)
2	Damp (+)	Non utilisé
3	Drive (+)	Signal VIDEO
4	Drive (-)	GROUND

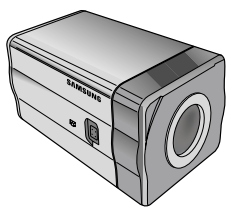
Installation

Fixation de l'objectif

F

Lors de l'objectif CS :

Vissez l'objectif CS dans le sens des aiguilles d'une montre, comme l'indique la figure ci-dessous.

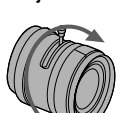


l'objectif CS

Lors de l'objectif C :

Vissez d'abord le support d'installation dans le sens des aiguilles d'une montre. Vissez ensuite l'objectif C dans le même sens, comme l'indique la figure ci-dessous.

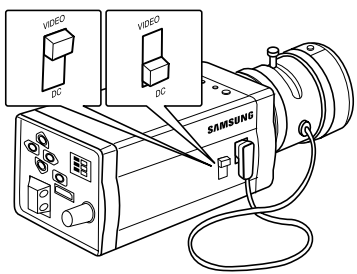
l'objectif C



Réglage du bouton de sélection de l'objectif

Vous devez régler le bouton de sélection de l'objectif situé sur le côté de la caméra selon le type d'objectif. Positionnez le bouton sur « DC » si l'objectif fixé est de type contrôle DC, et sur « VIDEO » si l'objectif fixé est de type contrôle VIDEO.

F



Focalisation

La focale de la caméra est déjà réglée en sortie d'usine, mais cette focalisation peut ne pas correspondre à certains types d'objectif. Dans ce cas, réglez la focale selon les indications suivantes. Ceci est une méthode pour le réglage d'un objectif à focale fixe.

Objectif sans fonction de zoom

① Prenez l'image d'un objet net (en forme de carreau) placé à une distance de plus de 10 m et positionnez l'anneau de la focale de l'objectif sur l'infini (∞).

② Tournez-le jusqu'à ce que l'image de l'objet soit la plus nette possible.

③ Fixez l'anneau de réglage de la focale en serrant la vis.

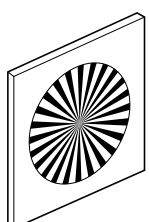
Objectif avec fonction de zoom

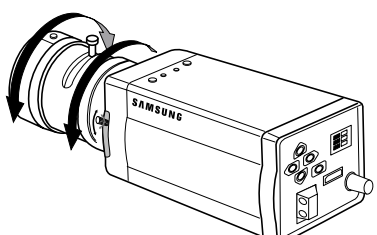
① Prenez l'image d'un objet net (en forme de carreau) placé à une distance de 3 à 5 m, puis réglez le zoom au maximum vers TELE. Ensuite, réglez l'anneau de la focale jusqu'à ce que l'image de l'objet soit la plus nette possible.

② Réglez le zoom au maximum vers WIDE et tournez la barre de focalisation jusqu'à ce que l'image de l'objet soit la plus nette possible.

③ Répétez ① ou ② fois les procédés 2 et 3 jusqu'à de que la focale sur le côté ZOOM TELE et celle sur le côté ZOOM WIDE soient correctement réglées.

F

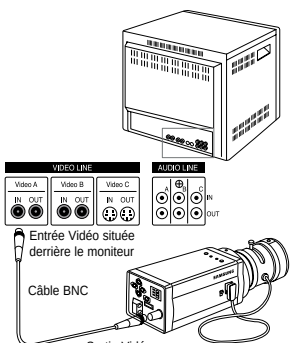




Connexion du câble & Vérification du fonctionnement

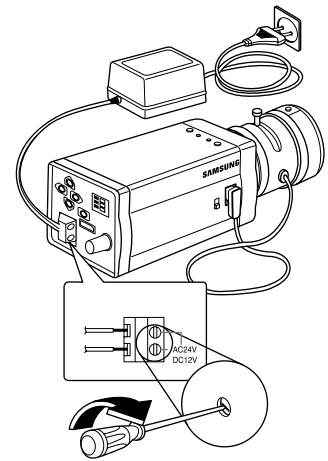
1 Reliez d'abord un côté du connecteur du câble BNC à la sortie VIDEO (VIDEO OUT).
2 Reliez l'autre côté du connecteur du câble BNC à l'entrée VIDEO du moniteur.

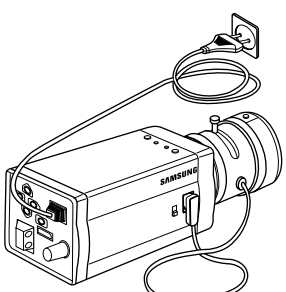
F



3 Ensuite, reliez le cordon d'alimentation comme le montre la figure ci-dessous. Reliez un des 2 liges à l'entrée de l'alimentation de la caméra avec un tournevis plat. (GND : indiqué par une ligne blanche)

* La source d'alimentation peut être AC 24V ou DC 12V sans respect de polarité.

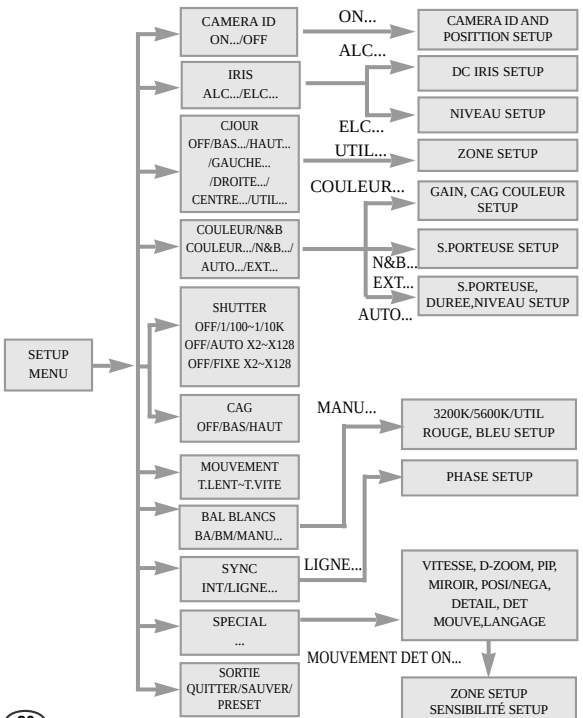




F

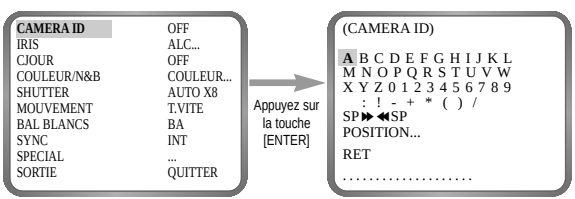
F

Ce chapitre contient des informations relatives au menu Setup de la caméra. Lisez d'abord les informations générales sur le menu Setup, puis la fonction de chaque menu.



CAMERA ID

Le menu d'identification de la caméra (CAMERA ID) permet de lui attribuer un nom qui s'affichera sur le moniteur. Sélectionnez ON… dans le menu CAMERA ID et appuyez sur la touche ENTER pour accéder au sous-menu afin d'attribuer un nom à la caméra. Vous pouvez utiliser jusqu'à 20 caractères comprenant les lettres, les chiffres et quelques caractères spéciaux. Le nom donné à la caméra (ID) peut être positionné à l'endroit souhaité sur l'écran en utilisant le sous-menu POSITION...


CAMERA ID OFF
IRIS ALC...
CJOUR OFF
COULEUR/N&B COULEUR...
SHUTTER AUTO X8
MOUVEMENT T.VITE
BAL BLANCS BA
SYNC INT
SPECIAL ...
SORTIE QUITTER
Appuyez sur la touche [ENTER]
(CAMERA ID)
A B C D E F G H I J K L
M N O P Q R S T U V W
X Y Z 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
: ! - + * ( ) /
SP SP
POSITION...
RET
.....

F

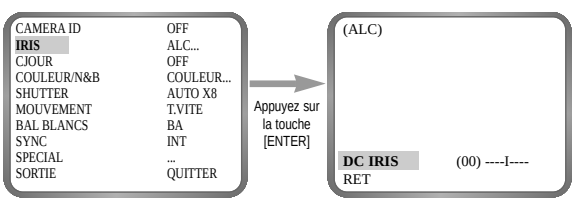
IRIS

Cette caméra dispose d'une fonction de réglage automatique d'IRIS selon la quantité de lumière. Vous pouvez régler le niveau de luminosité.

F

► **ALC**

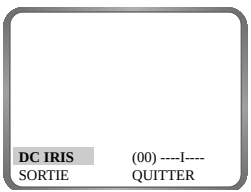
Dans le menu IRIS, sélectionnez ALC… pour accéder au sous-menu qui vous permettra de régler la luminosité, puis appuyez sur la touche [ENTER]. Utilisez les touches [Gauche/Droite] pour régler la luminosité dans le menu NIVEAU. Le réglage du niveau est disponible uniquement avec l'objectif DC IRIS.



❖ Le niveau de DC IRIS est réglable non seulement dans le menu SETUP mais aussi pendant le fonctionnement. Appuyez pendant 2 secondes sur la touche [Gauche] ou [Droite] pour entrer dans le menu de réglage de la luminosité.

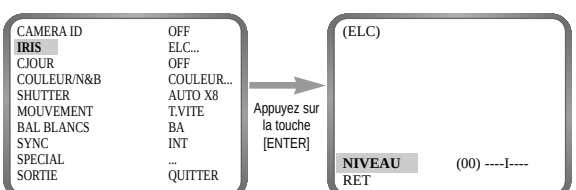
Pour sauvegarder, sélectionnez SAVE en utilisant les touches Gauche/Droite dans le menu EXIT, puis appuyez sur la touche ENTER.

F



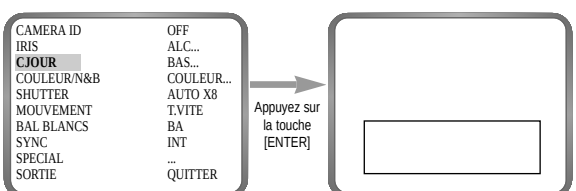
► **ELC**

Cette fonction permet le réglage automatique du niveau du diaphragme à haute vitesse en utilisant l'objectif manuel, afin de préserver le niveau réglé lorsque la luminosité externe est trop élevée. Sélectionnez ELC… dans le menu IRIS puis appuyez sur la touche ENTER pour entrer dans le sous-menu comme le montre la figure suivante. Utilisez les touches [Gauche/Droite] pour régler ce niveau.



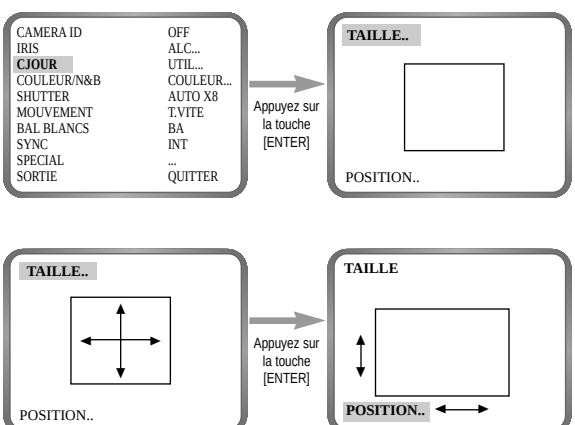
CJOUR

Si vous utilisez une caméra normale en présence d'un éclairage intense comme celui d'un spot derrière un objet, l'image de l'objet sur le moniteur s'assombrie. Cette caméra dispose d'une fonction CJOUR pour résoudre ce problème de contre-jour, permettant d'obtenir une image nette sous n'importe quel éclairage. Dans le mode OFF, vous pouvez, en utilisant les touches Gauche/Droite, sélectionner au choix 5 zones préréglées (BAS…, HAUT…, GAUCHE…, DROITE…, CENTRE...) ou le mode USER… pour choisir vous-même la zone.
Vous pouvez vérifier la zone correspondante en appuyant sur la touche ENTER après la sélection (p. ex. BAS).



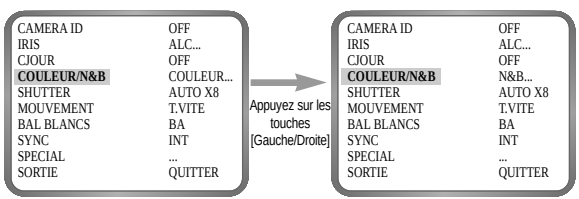
► **UTIL ZONE**

Dans le menu CJOUR, positionnez le curseur sur UTIL… à l'aide des touches [Gauche/Droite], puis appuyez sur la touche [ENTER] pour régler vous-même la dimension et la position de la zone CJOUR. Pour régler la dimension de la zone, appuyez sur les touches [Gauche/Droite/Haut/Bas] pendant que la zone ne clignote pas. Celle-ci se met alors à clignoter et vous pouvez ensuite régler la positon de la zone en utilisant les touches Gauche/Droite/Haut/Bas. Pour sortir du menu UTIL ZONE, ré-appuyez sur la touche ENTER.



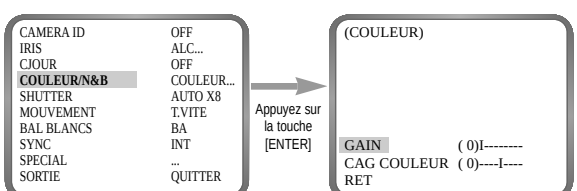
COULEUR/N&B

C'est un menu pour activer ou désactiver le filtre IR (infrarouge). En basse luminosité, le filtre IR est désactivé et la caméra fonctionne en mode N&B (noir et blanc) en augmentant sa sensibilité jusqu'au niveau d'une caméra noir et blanc. Par contre, en haute luminosité, le filtre IR est activé et la caméra fonctionne en mode COULEUR (couleur) en diminuant sa sensibilité.



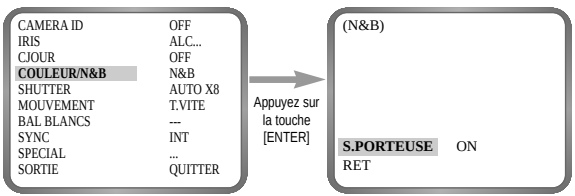
► COULEUR...

Ceci est un mode standard et le filtre IR est activé. Vous pouvez régler le niveau du gain de couleur à l'aide de la touche [ENTER] et le niveau de CAG COULEUR lorsque la fonction AGC est activée.



► N&B...

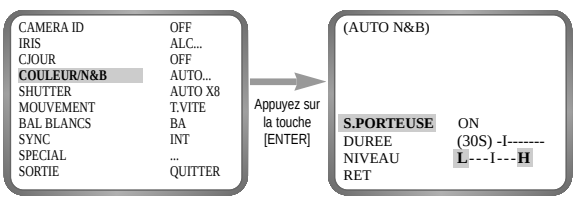
Ceci est un mode noir et blanc et le filtre IR est désactivé (avec la sensibilité de caméra noir et blanc). Lorsque vous appuyez sur la touche [ENTER] après avoir sélectionné N&B …, le sous-menu de N&B s'affiche sur l'écran. Dans ce sous-menu, vous pouvez activer (ON) ou désactiver (OFF) l'envoie du signal S.PORTEUSE.



► **AUTO...**

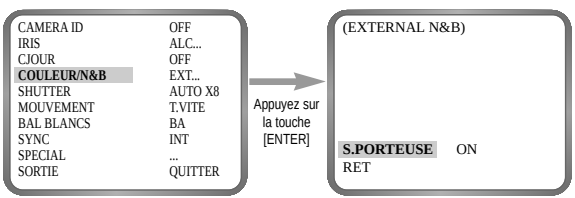
Le mode bascule automatiquement du mode couleur au mode noir et blanc selon la luminosité. En basse luminosité, le filtre IR est désactivé et la caméra fonctionne en mode N&B (noir et blanc) en augmentant sa sensibilité. En haute luminosité, le filtre IR est activé et la caméra fonctionne en mode couleur en diminuant sa sensibilité.

Lorsque vous appuyez sur la touche [ENTER] après avoir sélectionné AUTO, le sous-menu AUTO N&B apparaît. Vous pouvez activer ou désactiver l'envoi du signal S.PORTEUSE et régler la DUREE ainsi que le critère de luminosité pour la conversion du mode couleur en mode noir et blanc.



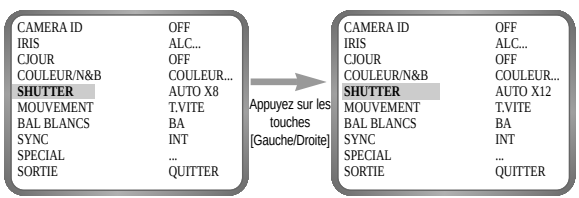
► **EXT...**

C'est un menu pour la conversion automatiquement du mode couleur en mode noir et blanc selon la luminosité, à l'aide du détecteur externe. Lorsque vous appuyez sur la touche [ENTER] après avoir sélectionné SORTIE, le sous-menu EXTERNAL N&B apparaît sur l'écran. Vous pouvez activer ou désactiver le signal S.PORTEUSE en sélectionnant ON ou OFF dans ce menu.



SHUTTER

Le menu SHUTTER règle la vitesse du diaphragme électrique à haute vitesse, celle du diaphragme AUTO à basse vitesse et celle du diaphragme FIXE à basse vitesse. Le diaphragme électrique à haute vitesse couvre 7 vitesses de diaphragme allant de 1/100 à 1/10K de secondes et il est souvent utilisé pour la prise de vue des objets mobiles. Le diaphragme AUTO à basse vitesse et le diaphragme FIXE à basse vitesse couvrent 12 vitesses de diaphragme de x2 à x128, ralentissant sa vitesse afin de rendre plus nettes et plus lumineuses les images prises en basse luminosité. Si vous souhaitez ralentir automatiquement la vitesse du diaphragme selon la luminosité par une détection d'intensité de la lumière, sélectionnez la basse vitesse AUTO. Si vous souhaitez régler la vitesse du diaphragme indépendamment de la luminosité de l'écran, sélectionnez le menu commençant par FIXE.



Lorsque vous appuyez successivement sur les touches Gauche/Droite dans le menu SHUTTER, les vitesses s'affichent dans l'ordre suivant.

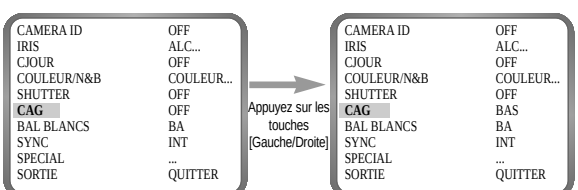
→ OFF → 1/100(NTSC), 1/120(PAL) → 1/250 → 1/500 → 1/1000 → 1/2000 → 1/4000 → 1/10K → OFF → AUTOX2 → AUTOX4 → AUTOX6 → AUTOX8 → AUTOX12 → AUTOX16 → AUTOX24 → AUTOX32 → AUTOX48 → AUTOX64 → AUTOX96 → AUTOX128 → OFF → FIXEX2 → FIXEX4 → FIXEX6 → FIXEX8 → FIXEX12 → FIXEX16 → FIXEX24 → FIXEX32 → FIXX48 → FIXEX64 → FIXEX96 → FIXEX128

CAG/MOUVEMENT

► **CAG**

Le menu CAG éclaire l'écran présenté ci-dessous avec une luminosité standard lorsque l'image a été prise en basse luminosité. Le réglage du menu CAG est possible uniquement en mode High Speed Shutter ou OFF. Lorsque vous sélectionnez BAS ou HAUT en utilisant les touches Gauche/Droite, la fonction CAG est activée. Le mode BAS est utilisé pour diminuer le GAIN CAG et le mode HAUT pour augmenter le GAIN CAG.

Lorsque le menu COLOR/N&B est en mode AUTO…, le menu CAG s'affiche comme --- et le gain CAG maximal se fixe sur Haut.

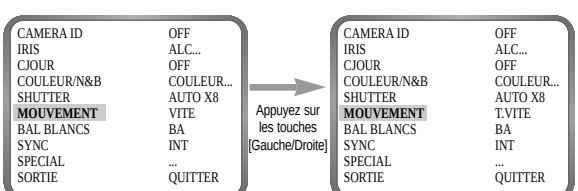


► **MOUVEMENT**

La fonction MOUVEMENT est utilisable avec les diaphragmes AUTO et FIXE. Elle est constituée de 5 modes : T.LENT, LENT, NORM, VITE, T.VITE.

- T.LENT est utilisé pour surveiller les objets immobiles en zone sombre en minimisant le niveau AGC.
- LENT est utilisé pour surveiller les objets n'ayant pas de mouvement mportant en zone sombre en diminuant le niveau AGC.
- NORM est utilisé pour surveiller les objets mobiles en zone sombre en réglant sur une valeur moyenne le niveau AGC.
- VITE est utilisé pour surveiller les objets ayant un mouvement rapide en zone sombre en augmentant le niveau AGC.
- T.VITE est utilisé pour surveiller les objets ayant un mouvement très rapide en zone sombre en maximisant le niveau AGC.

Lorsque le menu SHUTTER est en mode AUTO ou FIXE, utilisez la touche Bas pour déplacer le curseur sur le menu MOUVEMENT et les touches Gauche/Droite pour activer la fonction MOUVEMENT. Appuyez sur la touche Gauche pour avancer vers SLOW et la touche Droite pour avancer vers FAST.



BAL BLANCS

► **BA**

Si vous sélectionnez le mode BA dans le menu BAL BLANCS, Le changement de la température de couleur sera détecté en temps réel et la balance de blanc sera automatiquement réglée selon la température de couleur.

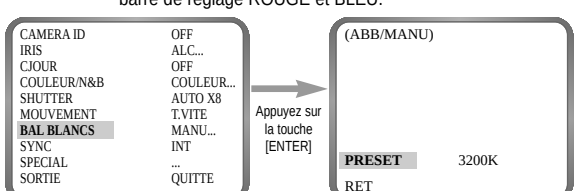
► **BM** ↵

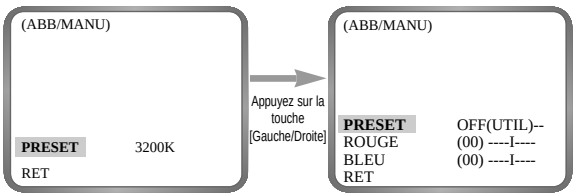
Si vous sélectionnez le mode BM dans le menu BAL BLANCS, la balance de blanc sera réglée une seule fois selon la température de couleur souhaitée, et cette valeur sera maintenue. Pour activer le mode BM, sélectionnez BM dans le menu BAL BLANCS, fixez l'image que vous souhaitez prendre et appuyez sur la touche [ENTER].

► **MANU...**

Si vous sélectionnez le mode MANU… dans le menu BAL BLANCS, vous pouvez régler vous-même la balance de blanc selon l'éclairage actuel. Sélectionnez MANU… puis appuyez sur la touche [ENTER\ pour accéder au sous-menu qui permettra de sélectionner la balance de blanc manuellement. Dans le menu PRESET, sélectionnez 3200K, 5600K ou UTIL en utilisant les touches [Gauche/Droite].

- 3200K : La température de couleur sera réglée à 3200°K.
- 5600K : La température de couleur sera réglée à 5600°K.
- UTIL : Sélectionnez la température de couleur souhaitée sur la barre de réglage ROUGE et BLEU.

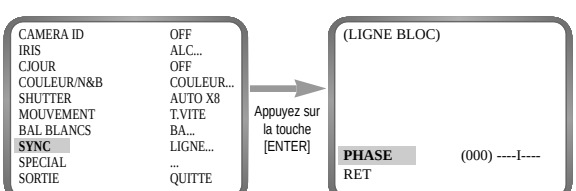




F

SYNC

La fonction INT est utilisée pour la synchronisation interne. La fonction LINE… synchronise des fréquences frame et réseau en utilisant le signal AC, et elle est indispensable lors du fonctionnement de plusieurs caméras. La déviation entre chaque caméra peut être éliminée par le réglage PHASE. La fonction SYNC est disponible lorsque vous utilisez le courant alternatif. Positionnez le curseur sur LIGNE, appuyez sur la touche [Gauche/Droite] pour la sélection puis appuyez sur la touche [ENTER] pour accéder au sous-menu. La phase est réglable de -106H à +106H(NTSC) - de -138H á +138H.

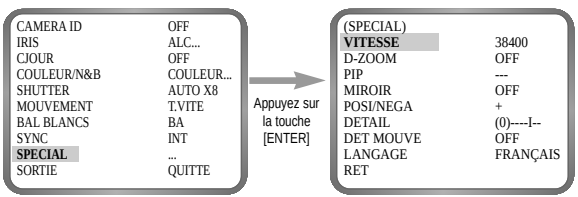


❖ Lorsque vous utilisez l'alimentation DC, la fonction SYNC n'est pas disponible et le menu SYNC s'affiche comme ---.

SPECIAL

Dans le menu SPECIAL, vous pouvez régler vous-même les fonctions VITESSE, D-ZOOM, PIP, MIRROR, POSI/NEGA, DETAIL et DET MOUVE. Appuyez sur la touche [ENTER] après avoir sélectionné le menu SPECIAL pour accéder au sous-menu.

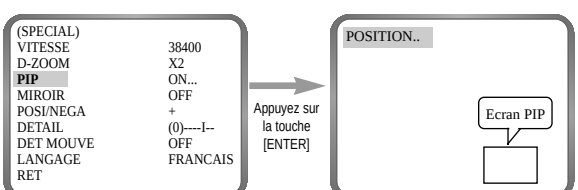
F



► VITESSE : Lors de la communication RS-232, vous pouvez régler la vitesse de communication entre 4800, 9600, 19200, 38400 bps.

► D-ZOOM : Vous pouvez choisir le zoom numérique parmi 5 modes : x2, x4, x6, x8, x10.

► PIP : c'est une fonction dite Picture In Picture (image dans l'image). Elle permet d'afficher un écran réduit à 1/16 uniquement lors du mode de zoom numérique. Vous pouvez sélectionner la position de l'écran PIP en utilisant les touches [Gauche/Droite/Haut/Bas].

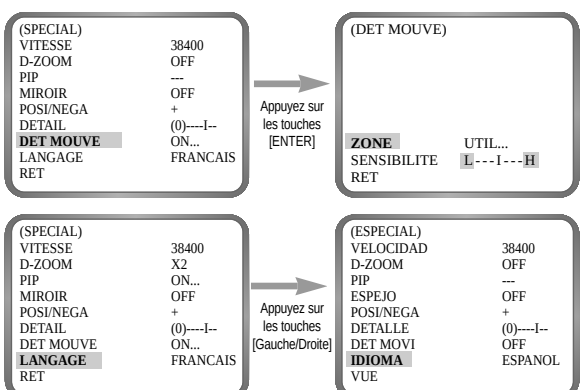


► MIROIR : inverse le signal vidéo dans le sens gauche/droite.
► POSI/NEGA : émet le signal de luminosité de la vidéo en mode normal ou en mode inverse.
► DETAIL : Vous pouvez régler la netteté horizontale ou verticale.
► DET MOUVE

F

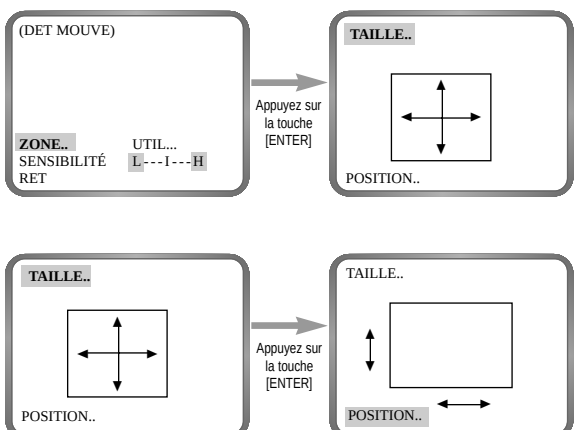
La fonction DET MOUVE contribue à la détection du mouvement de l'objet. Lorsqu'il n'y a pas de circulation, activez la fonction DET MOUVE pour détecter un mouvement suspect. Le signal ALARM sera émis lors de la détection d'un mouvement. Vous pouvez sélectionner la sensibilité de détection ainsi que la zone à surveiller par la fonction DET MOUVE. Appuyez sur la touche ENTER après avoir sélectionné ON... pour accéder au sous-menu DET MOUVE.

► LANGAGE : Vous pouvez sélectionner l'une des langues suivantes : anglais, allemand, français, espagnol et Italien.



Vous pouvez régler la dimension et la position comme dans le menu ZONE du menu CJOUR. Pour sélectionner la zone d'image où vous appliquerez la fonction DET MOUVE, appuyez sur la touche ENTER sur ZONE UTIL.. ou sélectionnez PRESET.. dans le menu AREA pour appliquer la fonction DET MOUVE à la zone par défaut fixée en sortie d'usine. Positionnez le curseur sur le menu SENSIBILITÉ et réglez la sensibilité de détection en utilisant les touches [Gauche/Droite].

F



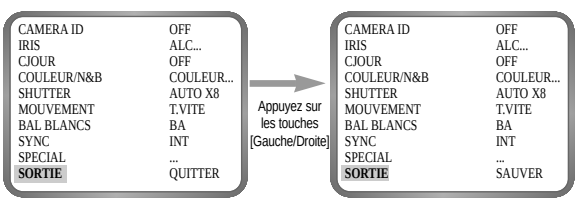
SORTIE

Utilisez ce menu pour fermer le menu CAMERA SETUP.

► **QUITTER**
Annule les modifications et retourne au menu SETUP précédent.

► **SAUVER**
Sauvegarde les modifications effectuées jusqu'à présent.

► **PRESET**
Annule les modifications et rétablit les paramètres par défaut du menu CAMERA SETUP réglés en sortie d'usine.



SCC-B2303

ARTICLE	DESCRIPTION
Type de produit	Caméra de surveillance (JOUR/NUIT)
Source d'alimentation	AC 24V ± 10% (60Hz±0.1Hz), DC12V +10% -5%
Consommation d'électricité	Approx. 4.5W
Système de diffusion	Système couleur standard NTSC
Dispositif de prise de vue	1/3 inch IT CCD
Nombre de pixels	768(H) X 494(V)
Mode de balayage	525 lignes, Rapport d'entrelacement 2:1
Fréquence de ligne	Horizontal : 15,734 Hz(INT) / 15,750 Hz(L/L) Vertical : 59.94 Hz(INT) / 60 Hz(L/L)
Mode de synchronisation	INT / LIGNE BLOC
Résolution	500/530 TV Lignes (COULEUR/N&B)
Rapport S/B	52dB (CAG OFF)
Luminosité minimale	Couleur : 0.3 Lux (F1.2) (0.002 Lux) Noir et blanc : 0.06 Lux (F1.2) (0.0004 Lux)
JOUR/NUIT	COULEUR/N&B/AUTO/EXT
Température de couleur	Mode BA/BM/Manuel (3200°K, 5600°K, contrôle du gain R/B)
Vitesse d'obturation électronique	ALC:OFF~1/10K sec (7 étape) ELC:Max 1/100K sec
Correction du contre-jour	OFF/BAS/HAUT/GAUCHE/DROITE/CENTRE/UTIL
Sense Up	OFF/AUTO2x~128x/FIXE2x~128x

ARTICLE	DESCRIPTION
Zoom numérique	OFF/ON (x10), PIP
Détection de mouvement	OFF/ON (Réglage de ZONE/SENSIBILITÉ)
Contrôle vidéo	POSI/NEGA, Inversion (gauche/droite)
	Réglage du DETAIL
Sortie Signal	Sortie vidéo composite : 1.0 Vp-p 75 ohms/BNC
Objectif	VIDEO/DC
Support d'objectif	CS/C (Support de fixation)
Température de fonctionnement	-10°C +50°C
Humidité de fonctionnement	Inférieur à 90%
Dimensions	68(L) x 55(H) x 128,5(P) mm
Poids	Approx. 450g

SCC-B2303P/B2003P/B2307P/B2007P

ARTICLE	DESCRIPTION
Type de produit	Caméra de surveillance (JOUR/NUIT)
Source d'alimentation	SCC-B2303P/B2307P : AC 24V ± 10%
	(50Hz±0.1Hz), DC12V +10% -5%
	SCC-B2003P : AC220V ~ AC240V (50Hz±0.1Hz)
Consommation d'électricité	SCC-B2303P/B2307P : Approx. 4.5W ,
	SCC-B2003P/B2007P : Approx. 5W
Système de diffusion	Système couleur standard PAL
Dispositif de prise de vue	SCC-B2303P/B2003P:1/3 inch Super HAD CCD
	SCC-B2307P/B2007P:1/3 inch EXview HAD CCD
Nombre de pixels	752(H) X 582(V)
Mode de balayage	625 lignes, Rapport d'entrelacement 2:1
Fréquence de ligne	Horizontal : 15,625 Hz(INT) / 15,625 Hz(L/L)
	Vertical : 50 Hz(INT) / 50 Hz(L/L)
Mode de synchronisation	INT / LIGNE BLOC
Résolution	500/530 TV Lignes (COULEUR/N&B)
Rapport S/B	52dB (CAG OFF)
Luminosité minimale	SCC-B2303P/B2003P:
	Couleur : 0.3 Lux (F1.2) (0.002 Lux)
	Noir et blanc : 0.06 Lux (F1.2) (0.0004 Lux)
	SCC-B2307P/B2007P:
	Couleur : 0.2 Lux (F1.2) (0.001 Lux)
	Noir et blanc : 0.03 Lux (F1.2) (0.0002 Lux)

F

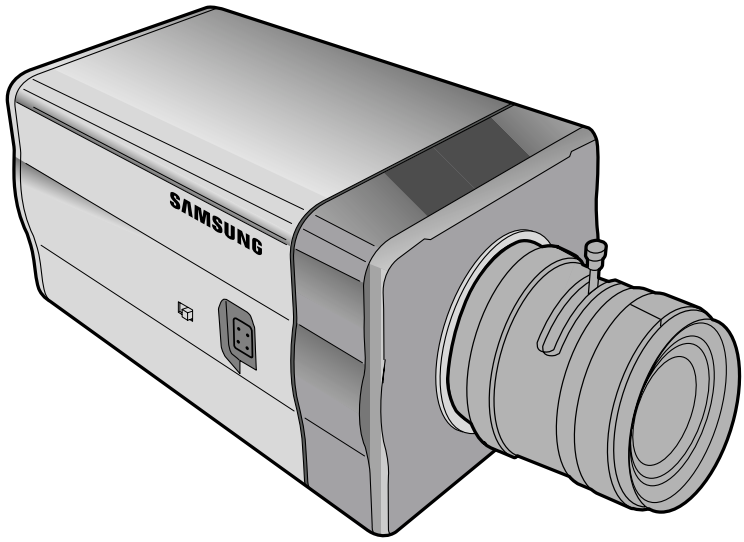
Article	Description
JOUR/NUIT	COULEUR/N&B/AUTO/EXT
Température de couleur	Mode BA/BM/Manuel (3200°K, 5600°K, contrôle du gain R/B)
Vitesse d'obturation électronique	ALC:OFF~1/10K sec (7 étape) ELC:Max 1/100K sec
Correction du contre-jour	OFF/BAS/HAUT/GAUCHE/DROITE/CENTRE/UTIL
Sense Up	OFF/AUTO2X~128X/FIXE2X~128X
Zoom numérique	OFF/ON (X10), PIP
Détection de mouvement	OFF/ON (RÉGLAGE DE ZONE/SENSIBILITE)
Contrôle vidéo	POSI/NEGA, MIROIR (gauche/droite), réglage du DETAIL
Sortie Signal	Sortie vidéo composite : 1.0 Vp-p 75 ohms/BNC
Objectif	VIDEO/DC
Support d'objectif	CS/C (Support de fixation)
Température de fonctionnement	-10°C +50°C
Humidité de fonctionnement	Inférieur à 90%
Dimensions	68(L) x 55(H) x 128,5(P) mm
Poids	SCC-B2303P/B2307P : Approx. 450g, SCC-B2003P/B2007P : Approx. 550g

CÁMARA COLOR POR DÍA/NOCHE

SCC-B2303(P)/B2003P
SCC-B2307P/B2007P

Manual del usuario

Es



Medidas de seguridad

El propósito de esta información es garantizar el uso apropiado de este producto con el fin de prevenir cualquier peligro o daño a la propiedad. Sírvase tomar en cuenta todas las medidas de seguridad.

Advertencia
El ignorar este aviso de advertencia puede ocasionar una lesión grave o la muerte.

Es

1. Asegúrese de usar solamente el adaptador suministrado. (El usar un adaptador diferente al suministrado puede ocasionar un incendio, un choque eléctrico o un daño al producto.)
2. Cuando vaya a conectar la fuente de alimentación y los cables de las señales, revise antes los terminales de conexión externa. Conecte los cables de las señales de alarma a los terminales para las alarmas, el adaptador de CA al receptáculo de entrada de CA y el adaptador de CC a la entrada de CC, asegurándose de tener en cuenta las polaridades. (Una conexión incorrecta de la fuente de alimentación puede ocasionar un incendio, un choque eléctrico o un daño al producto.)
3. No conecte varias cámaras a un adaptador. (El exceder la capacidad puede producir una generación anormal de calor o fuego.)
4. Enchufe firmemente el cable eléctrico en el receptáculo de corriente. (Una conexión floja puede producir fuego.)
5. Al instalar la cámara en una pared o un techo, sujétela bien y con firmeza. (Una cámara, al caer, puede causar daños corporales.)
6. No coloque objetos conductores (p.ej., destornilladores, monedas, u objetos metálicos) o envases llenos de agua encima de la cámara. (El hacerlo puede causar daños corporales debido a la posible ocurrencia de fuego, choque eléctrico o la caída de los objetos.)
7. No la instale en un lugar tiznado, polvoriento o húmedo. (El hacerlo puede ocasionar un incendio o un choque eléctrico.)
8. Si hubiera olores inusuales o humo que parecieran ser causados por el producto, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación y comuníquese con el centro de servicios. (El continuar usando la cámara en tales condiciones puede provocar un incendio o un choque eléctrico.)
9. Si este producto presenta una falla de operación, comuníquese con la tienda en donde lo adquirió, o con el centro de servicios más cercano. Nunca desarme ni modifique este producto de ninguna manera. (Samsung no es responsable por los problemas causados por modificaciones no autorizadas o por intentos de reparación.)
10. Al limpiarlo, no rocíe agua directamente en las piezas del producto. (Al hacerlo puede provocar un fuego o un choque eléctrico.) Limpie la superficie con un paño seco. Nunca use detergentes o limpiadores químicos en el producto, ya que esto puede causar decoloración de la superficie o causar un daño al acabado.

Es

Precaución
El ignorar este aviso de precaución puede ocasionar una lesión o daño a la propiedad.

1. No deje caer objetos en el producto ni lo golpee. Manténgalo alejado de lugares sujetos a vibración excesiva o interferencia magnética.
2. No lo instale en un sitio sujeto a altas temperaturas(por encima de 500°C/122°F), bajas temperaturas (por debajo de -100°C/ 14°F), o alta humedad. (El hacerlo puede causar un incendio o un choque eléctrico.)
3. Evite los sitios expuestos a la luz del sol o cercanos a fuentes de calor tales como calentadores o radiadores. (El no observar esto puede ocasionar un riesgo de fuego.)
4. Si usted quiere cambiar de ubicación el producto ya instalado, no olvide apagarlo antes de moverlo o de reinstalarlo.
5. Instale en un sitio con buena ventilación.
6. Saque el enchufe del tomacorriente cuando haya una tormenta eléctrica. (El no observar esto puede ocasionar un incendio o un daño al producto.)

Contenido

Capítulo 1 Introducción 5

Capítulo 2 Características Especiales 6

Capítulo 3 Nombres de los Components y Funciones 7

Capítulo 4 Instalación 12
Precauciones de Instalación y el Uso 13
Conectar Conectador de la Lente del Obturador Automático 14
Fijar Lentes y Ajustar Conmutador de la Selección de Lentes 15
Ajustar el Foco Trasero 16
Conectar Cables 18

Capítulo 5 Configuración de Cámara 20

Apéndice Xpecificaciones del Producto 39

Es

❖ NOTA: evite apuntar con la cámara directamente a objetos muy brillantes como el sol, ya que así puede dañar el sensor de imagen CCD.

Capítulo 1 Introducción

Cámara de DIA /NOCHE opera en el modo de color en el valor de iluminición. y de otra manera en el modo de B/W, por suprimir la función de IR que desarolla la sensibilidad. Por eso se llama cámara de baja iluminación que es disponible identificar los objetos en zonas oscuras. Mientras tanto, ésto es incoporado la función de Sense Up a causa del opturador de baja velocidad y el método de acumulación de esfera para mejorar sus caracteristicas de iluminación distintamente.

Es

[DÍA/NOCHE]

Es una función de cámara de color para suprimir el filtro con el funcion IR Cut en una iluminación debajo del valor estándar para que tenga una mejora.sensibilidad

La cámara por DÍA/NOCHE se utiliza sobre todo en lugares oscuros como el estacionamiento del sótano con una baja iluminación comparativamente. En día, provee la pantalla del color de la alta densidad con la resolución horizontal de 480 y, en la noche, utiliza la función de DÍA/NOCHE así como la función de Sense Up para identificar objetos. En los mismos casos, usted puede utilizar esta cámara en lo referente al equipo de la emisión de rayo infrarrojo además.

Alta Sensibilidad
Tiene un actualizado 1/3" Super(EXview)-HAD IT CCD por la imagen de la alta sensibilidad.

Función de la Baja Iluminación
Tiene ambas función de baja iluminación y función de DÍA/NOCHE basada en la tecnología digital de señal para funcionar en el ambiente peor sin luz.

Es

Función de Zoom Digital
Tiene una función digital de zoom para la ampliación de 10 veces como máximo. (Si usted vuelve la función de PIP al modo de Zoom Digital, la pantalla entera será visualizada como la pantalla de PIP.)

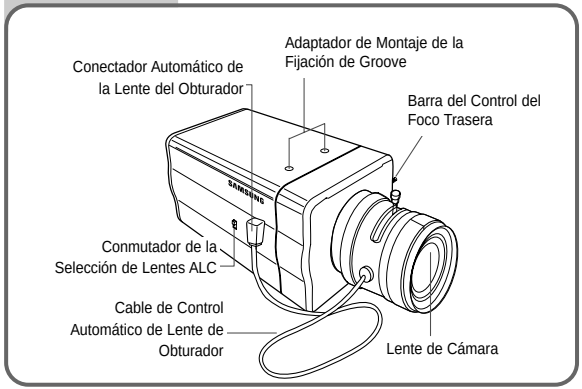
Función del Ajuste de Ligera Trasera del Superior
En caso de que el objeto tenga una iluminación brillante o luz del sol detrás de él, esta cámara ajusta la imagen sombreada por la luz trasera para fotografías claras.

Método de la Sincronización de la Fuente de Alimentación Digital
La Cerradura de la Línea de Método Completo Digital se observa en esta cámara, que ajusta la sincronización vertical de la cámara directamente para mejorar controlabilidad y la confiabilidad de la cámara.

Resolución
Realiza alta resolución resultado de proceso de imagen digital completo apoyado por la tecnología digital de la señal del estado-de-arte.

Ajuste de Señal de Salida
Puede invertir las señales de salida de video y ajustar ambos perfiles verticales y horizontales.

Vista Lateral


Adaptador de Montaje de la Fijación de Groove
Conectador Automático de la Lente del Obturador
Barra del Control del Foco Trasera
Conmutador de la Selección de Lentes ALC
Cable de Control Automático de Lente de Obturador
Lente de Cámara

Es

Adaptador de Montaje de la Fijación de Groove
Este groove se utiliza para atornillar el adaptador de montaje, un par del soporte donde la cámara será instalada.

Lente Automática de Obturador (Opción)
Esta lente está instalada en la cámara.
* La lente de cámara con la superficie manchada debe limpiarse suavemente con tejido fino de lente o el paño del algodón pintado etanol.

Conectador Automático De la Lente Del Obturador
Este conectador provee de la lente automática del obturador la fuente de alimentación, la señal de control, la señal video, o la señal de la DC necesaria para el control del obturador de la lente.

Cable de Control Conectador Automático de Lente de la Lente Del Obturador
Este cable transmite la señal de control de la cámara para controlar el obturador de la lente.

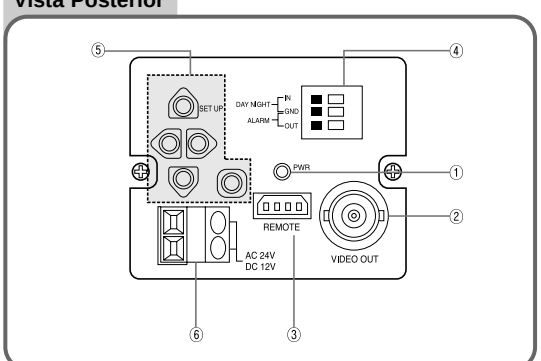
Barra del Control del Foco Trasera
Controla el foco trasero.

Conmutador para ajustar Lente de ALC
Este conmutador ajusta el tipo auto de la lente de diafragma para el uso.

- DC : Cuando usted unió la lente con diafragma automático necesitada la señal de control de DC.ponga por favor este conmutador en la posición de DC.
- VIDEO : Cuando usted unió la lente con diafragma automático necesitada la señal de control de video, ponga por favor este conmutador en la posición de VIDEO.

Rear View Vista Posterior

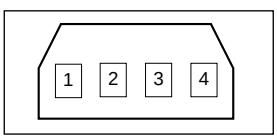
Vista Posterior



① **LED de Visualización de la Energía**
Cuando la cámara se provee de energía, el LED está encendido.

② **Terminal de Salida de Video**
El terminal de entrada de video de monitor está conectado con este terminal a través de lo cual la señal de video de la cámara venga.

③ **Terminal Remoto de Entrada**
Este terminal se utiliza para el control de la cámara en la planta de producción.

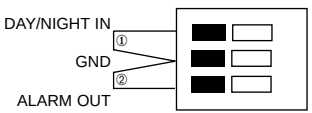


1	TXD
2	RXD
3	+5V
4	GND

Es

④ **Salida Externa de la Entrada de Señal de DÍA/NOCHE y De la Señal de Alarmar**

Esto es una función para recibir la señal externa de Día/Noche del sensor (opción) y para convertir la señal a BW. La función del MOVIMIENTO DET genera una señal de alarmar cuando se detecta el movimiento.



Conecte el sensor externo con el terminal de DÍA/NOCHE según lo demostrado en ① y luego conecte cualquier dispositivo externo tal como zumbador o lámpara al terminal del ALARM según lo demostrado en ②. El terminal de salida del ALARM es colector abierto con la capacidad debajo :DC 16V y 100mA.

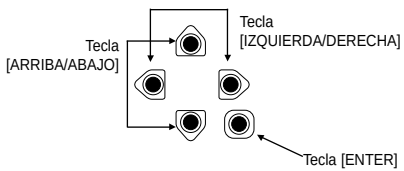
OFF : Abra el contacto
ON : Debajo de 100mA

El terminal de la entrada de DÍA/NOCHE tiene la entrada de DC 5V pull-up y más de 0.2mA.

OFF : Abra el contacto
ON : Contacto cerrado

⑤ **Conmutador de Operación de Cámara (Conmutador de Configuración)**

La función del conmutador de la operación de la cámara cambia dependiendo de si la cámara está en el modo general de operación actualmente (el menú de configuración no está mostrado en la pantalla) o el modo del menú de configuración.



En el modo general de la operación

- Tecla [IZQUIERDA/DERECHA] : presione cualquiera tecla durante cerca de 2 segundos y el menú sale para controlar el nivel con DIAFRAGMA de DC. La tecla [IZQUIERDA] levanta el nivel y la tecla [DERECHA] baja el nivel.
- Tecla [ENTER] : Se utiliza para incorporar a la menú de configuración. (presionelo durante cerca de 2 segundos.)

En el modo del menú de la configuración

- Tecla [ARRIBA/ABAJO] : Estas teclas mueve el cursor hacia arriba y hacia abajo.
- Tecla [IZQUIERDA/DERECHA] : Estas teclas mueven el cursor al izquierdo o derecho o identifican los valores secuencialmente que se pueden asignar en cada menú de la configuración.
- Tecla [ENTER] : Es utilizado para incorporar al submenú de menú de configuración pulsando el menú de configuración o para configurar el valor actual.

⑥ **Puerto de la Conexión de alimentación**

Este puerto está conectado con el cable de alimentación (adaptador)

Capítulo 4 Instalación

Este capítulo describe qué se debe comprobar antes de instalación, cómo fijar el ambiente de la instalación, y qué se debe hacer durante la instalación. Entonces, describe cómo instalar la cámara y conectar el cable en circunstancias reales

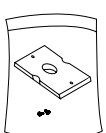
Antes de la Instalación

Es

Comprobación del contenido del paquete

Configurese de que los artículos siguientes se incluyen en el paquete.

Cámara



Soporte de cámara
(Montaje)

Manual del usuario

Adaptador de
C-Montaje

Conectador de
Lente de Obturador
Automático

Qué se debe hacer durante la instalación y el uso

① No desmonte la cámara en sus propios.

② should be stored and treated with care to avoid any damage.
Tenga cuidado para manejar la cámara toda la hora. No pulse la cámara con sus puños ni sacudárala. La cámara se debe almacenar y tratar con cuidado para evitar cualquier daño.

③ No ponga ni funcione la cámara en lugares lluviosos o mojados

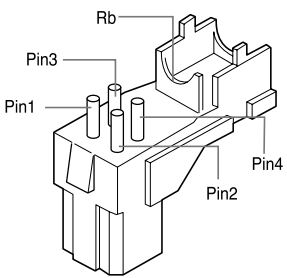
④ No friegue el cuerpo de cámara con papeles de lija ásperos cuando se mancha. Utilice por favor el paño seco toda la hora.

⑤ Ponga la cámara en un área fresca libre de una luz directa. Si no, la cámara puede ser dañada

Es

Conectar conectador de la Lente de Obturador Automático

Prepare el conectador de la lente de obturador automático, auxiliar de la cámara como sigue.



Conecte cada alambre destapado del cable de control del obturador con el conectador de la lente del obturador automático como sigue.

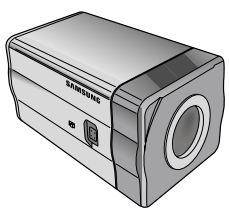
Número de Pin	El Tipo de Control de DC	El Tipo de Control de VIDEO
1	Humédad (-)	Alimentación (+12V)
2	Humédad (+)	N/A
3	Impulsión (+)	Señal de VIDEO
4	Impulsión (-)	TIERRA

Instalación

Fijación de la Lente

En caso de las lentes de CS

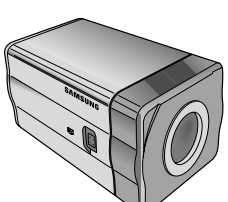
Dé vuelta la lente a la derecha hasta que está fijada según lo demostrado como sigue.



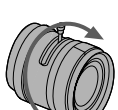
lentes de CS

En caso de las lentes de C

Dé vuelta el adaptador de C-Montaje a la derecha para fijarlo. Y luego dé vuelta la lente de C a la derecha hasta que está fijada como sigue.



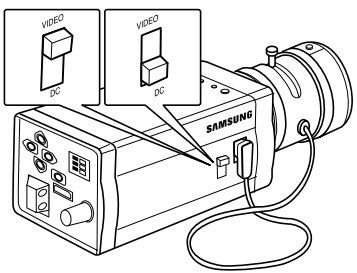
lentes de C



Fijar Control del Conmutador

Usted debe cambiar la posición de la lente que fija el conmutador respecto al lado de la cámara según el tipo de la lente.
Dependiendo de si usted fijó la lente del obturador automática del tipo del control de DC o la lente del obturador automática del tipo del control de de video, usted debe poner el conmutador en “DC” o la posición “VIDEO” respectivamente.

Es



Ajuste de Foco Trasero

El Foco Trasero (BACK FOCUS)de la cámara se ajusta en la planta antes de la entrega, pero algunas lentes están desenfocado aunque el número diferencia en tipos. Si es el caso, usted debe hacer el ajuste foco trasero como sigue. Primero, éste es el procedimiento de ajuste de foco trasero para las lentes de foco fijo.

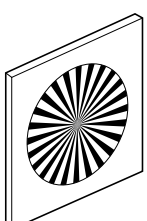
Lentes sin la Función de Zoom

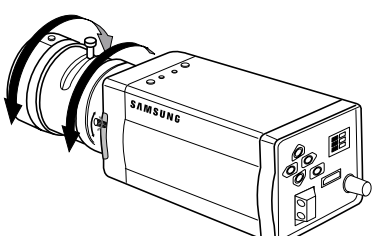
① Capture la imagen de objeto con el alto resolution (objeto) en la distancia más de 10m y ponga la anilla del foco de la lente en la posición infinita (∞).
② Rote la anilla del ajuste del FOCO TRASERO hasta que el objeto se mostra lo más mejor posible.
③ Apriete la anilla del ajuste del FOCO TRASERO fijando el tornillo.

Lentes con la Función de Zoom

① capture la imagen de objeto con el alto resolution (objeto) en la distancia de 3 a 5 m y zoom en la lente como cerca de TELE como sea posible. Entonces ajuste la anilla de foco de la lente hasta que el objeto se mostra lo más mejor posible.
② Enfoque en la lente como cerca de AMPLIO como posible y ajuste la barra del ajuste del FOCO TRASERA hasta que el objeto se mostra lo más mejor posible.
③ Repita de ① a ② más de 2 o 3 veces hasta que el foco del lado de ZOOM TELE y del lado de AMPLIO de ZOOM se consideran lo más mejor possible.

Es

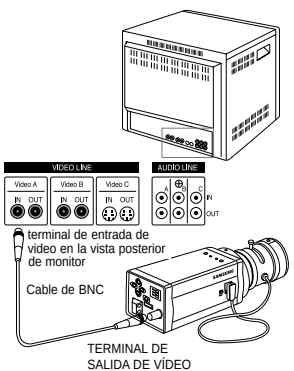




Conectar Cables y Comprobar la Operación

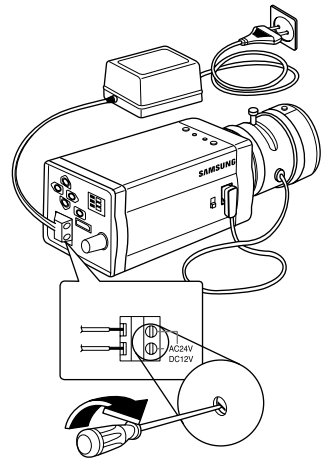
1 Primero, conecte el conectador del cable de BNC con el terminal de salida de video.

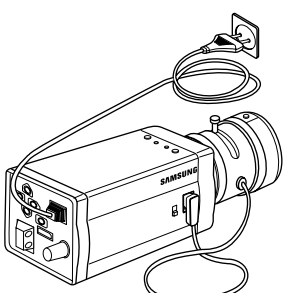
2 En segundo lugar, conecte el otro conectador del cable de BNC con el terminal de entrada de video.



3 Entonces, conecte el adaptador de la energía. Conecte una pieza del adaptador de la energía integrado por 2 líneas con el terminal de entrada de la energía de la cámara con un conductor de cabeza llana como sigue.(GND: marcado con una línea blanca)

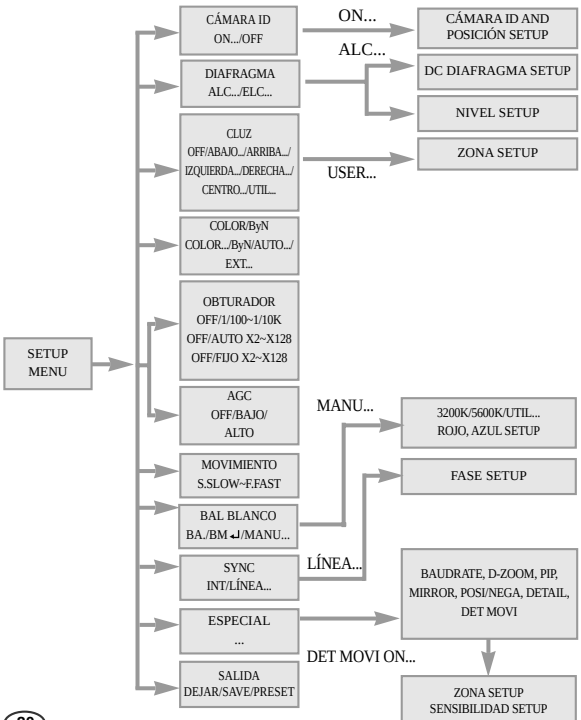
* La fuente de alimentación puede ser AC 24V o DC12V independiente de polaridad.





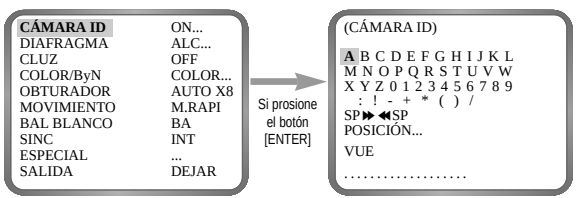
Es

Este capítulo describe cómo instalar la cámara. La primera parte describe el menú entero de configuración y la composición y la segunda parte describe la función de cada menú.



CÁMARA ID

Este menú de CÁMARA ID designa identificación a la CÁMARA en la pantalla del monitor conectada con la cámara. Si usted activa el menú de CÁMARA ID y presiona la tecla [ENTER], la pantalla de submenú aparecerá para designar la identificación a la CÁMARA.
La CÁMARA ID se puede componer de alfabetos, de números, de textos especiales, o de una combinación de esos hasta 20 dígitos.
La identificación de la CÁMARA señalada se puede situar en cualquier lugar según lo deseado usando el submenú.


CÁMARA ID ON...
DIAFRAGMA ALC...
CLUZ OFF
COLOR/ByN COLOR...
OBTURADOR AUTO X8
MOVIMIENTO M.RAPI
BAL BLANCO BA
SINC INT
ESPECIAL ...
SALIDA DEJAR
Si prosione el botón [ENTER]
(CÁMARA ID)
A B C D E F G H I J K L
M N O P Q R S T U V W
X Y Z 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
: ! - + * ( ) /
SP▶▶ ◀◀SP
POSICIÓN...
VUE
.....

Es

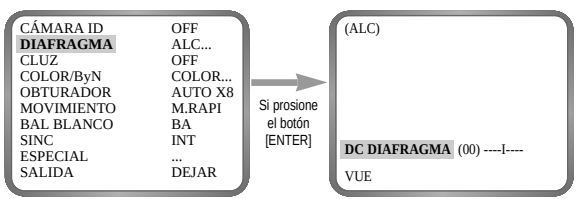
DIAFRAGMA

Esta CÁMARA tiene la función del DIAFRAGMA para permitir el control automático del nivel del brillo por la intensidad de la radiación básicamente.

► ALC

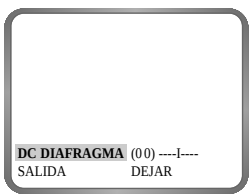
Si usted selecciona el menú de ALC y presiona la tecla [ENTER], aparecerá la pantalla de submenu para configurar el nivel de brillo .

Aquí, usted puede configurar el nivel del brillo presionando la tecla IZQUIERDA O DERECHA en el menú NIVEL. El configurar el nivel está disponible solamente usando la lente del DIAFRAGMA de DC.



❖ El ajuste del nivel de DIAFRAGMA de DC está disponible en el modo del MENÚ CONFIGURACIÓN así como en el modo de la operación. Si usted presiona la tecla IZQUIERDA O DERECHA durante cerca de 2 segundos, aparecerá el menú que fija el Nivel del Brillo del DIAFRAGMA de DC.

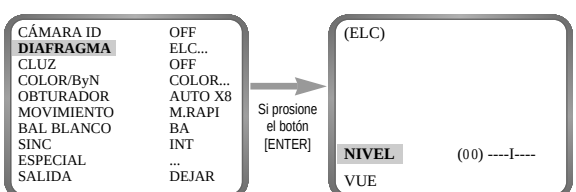
Si intenta copiar en [EXIT], cambie en el menú[SAVE] usando la tecla [izquierda o derecha] y luego presione la tecla [ENTER].



► ELC

Este menú controla el Nivel de Obturador con Alta Velocidad dentro del margen limitado en el acontecimiento de la radiación demasiada intensiva del exterior mientras que usa la Lente Manual.

Si usted selecciona el ELC en el menú del DIAFRAGMA y presiona la tecla [ENTER], aparecerán los siguientes pantallas de submenú. Aquí, usted puede fijar el nivel presionando la tecla IZQUIERDA O DERECHA.

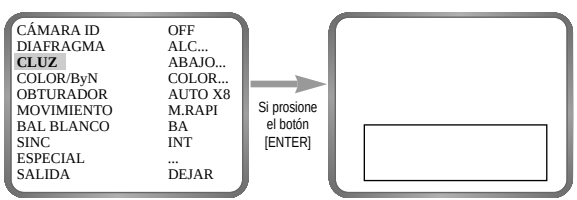


CLUZ

Si usted utiliza la cámara fordinaria cuando hay una iluminación intensa y concentrada detrás de un objeto, la luz trasera sombreará la imagen en la pantalla del monitor.

La función de BLC previene tal efecto ligero trasero para asegurar la imagen clara bajo todos los ambientes de la iluminación.

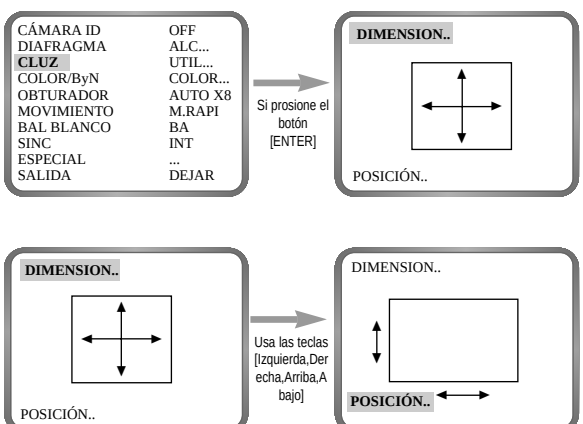
Presione la tecla IZQUIERDA O DERECHA para fijar la función de USER para el ajuste del ya fijado 5 áreas incluyendo ABAJO..., ARRIBA..., IZQUIERDA...,DERECHA...,y CENTRO … o para el ajuste directo del area en OFF. Si usted selecciona el ABAJO en el menú de BLC y presiona la tecla [ENTER], usted puede certificar el área de ABAJO ya fijado.



► **UTIL ZONA**

Si usted selecciona USUARIO... en el menú de CLUZusando la tecla IZQUIERDA o DERECHA y presiona la tecla [ENTER] la tecla, usted puede determinar el tamaño y la localización del área de CLUZpor sí mismo.

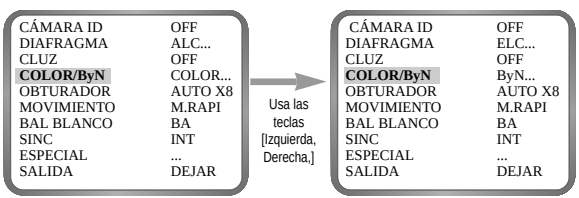
Cuando no está destellando el área, usted puede especificar el tamaño del área presionando las teclas de la dirección [IZQUIERDA, DERECHA, ARRIBA, o ABAJO]. Si usted presiona la tecla [ENTER] cuando el área comenzará a destellar. Entonces usted puede especificar el tamaño del área presionando las teclas de la dirección [IZQUIERDA, DERECHA, ARRIBA, o ABAJO].Si usted presiona la tecla [ENTER] otra vez, usted se escapará del ÁREA DEL USUARIO que fija el menú.



COLOR/ByN

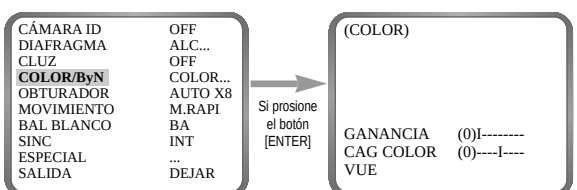
El menú de COLOR/ByN se activa o se desavtiva el filtro de IR(Infrarrojo). En ambientes de la baja iluminación, el modo de ByN desactivará el filtro de IR y la sensibilidad será tan alta como la de las cámaras de ByN. Si no, el modo de BW volverá al normal para recuperar la pantalla normal.

Es



► **COLOR...**

Éste es el modo de ON de filtro de IR con la pantalla normal. Si usted presiona la tecla [Enter], usted podrá instalar el NIVEL DE GANANCIA DE COLOR e incluso el el NIVEL de la CAG COLOR mientras que se activa la función de AGC.

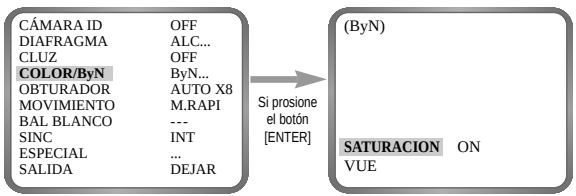


► **ByN...**

Éste es el modo de OFF de filtro de IR en el negro y blanco.(la alta sensibilidad como cámaras de ByN...)

si usted selecciona el ByN... y presiona la tecla [Enter], la pantalla del submenú de ByN... aparecerá. Usted podrá enviar la señal de la SATURACION activándose o desactivándose en este menú.

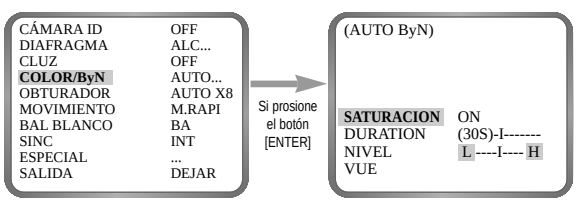
Es



► **AUTO...**

Este menú convierte automáticamente el modo del COLOR en el modo de ByN o viceversa dependiendo de la iluminación. En ambientes de la baja iluminación, apague el filtro de IR para aumentar la sensibilidad de otra manera encienda el filtro de IR para bajar la sensibilidad.

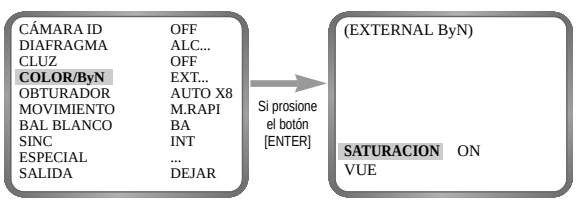
Si usted selecciona el menú de AUTO y presiona la tecla [Enter], el submenú de AUTO ByN del control del NIVEL de ByN aparecerá en la pantalla de menú. Usted podrá enviar la señal de la SATURACION activándose o desactivándose en este menú, y configurar la HORA de la DURACIÓN para la conversión, o fijar el nivel de brillo estándar para convertir el modo del COLOR en el modo de ByN.



► **SALIDA...**

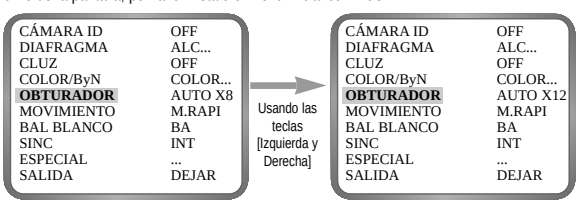
Este menú convierte automáticamente el modo del COLOR en el modo de ByN o viceversa dependiendo de la iluminación con el sensor externo.

Si usted selecciona el menú de la SALIDA y presiona la tecla [Enter], el submenú de ByN EXTERNO aparecerá en la pantalla de menú. Usted puede enviar la señal de la SATURACION activándose o desactivándose en este menú.



OBTURADOR

El menú del OBTURADOR instala la velocidad electrónica del obturador de alta velocidad, del obturador AUTO de la baja velocidad, y del obturador FIJO de la baja velocidad.
El obturador electrónico de alta velocidad ofrece 7 velocidades del obturación desde 1/100 segundos hasta 1/10K segundos y se utiliza comúnmente para los objetos móviles rápidos de la proyección de imagen.
Ambos obturador de la baja velocidad y el obturador FIJO de la baja velocidad ofrecen 12 velocidades deobturación de x2 a x128, que retarda la velocidad del obturador para hacer clarificante y más brillante las imágenes de pantalla tomadas en la iluminación oscura.
Si usted desea retardar la velocidad del obturador automáticamente dependiendo del grado de oscuridad detectando la intensidad de la radiación, seleccione por favor la baja velocidad AUTO y si usted desea instalar la velocidad del obturador independiente del brillo de la pantalla, por favor instale el menú inicial con FIJO.



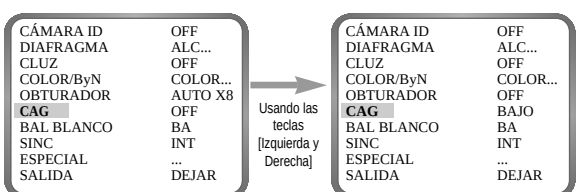
Si usted sigue presionando la tecla IZQUIERDA o DERECHA, las velocidades siguientes aparecen en secuencia.

→ OFF → 1/100(NTSC), 1/120(PAL) → 1/250 → 1/500 → 1/1000 → 1/2000 → 1/4000 → 1/10K → OFF → AUTOX2 → AUTOX4 → AUTOX6 → AUTOX8 → AUTOX12 → AUTOX16 → AUTOX24 → AUTOX32 → AUTOX48 → AUTOX64 → AUTOX96 → AUTOX128 → OFF → FIXX2 → FIXX4 → FIXX6 → FIXX8 → FIXX12 → FIXX16 → FIXX24 → FIXX32 → FIXX48 → FIXX64 → FIXX96 → FIXX128

CAG/MOVIMIENTO

► **CAG**

El menú de CAG ilumina la pantalla debajo del brillo estándar debido al objeto tomado en la iluminación oscura.
Instalar el menú de CAG está disponible solamente en modo de obturador de alta velocidad o de modo OFF.
Si usted presiona la tecla IZQUIERDA o DERECHA para alcanzar la posición de BAJO o de ALTO, la función de CAG comenzará a activar.
BAJO se utiliza para la ganancia de CAG más bajo de CAG mientras que ALTO se utiliza para la ganancia de CAG más alto.
Cuando el menú COLOR/ByN es AUTO se indica --- el menúAGC Y el máximo CAG GANANCIA se fija a ALTO.

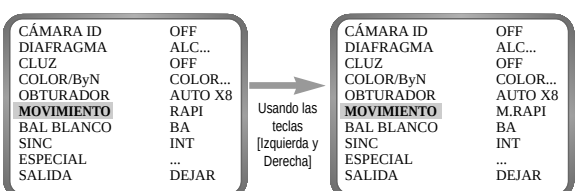


► **MOVIMIENTO**

La función del MOVIMIENTO está disponible solamente en el modo de AUTO O FIJO con los 5 pasos, M.DULC, DULC, NORM, RÁPIDO, R. RÁPIDO.

- El M.DULC minimiza la intensidad de CAG para supervisar objetos estables en la obscuridad.
- El DULC mantiene la intensidad de CAG bajo para supervisar objetos con un pequeño movimiento en la obscuridad.
- La NORM estandardiza la baja intensidad de CAG para supervisar objetos móviles en la obscuridad.
- El RÁRI mantiene la alta intensidad de CAG para supervisar objetos móviles rápidos en la obscuridad.
- M. RÁRI maximiza la intensidad de CAG para supervisar objetos móviles muy rápidos en la obscuridad.

Para activar la función de MOVIMIENTO, usted debe presionar la tecla ABAJO para mover el cursor al menú de MOVIMIENTO y para presionar la tecla IZQUIERDA o DERECHA mientras que el menú de OBTURADOR se fija al AUTO o FIJO, presionar la tecla IZQUIERDA Y DERECHA permite trasladarse el modo de DULC y modo RÁRI respectivamente



BAL BLANCO

► **BA**

Si usted selecciona el modo de BA en el menú de BAL BLANCO, usted puede supervisar el cambio de temperatura del color por tiempo real e instalar el BAL BLANCO al tiempo real de la temperatura del color automáticamente.

► **BM**↲

Si usted selecciona el modo de BM en el menú de BAL BLANCO, usted podrá instalar el BAL BLANCO al tiempo real de la temperatura del color solamente una vez que será mantenida allí después.

Si usted selecciona el modo de AWC en el menú BAL BLANCO, fije a la pantalla que usted desee la imagen, y presione la tecla [ENTER], la función de BM comenzará a activar.

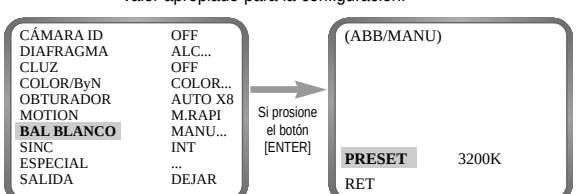
► **MANU...**

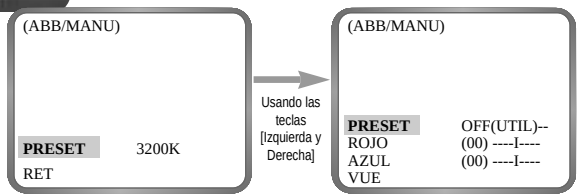
Si usted selecciona el modo de MANUAL... en el menú de BAL BLANCO, usted puede instalar el BAL BLANCO en la consideración de la iluminación actual manualmente.

Si usted selecciona el artículo de MANUAL... y presione la tecla [ENTER], el submenú de MANUAL... aparecerá seleccionar el BAL BLANCO.

Si usted presiona la tecla IZQUIERDO o DERECHA en el menú de PRESET, usted puede seleccionar el 3200K, el 5600K, o el modo del USUARIO.

- 3200K : Fije la temperatura del color a 3200°K
- 5600K : Fije la temperatura del color a 5600°K.
- UTIL : Utilice la barra ROJO y AZUL del control para seleccionar el valor apropiado para la configuración.

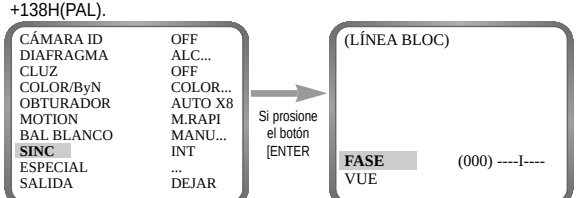




Es

SYNC

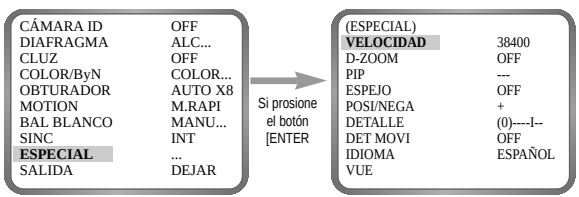
El modo INTERNO es necesario para usar la sincronización interna y el modo de la LÍNEA... es necesario para la operación de multi cámaras porque sincroniza la fase de la cámara usando la señal externa (la señal AC).
Una pequeña desviación de la fase para algún ajuste puede ser alineada ajustando la FASE.
La función de SINC. está disponible solamente con fuente de la alimentación AC. Ponga el cursor en la LÍNEA..., presione la tecla IZQUIERDA/DERECHA para seleccionar el artículo de la LÍNEA..., y presione la tecla [ENTER]. Ahora, usted se verá el submenú para ajustar la FASE. Fásico puede fijar de -106H a +106H(NTSC), de -138H a +138H(PAL).



❖ Cuando usted utiliza fuente de la alimentación DC, el menú SINC. es lleno —- y usted no puede utilizar la función de SINC.

ESPECIAL

Usted puede controlar función de VELOCIDAD, D-ZOOM, PIP, ESPEJO,POSI/NEGA, DETALLE, y del DET MOVI por sí mismo en el menú ESPECIAL. Si seleciona el menú ESPECIAL y presiona la tecla [ENTER], aparecerá la pantalla del submenú ESPECIAL.

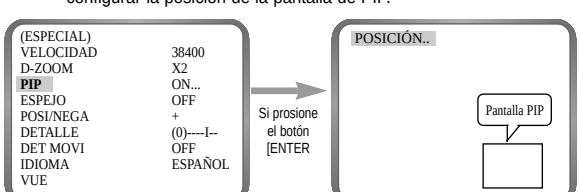


Es

► VELOCIDAD : Fija la velocidad de la comunicación a 4800, 9600, 19200, o 38400bps para la comunicación de Rs-232.

► D-ZOOM : Fija la ampliación del Zoom Digital a los 5 pasos, x2, x4, x6, x8, y x10.

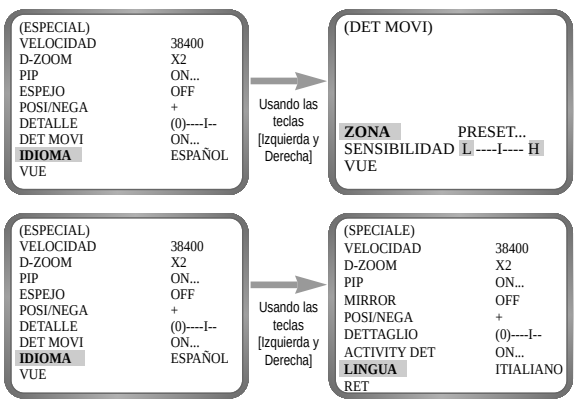
► PIP : la función de imagen sobre imagen para demostrar una pantalla de 1/16 disponible solamente con la operación del Zoom Digital. Presione la tecla ARRIBA, ABAJO, IZQUIERDA, o DERECHA para configurar la posición de la pantalla de PIP.



► ESPEJO : Voltea horizontalmente por la señal de salida de video.
► POSI/NEGA : Produce la señal de brillo de video normal o reversa
► DETALLE : Ajusta la nitidez horizontal y vertical.
► DET MOVI
El DET MOVI detecta cualquier movimiento de objetos. si usted activa la función de DET MOVI cuando usted espera que nadie se mueva, la función detectará el movimiento del intruso una vez detectado, la función produce la señal de ALARM.

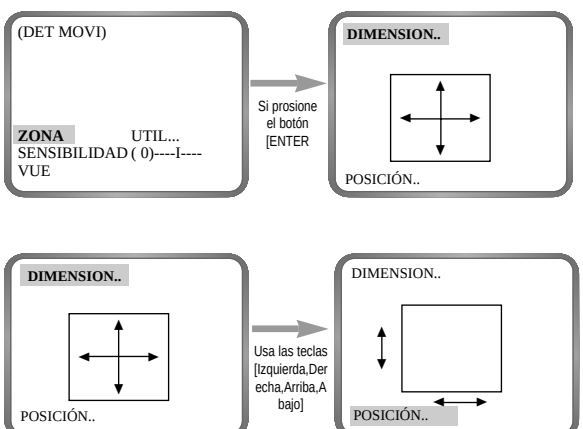
Es

La función de DET MOVI detecta cualquier movimiento y selecciona la sensibilidad del movimiento y el área para detectar el movimiento. Si usted selecciona el modo ON... y presiona la tecla [ENTER], la pantalla del submenú DET MOVI aparecerá.
► IDIOMA: Usted puede elegir un de los idiomas siguientes: Inglés, alemán, Francés, Español, e italiano.



El menú ZONA fija la dimensión y la posición como ZONA en el menú CLUZ. Si usted desea seleccionar el área de pantalla donde se aplica la función DET MOVI, usted debe presionar la tecla [ENTER] en el UTIL del ÁREA. Por sí mismo o fije el menú ZONA a PRESET.
Entonces, la función DET MOVI será aplicada al área seleccionada del producto durante el embarque. Usted puede también mover el cursor al menú SENSIBILIDAD y presionar la tecla IZQUIERDA o DERECHA para configurar la detectabilidad del movimiento del área seleccionado.

Es



SALIDA

El menú SALIDA se utiliza para la terminación del menú CONFIGURACIÓN de CÁMARA.

► **DEJAR**
No hace caso de cualquier cambio y vuelve al menú CONFIGURACIÓN ya grabado.

► **SALVAR**
Graba todos los cambios al menú hasta ahora.

► **PRESET**
No hace caso de cualquier cambio y vuelve al valor inicial del menú CONFIGURACIÓN de CÁMARA que fue fijado para el embarque del producto.

Características Especiales de SCC-B2303

IARTÍCULO	DESCRIPCIÓN
Definición	Cámara CCTV (DÍA/NOCHE)
Fuente de Alimentación	AC 24V ± 10% (60Hz±0.1Hz), DC12V +10% -5%
Consumo Elétrico	Approx. 4.5W
Sistema de Transmisión	Sistema de Color Estándar NTSC
Dispositivo de Imagen	1/3 inch IT CCD
Pixel Eficaz	768(H) X 494(V)
Método de Digitalización	525 Líneas, 2:1 Entrelazado
Frecuencia de Línea	Horizontal : 15,734 Hz(INT) / 15,750 Hz(L/L)
	Vertical : 59.94 Hz(INT) / 60 Hz(L/L)
Método De la Sincronización	INT/LÍNEA BLOC
Resolución	500/530 Líneas de TV (COLOR/ByN)
Proporción S/N	52dB (CAG OFF)
Iluminación Mínima de la Escena	COLOR : 0.3 Lux (F1.2) (0.002 Lux)
	ByN : 0.06 Lux (F1.2) (0.0004 Lux)
DÍA/NOCHE	COLOR/ByN/AUTO/EXT
Temperatura del Color	BA/BM/MANUAL MODE
	(3200°K,5600°K,R/B Ajuste de Ganancia)
Velocidad del obturador electrónico	ALC:OFF~1/10K seg (7 pasos)
	ELC:Max 1/100K seg
Compensación de Luz Ambiental	OFF/ABAJO/ARRIBA/IZQUIERDA/
	DERECHA/CENTRO/UTIL
Sense Up	OFF/ AUTO2X~128X/FIJO2X~128X
Zoom Digital	OFF/D-ZOOM(X10), PIP

ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN
Detección de Movimiento	OFF/ON(Ajuste ZONA/SENSIBILIDAD)
Control de Video	Ajuste de POSI/NEGA, ESPEJO (IZQUIERDA/DERECHA), DETALLE
Salida de Señal	Salida de video compuesto : 1.0 Vp-p 75 ohms/BNC
Lente	VIDEO/DC
Lente de Montaje	CS/C (Adaptador de Montaje)
Temperatura de Funcionamiento	-10°C ~ +50°C
Humedad de Funcionamiento	~90%
Tamaño Físico	68(W) x 55(H) x 128.5(D) mm
Peso	Aprox. 450g

Características Especiales de SCC-B2303P/B2003P/B2307P/B2007P

ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN
Definición	Cámara CCTV (DÍA/NOCHE)
Fuente de Alimentación	SCC-B2303P/B2307P : AC 24V ± 10% (50Hz ± 0.1Hz), DC12V +10% -5% SCC-B2003P/B2007P : AC220V ~ AC240V (50Hz ± 0.1Hz)
Consumo Elétrico	SCC-B2303P/B2307P : Approx. 4.5W, SCC-B2003P/B2007P : Approx. 5W
Sistema de Transmisión	Sistema de Color Estándar PAL
Dispositivo de Imagen	SCC-B2303P/B2003P:1/3 inch Super HAD CCD SCC-B2307P/B2007P:1/3 inch EXview HAD CCD
Pixel Eficaz	752(H) X 582(V)
Método de Digitalización	625 Líneas, 2:1 Entrelazado
Frecuencia de Línea	Horizontal : 15,625 Hz(INT) / 15,625 Hz(L/L) Vertical : 50 Hz(INT) / 50 Hz(L/L)
Método de la Sincronización	INT/LÍNEA BLOC
Resolución	500/530 Líneas de TV (COLOR/ByN)
Proporción S/N	52dB (CAG OFF)
Iluminación Mínima de la Escena	SCC-B2303P/B2003P: COLOR : 0.3 Lux (F1.2) (0.002 Lux) ByN : 0.06 Lux (F1.2) (0.0004 Lux) SCC-B2307P/B2007P: COLOR : 0.2 Lux (F1.2) (0.001 Lux) ByN : 0.03 Lux (F1.2) (0.0002 Lux)

ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN
DÍA/NOCHE	COLOR/ByN/AUTO/EXT
Temperatura del Color	BA/BM/MANUAL MODE (3200°K,5600°K,R/B Ajuste de Ganancia)
Velocidad del obturador electrónico	ALC:OFF~1/10K seg (7 pasos) ELC:Max 1/100K seg
Compensación de Luz Ambiental	OFF/ABAJO/ARRIBA/IZQUIERDA/ DERECHA/CENTRO/UTIL
Sense Up	OFF/ AUTO2X~128X/FIJO2X~128X
Zoom Digital	OFF/D-ZOOM(X10), PIP
Detección de Movimiento	OFF/ON(Ajuste ZONA/SENSIBILIDAD)
Control de Video	Ajuste de POSI/NEGA, ESPEJO (IZQUIERDA/DERECHA), DETALLE
Salida de Señal	Composite Video Out : 1.0 Vp-p 75 ohms/BNC Salida de video compuesto : 1.0 Vp-p 75 ohms/BNC
Lente	VIDEO/DC
Lente de Montaje	CS/C (Adaptador de Montaje)
Temperatura de Funcionamiento	-10°C ~ +50°C
Humedad de Funcionamiento	~90%
Tamaño Físico	68(W) x 55(H) x 128.5(D) mm
Peso	SCC-B2303P/B2307P : Approx. 450g , SCC-B2003P/B2007P : Approx. 550g

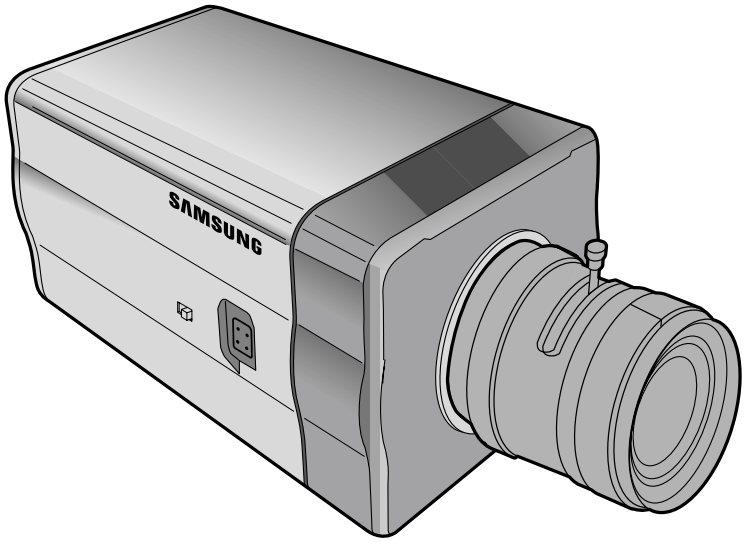
SAMSUNG

MACCHINA FOTOGRAFICA COLORE GIORNO/NOTTE

SCC-B2303(P)/B2003P
SCC-B2307P/B2007P

Manuale d'Utente

I



Norme di sicurezza

Scopo di queste informazioni è garantire l'uso corretto del prodotto per prevenire pericoli o danni alla proprietà. Attenersi a tutte le precauzioni.

Avvertenza
La mancata osservanza di questa indicazione può provocare la morte o gravi lesioni.

1. Utilizzare esclusivamente l'adattatore in dotazione. (L'uso di un adatattatore diverso da quello fornito può provocare incendi, scosse elettriche o danni al prodotto.)
2. Quando si collegano i cavi dell'alimentatore e del segnale, controllare i terminali dei collegamenti esterni prima di effettuare i collegamenti. Collegare i cavi del segnale di allarme agli appositi terminali, l'adattatore AC alla presa di ingresso della corrente AC, e l'adattatore DC all'ingresso della corrente DC, rispettando le polarità corrette. (Un collegamento non corretto dell'alimentatore può provocare incendi, scosse elettriche o danni al prodotto.)
3. Non collegare più telecamere allo stesso adattatore. (Il superamento della capacità può provocare una generazione anomala di calore oppure incendi.)
4. Inserire il cavo di alimentazione nell'apposita presa. (Un collegamento allentato può provocare incendi.)
5. Quando si installa la telecamera a soffitto oppure a parete, fissare bene l'apparecchio. (Una telecamera instabile può cadere e provocare lesioni personali.)
6. Non collocare oggetti con capacità conduttive (cacciaviti, monete e altri oggetti metallici) oppure recipienti pieni d'acqua sopra la telecamera. (La mancata osservanza di questa norma può provocare lesioni personali dovute a incendi, scosse elettriche o alla caduta di oggetti.)
7. Non installare l'apparecchio in luoghi sporchi, polverosi o umidi. (In caso contrario si possono provocare incendi o scosse elettriche.)
8. Se dall'apparecchio provengono odori insoliti oppure fumo, scollegare immediatamente dall'alimentazione elettrica e rivolgersi al centro di assistenza. (Se si continua a utilizzare l'apparecchio in tali condizioni si possono provocare incendi o scosse elettriche.)
9. In caso di funzionamento difettoso dell'apparecchio, rivolgersi al rivenditore presso cui è stato effettuato l'acquisto oppure al centro di assistenza più vicino. Non smontare né modificare il prodotto. (Samsung non è responsabile di problemi causati da modifiche non autorizzate o da tentativi di riparazione.)
10. Durante la pulizia, non spruzzare acqua direttamente sui componenti del prodotto. (In caso contrario si possono provocare incendi o scosse elettriche.) Pulire la superficie con un panno asciutto. Non usare mai detergenti o prodotti chimici per la pulizia del prodotto, in quanto questi potrebbero provocare lo scolorimento della superficie e danneggiare il rivestimento esterno.

Attenzione
La mancata osservanza di questa indicazione può provocare lesioni o danni alla proprietà.

1. Non far cadere oggetti sopra il prodotto e non sottoporre quest'ultimo a forti colpi. Il prodotto non va tenuto in un luogo soggetto a vibrazioni eccessive o a interferenze magnetiche.
2. Non installare il prodotto in un luogo soggetto ad alte (superiori ai 50 gradi) o basse temperature (- 10 gradi), oppure ad elevata umidità. (In caso contrario si possono provocare incendi o scosse elettriche.)
3. Evitare i luoghi esposti alla luce solare diretta e la vicinanza a sorgenti di calore come caloriferi e radiatori. (La mancata osservanza di questa norma può provocare incendi.)
4. Per spostare un apparecchio già installato, assicurarsi di averlo spento prima di spostarlo e reinstallarlo.
5. Installare l'apparecchio in un luogo ben ventilato.
6. In caso di temporali, staccare la spina dalla presa elettrica. (La mancata osservanza di questa norma può provocare incendi o danni al prodotto.)

Contenuti

Capitolo 1 Introduction 5

Capitolo 2 Special Features 6

Capitolo 3 Part Names and Functions 7

Capitolo 4 Installazione 12
Cauzione per l'Installazione e l'Uso 13
Connettendo Otturatore Automatica Connettore
Lenti 14
Lenti Fissando e Aggiustando per l'Interruttore di
Selezione 15
Aggiustando Fuoco Posteriore 16
Connttendo Cavi 18

Capitolo 5 Camera Set-up 20

Appendice Prodotto Specificazione 39

I

❖ NOTA: evitare di puntare la telecamera direttamente su oggetti molto luminosi (ad esempio sul sole). In caso contrario si potrebbe danneggiare il sensore CCD.

Capitolo 1 Introduzione

La camera Giorno/Notte opera nel modo colore nell'illuminazione sopra di valore standard e altrimenti in modo B/W da cancellando la funzione IR Cut, che fornire alla sensibilità miglioramenta. Questo è chiamato alla camera d'illuminazione bassa che può identificare gli oggetti nell'aria scura. Intanto ha incorporato la funzione di Senso UP. A causa di una velocità bassa dell'otturatore e un metodo d'accumulazione di campo per migliorarlo d'illuminazione bassa per la caratteristica prominentemente.

I

[Giorno/Notte]

È una funzione della camera colore per cancellare il filtro con la funzione il IR Cut nell'illuminazione sotto il valore standardo perciò ha una sensitività migliore.

La camera Giorno/Notte è usato generalmente nei posti scuri come il parcheggio seminterrato moltissimi con uno illuminazione basso comportivamente. In ore diurne, fornire uno schermo colore di densità alta con una risoluzione orizzontale di 48, e alla notte utilizzare. La funzione Giorno/Notte cosi bene come il senso sopra di funzione agli oggetti identificare. Nello stesso cosi, può usare questa camera in relazione al infrarosso raggio emissione equipaggiamento.

Sensibilità Alta
Ha un up-to-date 1/3" Super(EXview)-HAD IT CCD per un imaggine di sensibilità alta.

Funzione Illuminazione Debole
Hanno tutti e due della funzione di illuminazione debole e Giorno/Notte funziona in base sul segno digitale tecnologia allo scopo to operare nell'ambiente peggiore senza luce.

Funzione Zoom Digitale
Ha una funzione zoom digitale per 10 volte allargamento come un massimo. (Se girare la funzione al modo Zoom Digitale, lo schermo intero sarà essere fatto display come uno schermo PIP)

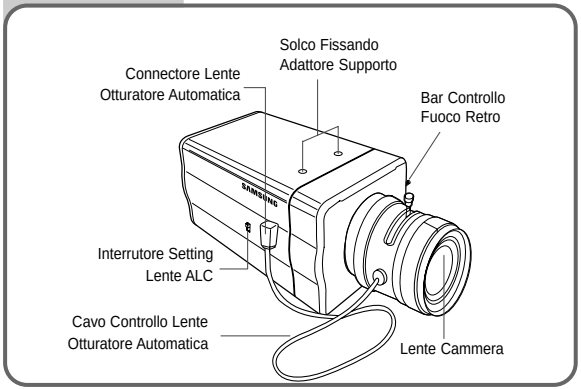
Funzione Adattamento Luce Retro Superiore
Nel caso gli oggetti ha un illuminazione chiaro o luce di sole indietro, questa camera aggiusta l'imagine ombreggiato dalla luce per fotografare chiaro.

Metodo Sincoronizzazione Alimentazione Digitale
La serratura linea metodo digitale intera in questa camera, che aggiusta la sincronizzazione della camera verticale diretamente per improvare controllabilemente e la camera dell'attendibilità.

Risoluzione
Realizza la risoluzione alta risultando dall'immagine digitale intera di trasformazione sostenutp dalla tecnologia migliore di segnale digitale.

Setting Segnale Output
Può rovesciare le segnaleoutput del video e fa set tutti due profillo orizzontale e verticale.

Vista Fianco



Solco Fissando Adattore Supporto
Questo solco è usato per avvitando l'adattore supporto, una parte del parente dove la camera sarà essere installato.

Lenti Otturatore Automatica (Opzionale)
Questo lente è installato nella camera.
* La lente della camera con una superficia macchiata dovrebbe essere pulito leggeramente con un tessuto per lente o l'etnolo dipinto di tessuto cottone.

Collegatore Lente Otturatore Automatica
Questo collegatore fornisce la lente otturatore automatica con l'alimentazione, lo segnale controllo, segnale di video, o segnale necessaria di DC per il controllo del lente otturatore.

Cavo Controllo Lente Otturatore Automatica

Questo cavo trasmette lo segnale di controllo dalla camera per controllare l'otturatore della lente.

Bar Controllo Fuoco Retro

Controllare il fuoco retro.

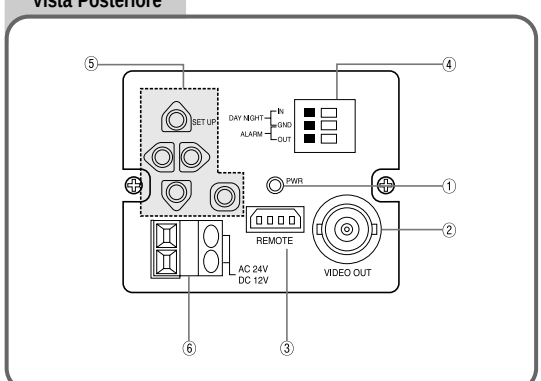
Interruttore Setting Lente ALC

Questo interruttore mette il tipo di lente Iris per usare.

DC: Quando attacare un lente Iris Auto richiedendo la segnale di controllo DC, per favore mette questo interruttore nella posizione DC.
VIDEO:Quando attacca un lente Iris Auto richiedendo la segnale controllo video, per favore mette questa interruttore nella posizione VIDEO.

I

Vista Posteriore



① **LED Display Potenza**

Quando la camenra è fornita con la potenza, LED è on.

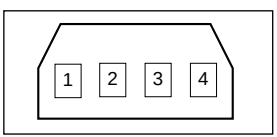
② **Terminale Output Video**

Il terminale input di monitor del video è collegato con questa terminale attraverso che il video segnale della camera uscire.

③ **Terminale Input Remoto (RS-232)**

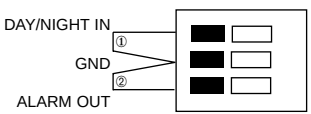
Questa terminale è usato per il controllo della camera alla impianta di produzione.

I



1	TXD
2	RXD
3	+5V
4	GND

④ **Input Segnale Esteriore E Output Segnale Allarme Giorno/Notte**
Questo è una funzione per ricevere la segnale DAY/NIGHT esteriore dal sensore(opzionale) E convertire la segnale nel BW. La funzione MOVIMENTO DET genera un segnale allarme quando un movimento è scoperto.



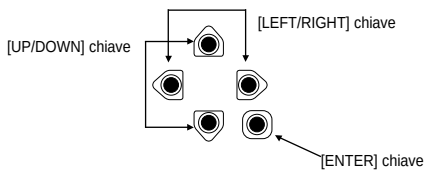
I

Collegare un sensore esteriore al terminale Giorno/Notte come mostrando in ① poi collegare qualche dispositivo esteriore per esempio un segnale acustico o lampada al terminale ALARM come ha mostrato in ②.

Il terminale output ALARM è un collezionista aprire con la capacità seguente : Sotto DC 16V e Sotto 100mA
OFF : Aprire il contatto
ON : Sotto 100mA

Il terminale input Giorno/Notte ha il input di DC 5V avvicina e sopra 0.2 mA.
OFF : Aprire il contatto
ON : Chiudere il contatto.

⑤ **Interruttore Operazione Camera (Interruttore Setup)**
La funzione dell'interruttore operazione della camera cambia non cè dubbio se la camera è è attualmente nel modo d'operazione usuale. (Il menu di No setup è visto sullo schermo) o il modo del menu di setup.



I

Nel modo d'operazione usuale

[LEFT/RIGHT] chiave : Premere entrambi chiavi per circa 2 secondi e il menu uscire al controllo il livello DC IRIS. La chiave [LEFT] alzare il livello e la chiave [RIGHT] abbassa il livello.

[ENTER] chiave : Questo è usato per entrare il menu di Setup. (Premerlo sopra 2 secondi)

Nel modo menu di setup

[UP/DOWN] chiave : Questi chiavi muovere sopra o in giù del cursore.

[LEFT/RIGHT] chiave : Questi chavi muovere il cursore alla sinistra o destra o identificare il valore sequentemente che può essere assegnato in ogni menu setup.

[ENTER] chiave : È usato per entrare un menu di setup di sotto-menu da far scattando il menu di setup o per mettere il valore corrente.

⑥ **Porto Collrgamento Potenza(Adattatore)**
Questo porto è collegato al cavo della potenza(adattatore)

Capitolo 4 Installazione

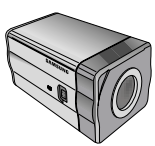
Questo capitolo descrive che cosa dovrebbe essere controllato prima l'installazione, come mettere l'ambiente d'installazione, e che cosa dovrebbe essere fatto mentre installazione. Poi, descrivere come per installare la camera e collegare il cavo nelle circostanze reale.

Prima Installazione

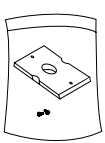
Controllazione Gli Contenuti del Pacco

I

Non mancare di controllare se l'articolo seguente sono incluso nel pacco.



Camera



Supporto camera(Montatura)

Manuale d'utente

Adattatore supporto C

Collegatore lente otturatore automatico

Che cosa dovrebbe essere fatto mentre l'installazione e uso

① Non smontare la camera da solo.

② Attentare quando il trattamento della camera sempre. Non battere la camera con vostro pugno o scrollarlo. La camera dovrebbe essere depositato e trattato con cura per evitare altro danno.

③ Non mettere o operare la camera in pioggia o in posto umidità.

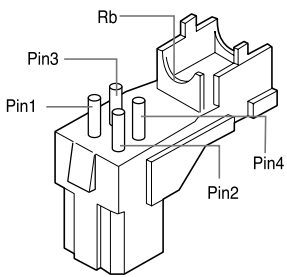
④ Non strofinare il corpo della camera con la carta vetrata ruvido quando è macchiato. Per favore usare un tessuto asciugato sempre.

⑤ Mettere una camera nell'aria libera fresca dalla luce directta. Altrimenti, la camera può essere danneggiato.

I

Collegamento Lente Otturatore Automatico Collegatore

Preparare il connettore lente otturatore automatico, una camera ausiliaria, come seguente:



Collegare ogni cavo di filo metalico d'otturatore rivelato al collegatore otturatore automatico come seguente.

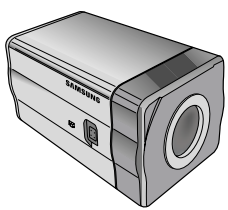
Numero Pin	Tipo Controllo DC	Tipo Controllo Video
1	Damp(-)	Potenza (+12V)
2	Damp(+)	N/A
3	Drive(+)	Segnale Video
4	Drive(-)	Ground

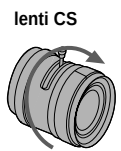
INSTALLAZIONE

Fissaggio Lente

Nel caso di lenti CS

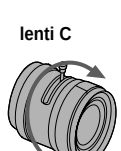
Girare il lenti CS in senso orario fino questo è fissato come è mostrato come seguente.





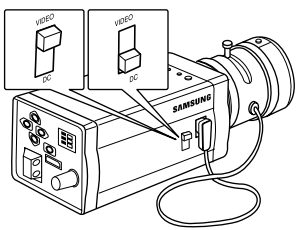
Nel caso di lenti C

Girare l'adattore C-supporto in senso orario per fissarlo. Poi girare il lente C in senso orario fino è fissato come seguenti.



Controllo Interruttore montaggio

Dovrebbe cambiare la posizione dell'interruttore di montaggio per lente sulle parte della camera secondo del tipo dilente.
Può contarci se ha fissato il tipo lente d'otturatore automatica di tipo del controllo DC, deve mettere l'interruttore nel posizione ripettivamente "DC" o "VIDEO".



Aggiustamento Fuoco Retro

La camera del fuoco retro è aggiustato alla pianta prima consegna, ma qualche lenti sono fuori di fuoco attraverso il numero differisce in tipi. Se questi è il caso, dovrebbe produrre il fuoco retro aggiustamento come seguenti. Prima, questo è il fouco retro aggiustamento procedura per fuochi fissati dei lenti

Lenti senza funzione zoom

① Immaginare un oggetto con la risoluzione(letticed) alta a più che la distanza 10m e mette il fuoco di lente circondare nella posizione infinita(∞).

② Ruotare il FUOCO RETRO aggiustamento circondare fino l'oggetti è visto meglio.

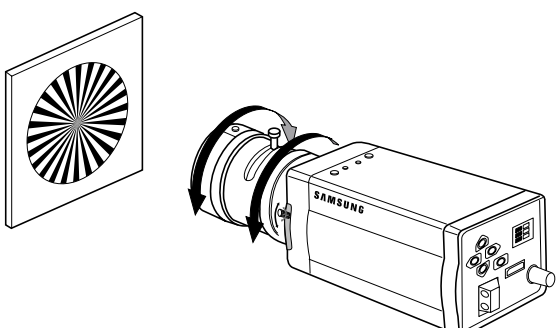
③ Ha Stringeto il FUOCO RETRO aggiustamento la vite anello fissando.

Lenti con funzione zoom

① Immaginare un oggetto con la risoluzione(letticed) alta a una distanza di 3 a 5m e zoom nel lente al più chiudere a TELE. Poi aggiustare il fuoco del lente anello fino l'oggetto è visto migliore.

② Zoom nel lente al più vicinare a WIDE e aggiustare il BACK FOCUS aggiustamente ilbar fino l'oggetto è visto migliore.

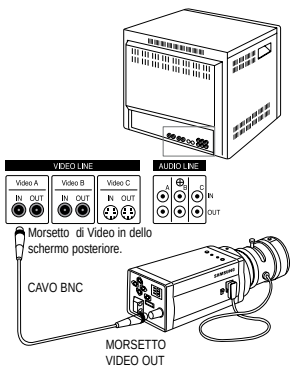
③ Ripetere da (1) a (2) oltre 2 o 3 volte fino il fuoco sulla parte ZOOM TELE è nella linea con sulla parte ZOOM WIDE.



Collegamento cavi e controllazione operazione

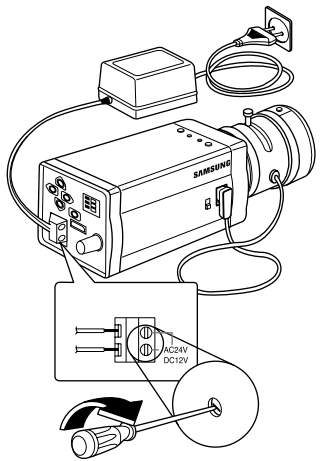
1 Prima, collegare il collegatore del cavo BNC al terminale Video Out.

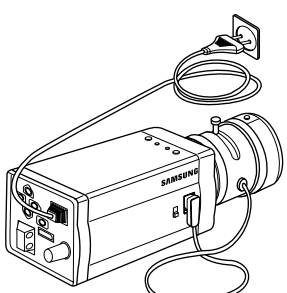
2 Secondo, collegare il collegatore altro del cavo BNC al terminale Video IN.



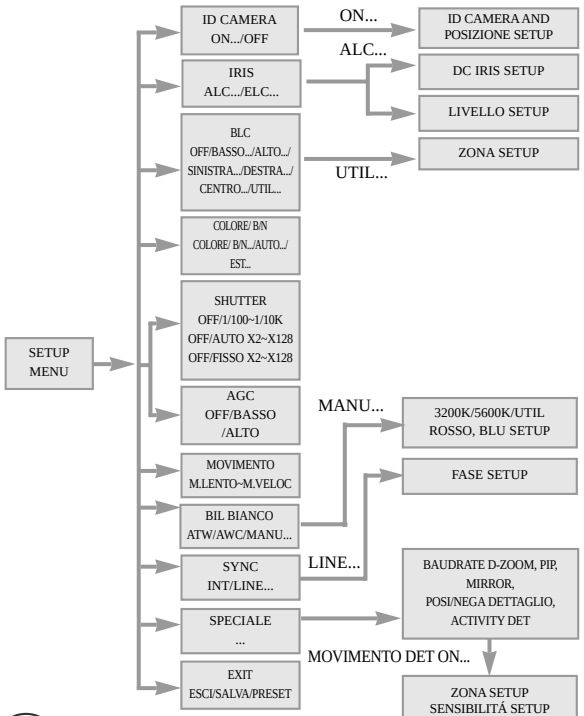
3 Poi, collegare l'adattotore della potenza. Collegare una parte dell'adattatore potenza composto delle line 2 al terminale Potenza In Camera In con un dispositivo della testa-piatta come seguente. (GND: marcato con una linea bianca)

* Il sorgente della potenza deve essere collegare noncurrante della polità AC24V e DC 12V.



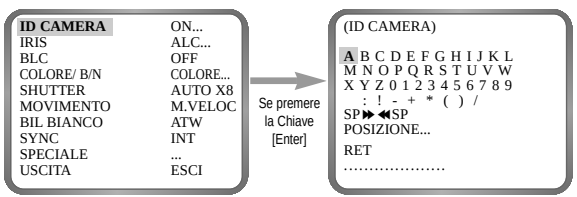


Questo capitolo descrive come fare set-up la camera. La parte prima descrive il menu di setup interna e il composizione e la parte secondo descrive l'ogni menu del funzione.



ID CAMERA

Questo menu di ID CAMERA designa un ID CAMERA sullo schermo di monitor collegato alla camenra. Se accende il menu ID CAMERA e premere la chiave [ENTER], il sotto-schermo sarà apparire di designata un ID CAMERA. Il ID CAMERA può essere composito di lettere, numeri, testi speciali, o un combinazione di questa sopra ai digitali. Il ID CAMERA designata può essere collocato al altro posto come desiderato da usando il sottomenu.

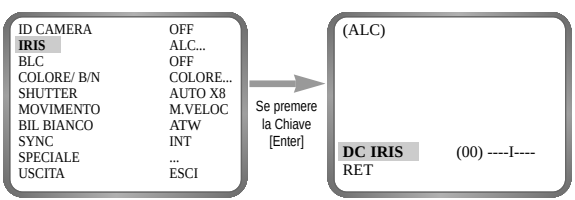

ID CAMERA ON...
IRIS ALC...
BLC OFF
COLORE/ B/N COLORE...
SHUTTER AUTO X8
MOVIMENTO M.VELOC
BIL BIANCO ATW
SYNC INT
SPECIALE ...
USCITA ESCI
Se premere la Chiave [Enter]
(ID CAMERA)
A B C D E F G H I J K L
M N O P Q R S T U V W
X Y Z 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
: ! - + * ( ) /
SP SP
POSIZIONE...
RET
.....

IRIS

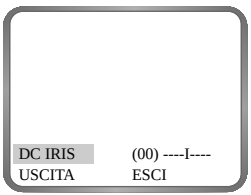
Questa CAMERA ha una funzione IRIS per controllo automatico del livello della luminosità attraverso il radiazione dell'intensità.

► **ALC**

Se selezionare il menu ALC e premere la chiave [ENTER], il sotto schermo sarà apparire per mettere il livello della luminosità. Ecco può mettere il livello della luminosità da premendo la chiave LEFT o RIGHT nel menu LIVELLO. Il setting di Level è disponibile solo da usando il lente DC IRIS.

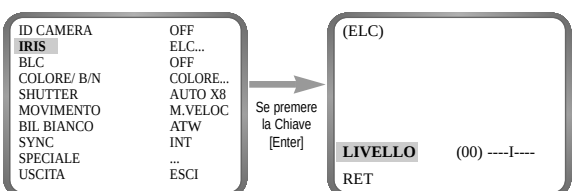


❖ Il setting del livello DC IRIS è disponibile nel modo SETUP MENU come pure nel modo d'operazione. Se premere la chiave LEFT o RIGHT per circa 2 secondi, il livello della luminosità di setting sarà apparire.
Per risparmiare nel condizione USCITAcambiare l'articolo SAVE con ;'uso le chiavi [Sinistra, Destra] e poi premere la chiave [ENTER].



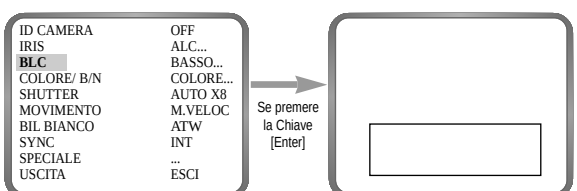
► **ELC**

Questo menu controlla il Livello Otturatore Velocità Alta entro un raggio limitato nel caso di troppo radizione d'intensività dal esterno metre usando il lente Manuale. Se selezionare il ELC nel menu IRIS e premere la chiave [ENTER], il sotto schermo seguente sarà apparire. Ecco può mettere il livello da premendo la chiave LEFT o RIGHT.



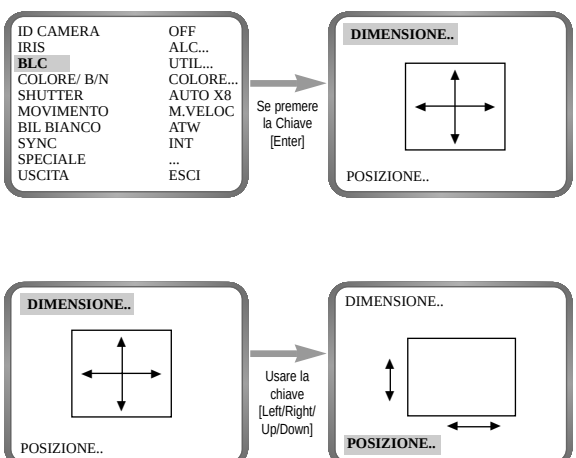
BLC

Se usare una camera ordinaria quando c'è un intenso e l'illuminazione concentrato dietro un oggetto, la luce retro sarà l'ombra dell'immagine sullo schermo del monitor. Il funzione BLC impedisce come un effetto della luce retro per assicurare uno immagine chiaro sotto gli ambiento dell'illuminazione d'intero.Premere la chiave LEFT o RIGHT per mettere la funzione OFF o la funzione UTIL per il setting già mette 5 aree incluso BASSO..., ALTO..., SINISTRA..., DESTRA..., CENTRO...o UTIL o per la montatura d'area diretto. Se selezionare il BASSO . nel menu BLC e premere la chave [ENTER], sarà potere certificare l'area BASSO già è messo.



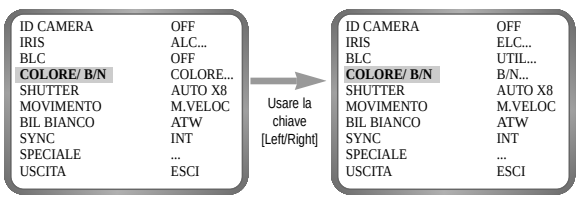
► **UTIL ZONA**

Se selezionare UTIL… nel menu BLC da usando la chiave il LEFT o RIGHT e premere la chaive [ENTER], sarà potere a determinare la misura e la locazione dell'area BLC da solo. Quando l'area non è lampeggiato, può specificare la misura d'area da premnedo la chiave della direzione [LEFT, RIGHT, UP, DOWN]. Se premere la chiave [ENTER] ancora, sarà fuggire dal menu setting UTIL ZONA.



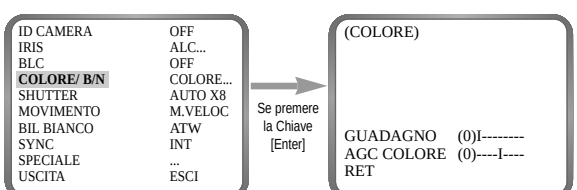
COLORE / B/N

Il menu COLORE/ByNgirare il Filtro IR(Infrarosso) on o off. Negli ambienti dell'illuminazione debole, il modo B/N sarà spento il Filtro IR e la sensitività sarà essere così alto come dellla camera B/N. Altrimenti, il modo B/N sarà accendere il Filtro IR e la sensitività sarà ritornare al normale per ricoprire lo schermo normale.



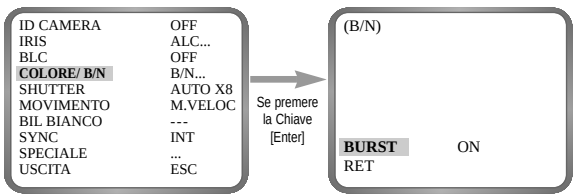
► **COLORE...**

Questo è un Filtro IR di Modo ON con lo schermo normale. Se premere la chiave [Enter], sarà potere set up il COLORE GUADAGNO LIVELLO e uguale il AGC COLORE LIVELLO mentre la funzione AGC è attivato.



► **B/N...**

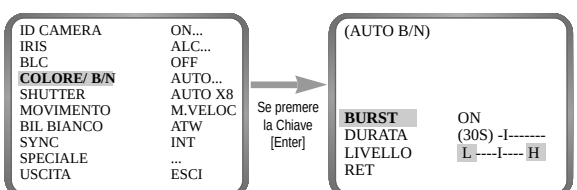
Questo è il Filtro IR di Modo OFF in nero e bianco.(la sensività alta piace la camera B/N) Se selezionare il B/N…e premere il chave [Enter], lo schermo di sottomenu B/N sarà apparire. Deve potere a mandare la segnale BURST da acceso o spento in questo menu.



► **AUTO...**

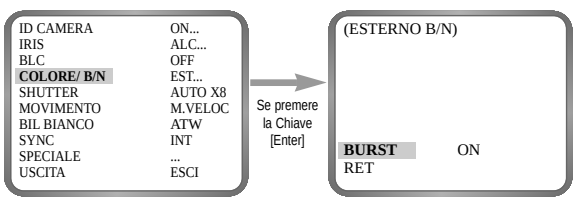
Questo menu automaticamente convertire il Modo COLORE nel Modo B/N o viceversa secondo l'illuminazione. Negli ambienti dell'illuminazione devole, spengere il Filtro IR per alzare sensibilità, altrimenti accendere il Filtro IR a bassare sensibilità.

Se selezionare il menu AUTO e premere la chiave [Enter], Il Controllo B/N LEVEL del sottomenu AUTO B/N sarà apparire sullo schermo menu. Sarà potere a mandare fuori la segnale BURST da accso o spento in questo menu, setup il DURATION TIME per conversione, o setup il livello di luminosità standard per convertendo il modo COLORE nel modo B/N.



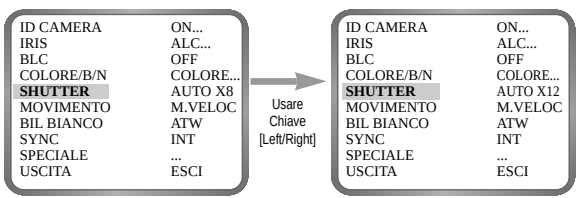
► **EST...**

Questo menu automaticamente convertire il Modo COLORE nel Modo B/N o viceversa secondo l'illuminazione con un sensore esteriore. Se selzionare il menu USCITAe premere la chiave [Enter], il sottomenu EXTERNAL B/N sarà apparire sul menu di schermo. Sarà potere a mandare fuori la segnale BURST da accendo o spento in questo menu.



SHUTTER

Il menu SHUTTER setup la velocità alta elettronico della velocità d'otturatore, la velocità d'otturatore della velocità devole AUTO, e la velocità d'otturatore della velocitàdebole FISSO. La velocità alta elettronica d'otturatore coprire la velocità d'otturatore 7 da 1/100 a 1/10K secondi e è usato solitamente per imaginando presto oggetti movimentando. Tutti due la velocità devole d'otturatore e la velocità debole d'otturatore FISSO coprire 12 velocite oda x2 a 128, che rallentare la velocità d'otturatore fare più pulito e più chiaro l'immagine dello schermo che ha preso nell'illuminazione di buio. Se vuole mostrare la velocià d'otturatore automaticamente secondo il grado dell'oscurità da sondando la radiazione della intensità, per favore selezionare la velocità debole AUTO, e se vuole set up la velocità d'otturatore senza riguardo dello schermo di luminosità, per favore set up il menu cominciando con FISSO.



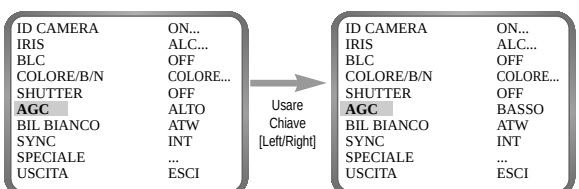
Se mantere di premendo la chiave LEFT o RIGHT, la velocità seguente appare in sequenza.

→ OFF → 1/100(NTSC), 1/120(PAL) → 1/250 → 1/500 → 1/1000 → 1/2000 → 1/4000 → 1/10K → OFF → AUTO X2 → AUTO X4 → AUTO X6 → AUTO X8 → AUTO X12 → AUTO X16 → AUTO X24 → AUTO X32 → AUTO X48 → AUTO X64 → AUTO X96 → AUTO X128 → OFF → FISSO X2 → FISSO X4 → FISSO X6 → FISSO X8 → FISSO X12 → FISSO X16 → FISSO X24 → FISSO X32 → FISSO X48 → FISSO X64 → FISSO X96 → FISSO X128 ┐

AGC/MOVIMENTO

► **AGC**

Il menu AGC alleggerire lo schermo sotto la luminosità standard perche l'oggetto preso nell'illuminazione scuro. Setting up il menu AGC è disponibile solo nell'uno o l'altro modo High Speed Shutter o modo OFF. Se premere la chiave LEFT o RIGHT per arrivare la posizione BASSO o ALTO, la funzione AGC sarà cominciare attivamdo. BASSO è usato per il AGC GAIN inferiore mentre ALTO è usato per il AGC GAIN superiore. Quando il menu COLORE/B/Nè auto, l'articolo di menu AGC indica ---, AGC GAUN Massimo fissa ALTO.

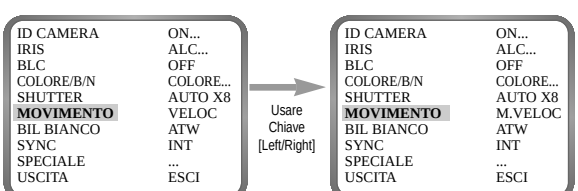


► **MOVIMENTO**

La funzione MOVIMENTO è disponibile solo nel modo AUTO o FISSO con queste 5 passi: M.LENTO, LENTO, VELOC, M.VELOC

- Il M.LENTO minimizzare la intensità del AGC agli oggetti stabile di monitor nel buio.
- Il LENTO matenere la intensità di AGC debole agli oggetti di monitor con un poco movimento nel buio.
- Il NORM standardizzare ls intensità di AGC agli oggetti di monitor movimento nel buio.
- Il VELOC matenere la intensità di AGC agli oggetti di monitor movimento nel buio.
- Il M.VELOC massimizzare la intensità di AGC agli oggetti movimento molto presto nel buio.

Per attivare la funzione MOVIMENTO, dovrebbe premere la chiave DOWN per muovere il cursore al menu MOVIMENTO a premere la chiave LEFT o RIGHT mentre il menu SHUTTER è set tutti due AUTO o FISSO. Premendo la chiave LEFT e SINISTRA permettere a muovere a voi al modo LENTO e il modo VELOC rispettabilità.



BIL BIANCO

► **ATW**

Se selezionare il modo ATW nel menu BIL BIANCO, sarà potere al monoitor il colore della temperatura cambia dal tempo reale e set up la Bilancia Bianca al tempo reale di coore della temperatura automaticamente.

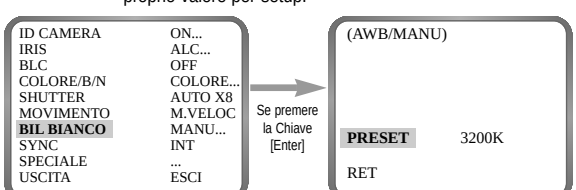
► **AWC**

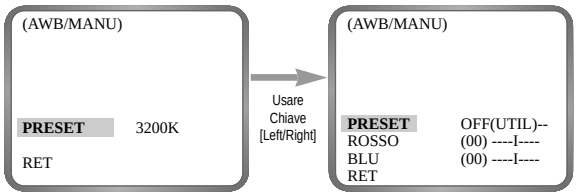
Se selezionare il modo AWC nel menu BIL BIANCO, sarà potere a setup la Bilancia Bianca al tempo reale di colore della temperatura solo una volta che sarà essere mantenuto dopo. Se selezionare il modo AWC nel menu BIL BIANCO, fissare uno schermo che vuole imaginare e premere la chiave[ENTER]. Poi la funzione AWC sarà cominciare attivando.

► **MANU...**

Se selezionare il modo MANU.nel menu BIL BIANCO, sarà potere setup la Bilancia Bianca in considerazione dell'illuminazione corrente manualmente. Se seleziona l'articolo MANU.e premere la chiave [ENTER], lo sottomenu MANU… sarà apparire per selezionare la Bilancia Bianca. Se premere la chiave LEFT o RIGHT nel menu PRESET, sarà potere selezionare il 3200K, 5600K o mido UTIL.

- 3200K : Mette il colore della temperatura a 3200°K
- 5600K : Mettere il colore della temperatura a 5600°K
- UTIL : Usare il RED e BLUE il bar di controllo per selezionare un proprio valore per setup.

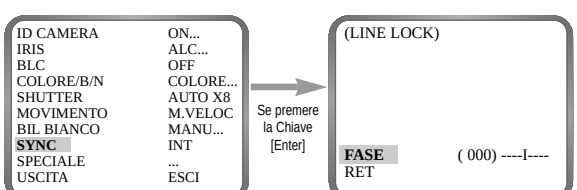




SYNC

I

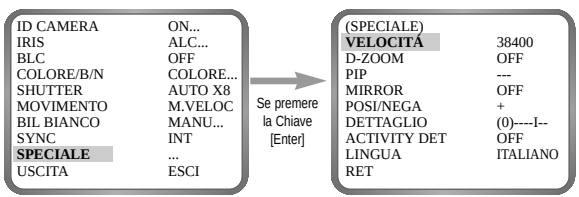
Il modo INT è necessario per usando la sincronizzazione internale e il modo LINE è necessario per la operazione del multi camere perchè questo sincronizzare il fase della camera da usando la segnael esteriore (AC segnale). Un piccolo fase della deviazione per alcune cose set può essere allineato da aggiustando il FASE. La funzione SYNC è disponibile solo con il sorgente della potenza AC. Mettere il cusore sul LINE.., premere la chiave LEFT/RIGHT per selezionare l'articolo LINE, e premere la chiave [ENTER]. Ora sarà vedere il sottomenu per aggiustare il PHASE. PHASE può fare set up fino a -106H ~ +106H(NTSC), a -138H ~ +138H(PAL).



❖ Quando usare lo sorgente potenza DC, il Menu SYNC è pieno---- e Non può usare la funzione SYNC.

SPECIALE

Può controllare la funzione VELOCITÁ, D-ZOOM, PIP, MIRROR, POSI/NEGA, DETAIL, e ACTIVITY DET
Da solo nel menu SPECIALE. Se selezionare il menu SPECIALE e premere la chiave [ENTER], il sottomenu SPECIALE dello schermo sarà apparire.

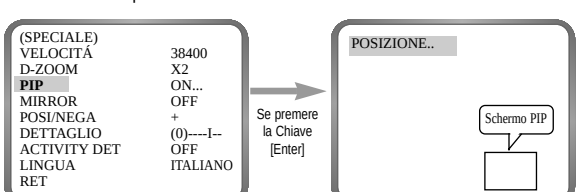


I

► VELOCITÁ :Mette la velocità di communicazione a 4800, 9600, 19200, o 38400bps per RS-232.

► D-ZOOM : Mette l'ingrandimento del Zoom Digitale al 5 passi, x2, x4, x6, x8 e x10.

► PIP : Dipingere nella funzione Picture per mostrare uno schermo disponibile 1/16 solo con l'operazione del Zoom Digitale. Premere la chiave UP, DOWN, LEFT o RIGHT per setup la posizione dello schermo PIP.



► MIRROR : Colpetti Orizzontalmente il video segnale.

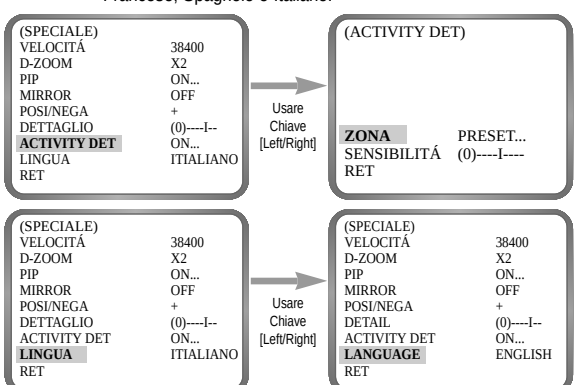
► POSI/NEGA : Output l'illuminazione di segnale del video normalmente o rovesiamente.

► DETTAGLIO : Aggiustare l'affilamento dell'orizzontale e verticale.

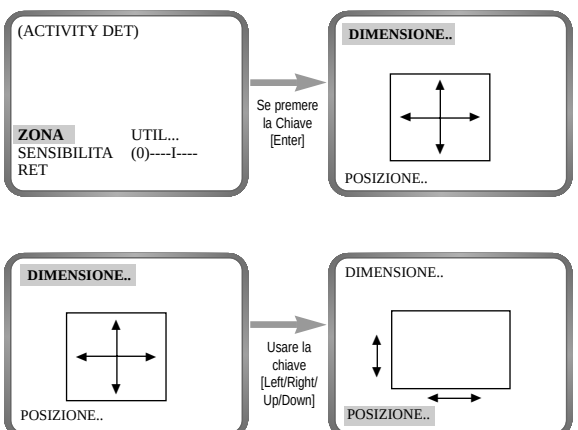
► ACTIVITY DET

ACTIVITY DET trovare qualche movimento degli oggetti. Se acttivare la funzione ACTIVITY DET sempre quando aspetta per muovere qualcuno, la funzione sarà scoprire il movimento del intruso una volta trovato, la funzione output la segnale ALARM. La Funzione ACTIVITY DET trova alcuno movimento e selezionare il movimento sensitivitamente e l'area per trovare il movimento. Se selezionare il modo ON e premere la chiave [ENTER], il sottomenu ACTIVITY DET dello schermo sarà apparire.

► LINGUA : Può scegliere uno delle lingue seguente: Inglese, Tedesco, Francese, Spagnolo e Italiano.



Il menu ZONA mette la misura e la posizione come ZONA nel menu BLC. Se vuole selezionare l'area dello schermo dove la funzione ACTIVITY DET è applicato, dovrrebe premere la chiave [ENTER] nel ZONA UTIL.. da solo o mette il menu ZONA al PRSET..Poi, la funzione ACTIVITY DET sara essere applicato per l'aria selezionata del prodotto mentre l'imbarco. Può anche muovere il cursore al menu SENSIBILITÁ e premere la chiave LEFT o RIGHT per set up la detectiva del movimento d'aria selezionata.



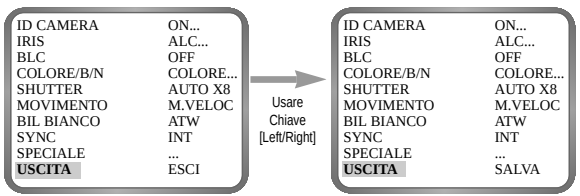
USCITA

Il menu USCITAè usato per la terminazione del menu CAMERA SETUP.

► **ESCI**
Ignorare qualche cambiamento e ritornare al menu SETUP risparmiato precedentemente.

► **SALVA**
Risparmiare tutti cambiamenti al menu fino d'ora.

► **PRESET**
Ignorare qualche cambiamento e ritornare al valore iniziale del menu CAMERA SETUP che era set per il prodotto d'imbarco.



SCC-B2303 Caratteri Speciali

ARTICOLO	DESCRIZIONE
Definizione	CCTV Camera (DAYNIGHT)
Alimentazione	AC 24V ± 10% (60Hz±0.1Hz)
	DC12V +10% -5%
Consuzione Potenza	Approx. 4.5W
Sistema Radiodiffusione	Sistema Colore Standardo NTSC
Dispositivo Imagine	1/3 inch IT CCD
Pixel Effettiva	768(H) X 494(V)
Metodo Scanning	525 Line, 2:1 Intrecciare
Frequenza Linea	Orizzontale : 15,734 Hz(INT) / 15,750 Hz(L/L)
	Verticale : 59.94 Hz(INT) / 60 Hz(L/L)
Metodo Sincronizazione	INT/Line Serrata
Risoluzione	500/530 TV Linee (COLORE/B/N)
S/N Tasso	52dB (AGC OFF)
Illuminazione minimma Scena	COLORE : 0.3 Lux (F1.2) (0.002 Lux)
	B/N : 0.06 Lux (F1.2) (0.0004 Lux)
Giorno/Notte	COLORE/B/N/AUTO/EST
Temperatura Colore	ATW/AWC/MANU
	(3200°K,5600°K,R/B Aggiustamento Gain)
Velocità otturatore elettronic	ALC:OFF~1/10K sec (7 passi)
	ELC:Max 1/100K sec
Compensazione Luce Retro	OFF/BASSO/ALTO/SINISTRA/DESTRA/
	CENTRO/UTIL

ITEM	DESCRIPTION
Senso Sopra	OFF/AUTO2X~128X/FIX2X~128X
Zoom Digitale	OFF/ON(X10), PIP
Moto Scoperta	OFF/ON (ZONA/SENSIBILITÁ Setting)
Controllo Video	POSI/NEGA, Mirror(Left/Right), Setting DETTAGLIO
Segnale Output	Composito Video Out : 1.0 Vp-p 75 ohms/BNC
Lenti	VIDEO/DC
Suppport Lente	CS/C (Adarratore Supporto)
Operazone Temperatura	-10°C ~ +50°C
Operazione Humidità	~90%
Misura Fisicale	68(W) x 55(H) x 128.5(D) mm
Peso	SCC-B2303 : Approx. 450g

I

SCC-B2303P/B2003P/B2307P/B2007P Caratteri Speciali

ARTICOLO	DESTRIZIONE
Definizione	CCTV Camera (Giorno/Notte)
Alimentazione	SCC-B2303P/B2307P : AC 24V ± 10% (50Hz ± 0.1Hz), DC12V +10% -5%
	SCC-B2003P/B2007P : AC220V ~ AC240V (50Hz ± 0.1Hz)
Consuzione Potenza	SCC-B2303P/B2307P : Approx. 4.5W
	SCC-B2003P/B2007P : Approx. 5W
Sistema Radiodiffusione	Sistema Colore Standardo PAL
Imagine Dispositiva	SCC-B2303P/B2003P:1/3 inch Super HAD CCD
	SCC-B2307P/B2007P:1/3 inch EXview HAD CCD
Pixel Effetiva	752(H) X 582(V)
Metodo Scannin	625 Line, 2:1 Interlace
Frequenza Linea	Orizzontal : 15,625 Hz(INT) / 15,625 Hz(L/L)
	Verticale : 50 Hz(INT) / 50 Hz(L/L)
Metodo Sincronizazione	INT/LINE Serratura
Risoluzione	500/530 TV Linee (COLORE/B/N)
S/N Tasso	52dB (AGC OFF)
Illuminazione minimma Scena	SCC-B2303P/B2003P:
	COLORE : 0.3 Lux (F1.2) (0.002 Lux)
	B/N : 0.06 Lux (F1.2) (0.0004 Lux)
	SCC-B2307P/B2007P:
	COLORE : 0.2 Lux (F1.2) (0.001 Lux)
	B/N : 0.03 Lux (F1.2) (0.0002 Lux)

I

Item	Description
Giorno/ NOtte	COLORE/B/N/AUTO/EST
Temperatura Colore	ATW/AWC/MANU
	(3200°K,5600°K,R/B Aggiustamento Gain)
Velocità otturatore elettronic	ALC:OFF~1/10K sec (7 passi)
	ELC:Max 1/100K sec
Compensazione Luce Retro	OFF/BASSO/ALTO/SINISTRA/DESTRA/
	CENTRO/UTIL
Senso Sopra	OFF/AUTO 2X~128X/FISSO 2X~128X
Zoom Digitale	OFF/ON(X10), PIP
Moto Scoperta	OFF/ON (ZONA/SETTING SENSIBILITÀ)
Video Controllo	POSI/NEGA, MIRROR(Left/Right),
	Setting DETTAGLIO
Segnale Output	Composito Video Out : 1.0 Vp-p 75 ohms/BNC
Lenti	VIDEO/DC
Suppport Lente	CS/C (Adarratore Supporto)
Operazone Temperatura	-10°C ~ +50°C
Operazione Humidità	~90%
Misura Fisicale	68(W) x 55(H) x 128.5(D) mm
Peso	SCC-B2303P/B2307P : Approx. 450g
	SCC-B2003P/B2007P : Approx. 550g

Part No: AB68-00424A(02)
Made in Korea